

# JHERR

ARTES GRAFICAS

Relieve - Litografía - Offset

Grabados, Láminas,  
Estampas, Christmas

VELAZQUEZ, 124 - Tl. 260599

# PUEBLO

AÑO XX  
NUMERO 6.050  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
VIERNES, 13  
FEBRERO 1959

Depósito Legal, M. 16.-1958

Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

## RUMBO

DOCTOR CORTEZO, 1

HOY NOCHE

### GRAN COTILLON CON REGALOS

Maravilloso espectáculo

2 ORQUESTAS

## A TRAVES DE SUS ORGANIZACIONES PROFESIONALES TODOS LOS ESPAÑOLES SERAN ESCUCHADOS PARA LA ELABORACION DEL PLAN DE SEGURIDAD SOCIAL



El dictamen entregado al ministro de Trabajo constituye la guía del plan completo que ha de confeccionarse

Interesantes manifestaciones del presidente del I. N. P.,  
D. Francisco Labadie Otermín, exclusivas para PUEBLO

La Prensa española ha divulgado estos días la noticia de la entrega al señor ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, de los resultados de la labor llevada a cabo por el Instituto Nacional de Previsión, encargado de confeccionar un Plan Nacional de Seguridad Social.

La Seguridad Social en España, como el ministro destacaba en el discurso recogido por la Prensa con motivo de la entrega de estos trabajos, tiene ya un alto grado de madurez y llega a interesar a la inmensa mayoría de los trabajadores del país, y en ella se ven implicados intereses y derechos que no cabe desconocer, si bien es necesario agilizar y coordinar. De ahí que el mero anuncio del Plan despertara tan gran expectación y que ésta fue-

ra aún más simplificada ahora con motivo de la conclusión de los trabajos iniciales del mismo.

Por ser éste, pues, el problema de la mayor actualidad que afecta ya directa, ya indirectamente, a todos los españoles, nos ha parecido conveniente solicitar de la amabilidad del presidente del Consejo de Administración del Instituto, siempre atento a los requerimientos de la Prensa, una ampliación de la referencia divulgada por los periódicos y que ha despertado, como ya dijimos, enorme interés. El presidente accede a nuestra petición con la mayor cordialidad y contesta así a nuestras preguntas:

—Díganos, señor presidente, ¿qué proceso de elaboración ha seguido en el Instituto el proyecto del Plan Nacional de Seguridad Social?

—El decreto de 14 de junio de 1957, que reorganizaba el Instituto Nacional de Previsión, encomendaba a éste, y concretamente a su Consejo de Administración en Pleno, la misión de presentar al Ministerio de Trabajo, en el menor tiempo posible, un proyecto del Plan Nacional de Seguridad Social. En el decreto, la misión material de redactar el proyecto se encomendaba personalmente al delegado general, como ponente, cargo que, como usted sabe, ostenta don Luis Jordana de Pozas, vinculado a la institución desde hace muchos años, ilustre catedrático, condecorado a fondo de estos problemas. Pasado el año de la promulgación del decreto, la práctica vino a demostrar, sin embargo, que una tarea de tanta responsabilidad, que requería la tranquilidad de ánimo suficiente para la plena dedicación a su estudio y planeamiento, era incompatible con el agobiador trabajo que una etapa de intensa reorganización del Instituto hacía pesar sobre los hombros de nuestro delegado general, razón por la que la orden de 1 de septiembre de 1958 descargó a éste provisionalmente de sus funciones como tal para permitirle dedicarse plenamente al estudio del Plan. Para facilitar su trabajo e imprimirle un ritmo más acelerado, la orden dispuso igualmente que se vea auxiliado por una Comisión Redactora que, con carácter provisional, funcionaría aneja a la Comisión Permanente del Consejo de Administración, integrada por personas expertas y de gran prestigio igualmente en el campo de la Seguridad Social.

—¿Podría usted resumirnos brevemente el trabajo de la Comisión Redactora?

—La orden ministerial, como es sabido, fijaba unos plazos muy concretos para la elaboración y entrega del plan. Por lo que a la Comisión Redactora se refiere, ésta debía hacer entrega del proyecto a la Comisión Permanente del Instituto el día 15 de diciembre último. Comenzó, pues, sus trabajos con toda urgencia a partir de los estudios y trabajos previos ya realizados por el delegado general, y celebró 51 sesiones de intensa labor que dieron por resultado la presentación de un proyecto de Ley de Bases, al que los señores don Antonio Segurado y don Mariano Ucelay, dos de los cinco miembros integrantes de la Comisión Redactora—que, como se recordará, componían el señor Jordana, como presidente, y los señores don Juan Serra Perpiñá y don Juan Antonio Gutiérrez Sesma, además de los citados—, presentaron sendos votos particulares a la totalidad del proyecto.

—¿Puede ser divulgada la razón de esta inicial discrepancia en el seno de la Comisión Redactora?

—No veo inconveniente. Si bien, mientras se ha trabajado en la redacción del proyecto del plan hemos querido guardar una prudencial reserva, no creyendo oportuno que éste trascendiera en tanto no fuera conocido por el ministro de Trabajo, que era, a fin de cuentas, su destinatario, encuentro razonable, una vez entregado, atender a la curiosidad que nuestra tarea haya

(Pasa a la pág. siguiente.)

## Helenio Herrera



### HA DECLARADO A MIGUEL ORS, PARA PUEBLO

No desprecio al Madrid, pero estas  
son mis razones para asegurar  
que ganaremos en Chamartín:

- 1 CLASE, PREPARACION FISICA Y MORAL DE MIS JUGADORES.
- 2 TREINTA Y DOS ENCUENTROS DISPUTADOS EN LA TEMPORADA Y SOLO DOS PERDIDOS.
- 3 BARCELONA C. F., EQUIPO MAS GOLEADOR DE LA PRIMERA DIVISION.
- 4 EN LA SEGUNDA MITAD DE LA LIGA NO "ME" GANAN NINGUN "MAGNATE".
- 5 LOS CONJUNTOS QUE PREPARE ANTES —DE MENOS CALIDAD QUE EL BARCELONA—, CASI SIEMPRE DERROTARON AL MADRID. BALANCE DE GOLES: 13 A MI FAVOR, POR SOLO 10 EN CONTRA.

### Medio millón de pesetas al Madrid por autorizar la televisión en el partido

—El Real Madrid pide quinientas mil pesetas por autorizar la televisión en el partido.

Al otro lado del hilo telefónico contestaron:

—Está bien. Dentro de un par de horas volveremos a llamar.

Efectivamente, poco antes de transcurrido ese tiempo, la contestación de Barcelona fué:

—Díganos adónde o a nombre de quién tenemos que girar ese medio millón de pesetas.

(Declaraciones, en páginas deportivas.)

### TRES SUCESOS EN MADRID

1 MUERE UN NIÑO DE QUINCE AÑOS AL DISPARARSELE UNA PISTOLA A UN AMIGU.—La madre está en Linares dando sepultura a la abuela.—Fernando cogió la pistola del lugar donde su padre la escondía, y el arma se disparó al quitar el cargador.

2 ATRACO FRUSTRADO A UN TAXISTA.—Tres desconocidos alquilan un taxi y en la plaza de Castilla intentan atracar al conductor.—Tuvieron que huir al entrar en escena inesperadamente otro taxista.

3 ROBO EN UNA JOYERIA DE LA CARRERA DE SAN JERONIMO.—Violentando el cierre de una vitrina se han apoderado de relojes de caballero y señora por valor de varios miles de pesetas.

### Sin novedad en el crimen de la Ventilla

La Brigada de Investigación Criminal se ha hecho cargo definitivamente de las pesquisas para el esclarecimiento del crimen ocurrido días pasados en el populoso barrio de la Ventilla. Después de las gestiones iniciadas por inspectores de la Comisaría de Tetuán de las Victorias, el asunto parece haber entrado en una fase de estancamiento.

(Amplia información de JULIO CAMARERO, en última página.)

CARMEN DEBEN, enviado especial, entrevista para los  
lectores de PUEBLO al ex rey HUMBERTO DE SABOYA

## “No hay ni remotas posibilidades de compromiso entre María Gabriela y el Sha de Persia”



“Les separa una  
razón fundamental:  
LA DIFERENCIA DE RELIGION”



ESTORIL. (Crónica de nuestra enviada especial, Carmen Deben.)—En una agradable quinta situada en el pueblecito de Cascaes es donde tiene su habitual residencia la familia real de Saboya. Una quinta edificada a la vera del mar, en esa zona veraniega que comienza en Estoril y se proyecta a lo largo de la costa.

Nuestra entrevista con el ex Rey Humberto de Saboya está concertada para las siete de la tarde. La antesala, en un pequeño salón decorado con óleos, grabados de la batalla de Belgrado y porcelanas chinas, dura muy pocos minutos. Inmediatamente el canciller nos conduce a través de unas puertas correderas hasta un tercer salón, donde nos espera de pie el Monarca.

Humberto de Saboya nos hace sentar, y de una manera amigable la conversación se desliza hacia España y los recuerdos que unen a la casa de Saboya con nuestro país.

—Yo siento una enorme simpatía—nos explica—hacia España y todo lo que sea español. Me entusiasma la Costa Brava, adonde suelo ir con frecuencia, y Andalucía. Mis hijas incluso han

efectuado sus exámenes en el Instituto Italiano de Madrid. Mi familia está entroncada con su país, ya que mi bisabuela era española. Y es que la infanta María Antonia, hija de Felipe V, se casó con el Rey Víctor Amadeo III.

Sin embargo, al ser el primordial motivo de nuestra visita toda información que pueda proporcionar alguna luz respecto al posible matrimonio de la princesa María Gabriela con el Sha de Persia, comenzamos a concretar nuestras preguntas en esta cuestión.

El Rey Humberto, al oírnos, sonríe, cruza las manos con parsimonia y agrega:

—No puedo explicarme en qué se han basado los periodistas para asegurar tal noticia. Respecto a las supuestas relaciones entre mi hija María Gabriela y el Sha de Persia, no hay posibilidades ni remotas. Les separa una cosa fundamental, como viene a ser la diferencia de religión.

—Sin embargo, se comenta hasta de una posible autorización de la Santa Sede para llevar a cabo, dentro del más estricto cumplimiento de los cánones, este matrimonio.

—No se ha hecho nada en este sentido.

—¿Conoce su majestad al nuevo Pontífice?

—En efecto. He tenido el honor de recibirlo en mi casa, cuando era cardenal Roncalli.

—¿Qué opina la princesa María Gabriela de su supuesta boda con el Sha?

—Mi hija es una muchacha joven y deportista. Yo creo que tiene mucho tiempo por delante para preocuparse de compromisos matrimoniales. Por lo de ahora, prefiere practicar deportes, estudiar... Aquí suele montar mucho a caballo; recorre la costa hasta la llamada “Boca del Diablo”; practica el esquí acuático, y en otros ratos, pinta.

—¿Cuál es el estilo pictórico de la princesa?

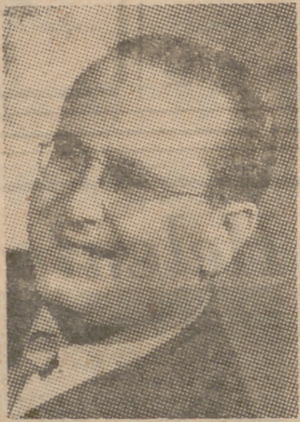
—Moderno. Pero creo que sus cuadros tienen cierta gracia.

El rey Humberto de Saboya habla de su hija la princesa María Gabriela con auténtica satisfacción. Con orgullo de padre. Sin embargo, respecto al posible matrimonio de su hija con el Sha, no nos ha aportado nuevos datos. Y sí sólo nos ha manifestado una incompatibilidad absoluta, teniendo en cuenta la diferencia de religiones.

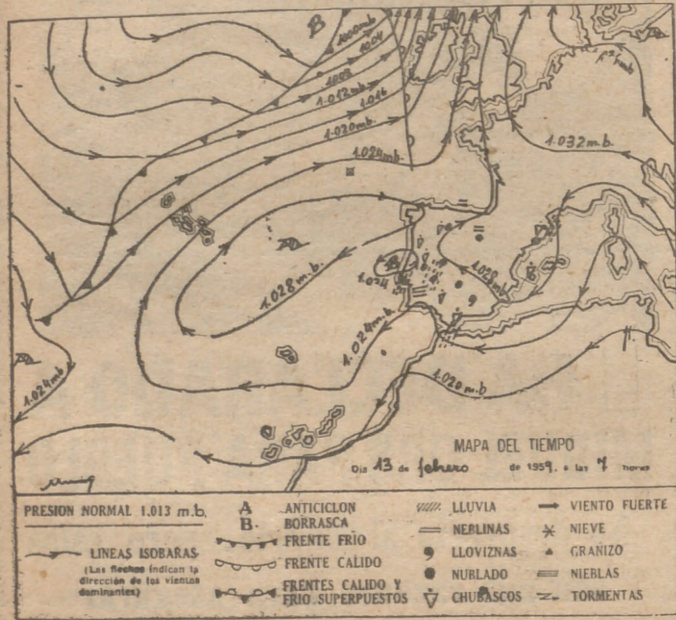
# Elaboración del Plan de Seguridad Social

## El hombre del tiempo

### ANTICICLON E INESTABILIDAD



En principio, ambos conceptos, el de anticiclón y el de inestabilidad atmosférica, son de los que se dan de bofetadas. Cualquier buen aficionado a las cosas de la Meteorología, e incluso cualquier principiante en la profesión, es lógico que tuerza el gesto al leer el título de hoy. ¿Co-



mo es posible esto?, se dirán; el anticiclón está refrendo con la inestabilidad. Pero hay que tener en cuenta que la Naturaleza no se ajusta a los libros más que cuando éstos son absolutamente correctos. Y en Meteorología se están continuamente revisando y sustituyendo conceptos. Cualquier libro se queda antiguo en seguida, porque es una ciencia en pleno crecimiento.

♦ **ANTICICLON CON INESTABILIDAD.**—Pues, sí, hay anticiclón y, sin embargo, existe inestabilidad en nuestra atmósfera. Y surge de la discrepancia, ya señalada ayer, entre las situaciones en los altos niveles y la que hay junto al suelo.

Arriba la situación se parece más a una borrasca; e incluso, a fuerza de insistir en su acción, ha llegado a reflejarse en una borrasquita pequeñísima, ridícula, entre Oporto y Lisboa. Una borrasquita en la que la presión está muy alta, pero que es borrasca, y los vientos giran en ella en sentido contrario a como lo hacen las agujas en un reloj, que es lo típico de las zonas de perturbación. En sus proximidades, la inestabilidad es más acentuada; y así, las precipitaciones son más numerosas en Portugal, Extremadura y bajo Guadalquivir. Pero también ocurren en otros lugares, donde la situación anticiclónica no ofrece dudas: tales son las Baleares, costa catalana y región sureste de la Península, donde estaba lloviendo a las siete de esta mañana o había llovido durante la noche.

Cierto es que las altas presiones son un enemigo grande para el mal tiempo, pero la inestabilidad existente es como fiera al acecho, y aprovecha cualquier circunstancia favorable, como la aparición de la pequeña borrasca en Lisboa, el viento de Levante en el Estrecho o la acción orográfica de ciertas cordilleras, favorablemente orientadas.

♦ **AMENAZA LATENTE.**—Por eso la situación es como de amenaza latente. El chubasco puede surgir casi en cualquier sitio, con tal de que las condiciones locales tomen un aspecto favorable, siquiera sea durante poco tiempo. Así, se cubre de pronto el cielo aquí o allá, con precipitación o sin ella, y mezclándose los lugares de cielo encapotado con los despejados. Por ejemplo, a las siete de esta mañana llovía en Gibraltar y Huelva, mientras Cádiz permanecía despejado. En el aeropuerto de Sevilla no llovía, e incluso había claros. En Málaga, a las siete, estaba poco nublado, y a las ocho lloviznaba, con cielo cubierto. En Gerona han caído 16 litros por metro cuadrado esta noche, y en Barcelona, menos de una décima. Lérida, al otro lado de los montes, permanecía despejado. Llo-

via en Ibiza, y estaban casi despejadas Valencia y Palma de Mallorca. Ha llovido en Vigo y Santiago, y no lo ha hecho en Lugo y Orense, al otro lado de las montañas.

Y así seguimos. Incluso en las zonas bien del interior puede cubrirse el cielo en un instante dado, existiendo incluso un pequeño riesgo de algún chubasco disperso. El Cantábrico, especialmente en su mitad oriental, es quien menos riesgo corre, pues los vientos son del Sur, y está la cordillera cantábrica por medio.

Y todo esto que les cuento no es un modo de no equivocarme. Es que la situación "es así".

Mariano MEDINA

(Viene de la pág. anterior.)

podido despertar. Tal como yo lo entiendo, la razón de esa inicial discrepancia surgida en la Comisión Redactora se debía a las conclusiones a que permitían llegar los diferentes criterios, de un lado, en cuanto al alcance mismo de la seguridad social y la aplicación de alguno de sus principios fundamentales, y de otro, respecto al contenido del plan, y en especial, sobre si habrá de entenderse referido en exclusiva a los seguros sociales o al término más amplio de seguridad social.

—A la vista de estas circunstancias, ¿cómo se orientó el labor de la Comisión Permanente del Consejo y el Pleno del mismo?

—Ya comprenderá usted que, aprobado el proyecto en la Comisión Redactora por la mayoría, éste pasaba a ser, «de jure», el proyecto de la Comisión. Ahora bien, he de reconocer que el voto en contra de dos de sus cinco miembros hubo de preocupar gravemente al Consejo. Pasado el primer control, que podemos llamar técnico, de la Comisión Redactora, correspondía ahora el segundo, que podríamos llamar social, al estar integrado el Consejo por 35 representantes de entidades sociales y corporativas, constituyendo, por tanto, una especie de «test» de reacción de la sociedad española ante el proyecto. De ahí la importancia del contraste que éste podría recibir en el Consejo.

En el transcurso de siete sesiones, iniciadas el día 7 de enero y acabadas el 15, se pusieron de manifiesto las dificultades que suponía para el Consejo entrar a profundizar en el estudio del proyecto de Ley de Bases presentado.

—¿Puede indicar usted la naturaleza de estas dificultades?

—Usted sabe que una Ley de Bases es la forma jurídica de un cuerpo de doctrina condensado en una serie de propósitos que son precisamente aquellos que recogen sus bases, pero cuya definitiva formulación se remite a las leyes articuladas que de ella se deduzcan.

En el caso concreto de la seguridad social, cuyo planteamiento guarda tan íntima y estrecha relación con la economía nacional, en la que repercute de manera indudable, ya que las atenciones de la seguridad social suponen un porcentaje estimable de la renta nacional, y deben tener como consecuencia contribuir de manera importante a su redistribución, el estudio previo de estos planteamientos económicos, sociales, demográficos y aun po-

líticos que condicionan su aplicación ha de ocupar un lugar preferente en la preparación del plan.

La Comisión Redactora lo entendió así, y lo planteó ya en sus primeras sesiones; ahora bien, no habiendo podido prepararse estos estudios con la extensión requerida con anterioridad al trabajo de la Comisión Redactora, entendió preferible dar al plan, no las características de informe técnico, sino el de Ley de Bases, conteniendo aquellos principios y objetivos a que dicha ley debía aspirar, si bien dejando la fundamentación de los mismos al momento posterior de formular las leyes articuladas correspondientes.

Ello privaba, claro es, al Consejo de las posibilidades de enjuiciar el proyecto a la luz de su fundamentación práctica valorando sus repercusiones económicas, sociales y aun políticas.

La consecuencia fue la de encomendar a la presidencia redactora un dictamen sobre la Ley de Bases en el que se recogieran tanto los criterios que ésta apuntaba como las opiniones manifestadas en el Consejo durante la discusión de ésta y las verdades en el razonamiento de los votos particulares, para presentar todo ello al ministro como expresión del juicio y criterio que el proyecto le merecía.

Presentado el dictamen a la Comisión Permanente del Instituto al cabo de ocho días, fué aprobado y después hecho suyo por el Consejo pleno en su reunión del 29 de enero.

—¿Qué características tiene el dictamen y en qué difiere de la Ley de Bases propuesta por la Comisión Redactora?

—El dictamen consta de tres partes. En la primera se aborda el estudio de la naturaleza y antecedentes legislativos del encargo ministerial del plan, que tienen ya consistencia a partir del decreto de 23 de diciembre de 1944 y, concretamente, del de 14 de julio de 1950, en el que por primera vez se habla entre nosotros del Plan Nacional de Seguridad.

Este propósito es reiterado y urgido en el decreto de 14 de junio de 1957, que ya hemos citado, al que sigue poco más de un año después la orden que crea la Comisión Redactora del plan.

En la segunda se plantea el problema de si la ley de Bases corresponde o no a los términos de este encargo y ratifica el primer criterio de la Comisión Redactora, poniendo de manifiesto la necesidad de llevar a cabo ese estudio técnico, económico y social de las condiciones previas al plan, que el Consejo ha echado de menos para iluminar sus puntos de vista al enjuiciarlo y contemplar sus objetivos posibles en atención no a un planteamiento teórico, sino realista, de nuestra circunstancia y capacidad.

En la tercera y última se recoge aquel haz de soluciones estimables que pueden servir de orientación y guía a la confección de ese plan completo de Seguridad Social, y que ha de ser preciso contrastar a la luz precisamente de los estudios técnicos que lo completan, como guía para el legislador y sin prejuzgar la forma jurídica que el plan, una vez concluido, haya de adoptar, bien sea la de Ley de Bases, Código de Seguridad Social o un conjunto de leyes articuladas.

En la recopilación de estos criterios se han tenido muy en cuenta en primer lugar los que el proyecto de Ley de Bases de la Comisión Redactora apunta, de manera especial en cuanto a los principios fundamentales de la Seguridad Social, pero tratando de graduar, sirviéndose de las opiniones manifestadas en el Consejo como índice estimativo de las posibles reacciones de la sociedad española en el representado ante los puntos cruciales del plan, las consecuencias prácticas de estos principios con un criterio realista y objetivo, procurando contemplar sus posibilidades prácticas de aplicación. Ello no quiere decir que no se hayan contemplado éstas en la Comisión Redactora, sino que, planteada la Ley de Bases más en el terreno de las declaraciones óptimas, se dejaban allí a la formulación más concreta y posterior de las leyes articuladas.

Es sobre todo aquí donde el criterio del Consejo se ha separado más del predominante en la Comisión Redactora, pues se ha creído que no operándose sobre el vacío, y contando nuestro país con importantes realizaciones en la Seguridad Social, no procedía tanto prejuzgar la forma jurídica en que ésta se or-

denara, como el hecho de la ordenación misma en el terreno de las posibilidades, lo cual ha estimado el Consejo que requería precisamente un estudio a fondo de la situación actual de la Seguridad Social y sus implicaciones sociales y económicas, y solamente desde él plantear las nuevas posibilidades que se ofrezcan.

Naturalmente, ello no le ha evitado pronunciarse sobre los objetivos que estima necesario alcanzar—y éste es su aporte positivo—, si bien, insistimos en ello, condicionándolos al margen de sus posibilidades económicas, sin olvidar, como el ministro recordaba, que muchas veces lo mejor es enemigo de lo bueno.

—¿Puede anticiparme usted alguno de estos criterios?

—Me temo que ello sería prematuro. El dictamen, que ha sido entregado al ministro, es un criterio y un juicio sobre el proyecto de Ley de Bases de la Comisión Redactora, pero, sobre todo, también la guía posible del plan completo que ha de confeccionarse. El plan, cuando esté terminado, puede diferir, si no sustancialmente, sí de manera importante de su contenido, ya que ha de ser sometido a nuevas y más amplias informaciones, sumando colaboraciones importantes a su definitiva redacción. Dada su importancia trascendental para la vida del país y la vinculación que ha de tener con numerosos sectores de nuestra sociedad y de la vida económica y laboral, es natural—y así lo ha indicado el ministro en el discurso pronunciado con motivo de la entrega de nuestros trabajos el pasado día 3— que en su confección intervengan señaladamente los Sindicatos, en los que están encuadrados empresarios y obreros, los Colegios Profesionales de Médicos y Farmacéuticos, los representantes tanto del mutualismo laboral como empresarial y las entidades aseguradoras privadas, a las que,

sin duda, es igualmente necesario oír.

—Muchas gracias por sus contestaciones. ¿Desea, por nuestro conducto, añadir alguna cosa más?

—Poco me queda; creemos sinceramente que la sociedad entera ha de intervenir, por sus cauces representativos, en la adopción de su propia seguridad social, subiendo escalonadamente de estamento en estamento hasta llegar a las Cortes, en que recibirá, una vez aprobado el plan por el Gobierno, su supremo refrendo.

No hay duda, pues, que el tema encierra la suficiente trascendencia para sumar desde ahora todas las colaboraciones posibles a su consecución. Interesa directamente a todos los españoles, y, por ello, parece natural que todos sean escuchados a través de sus organizaciones profesionales y sindicales, por complicado y laborioso que esto sea, pues no debemos, ni nos es permitido, obrar ignorando esta realidad, por nuestra parte, con mucho gusto, por cierto.

El Instituto Nacional de Previsión, en esta línea, de autenticidad y rigor con que ha dado los primeros pasos, ha desbrozado ya el camino, sin duda; ha prestado con ello un gran servicio que es justo reconocerle.

Estamos a las órdenes del ministro de Trabajo y seguiremos colaborando con los técnicos y expertos que él designe para continuar los estudios e informaciones que le hemos presentado, hasta que conduzcan a la elaboración definitiva del Plan Nacional de Seguridad Social, para que éste sea una realidad, fruto del esfuerzo de todos que de un modo u otro servimos a España en estas actividades.

Soy optimista, pues, aunque deba ser también prudente, ya que la encomienda es de una gran responsabilidad y trascendencia en la vida social del país, y de ello somos todos plenamente conscientes.

## Barajas estación aérea

Movimiento de aviones previsto para mañana

### LLEGARAN DE:

Barcelona: Aviaco, 3.45. — Las Palmas: Iberia, 9. — Málaga: Iberia, 9.10. — Sevilla: Iberia, 9.25. — Barcelona: Aviaco, 9.30. — Barcelona: Iberia, 9.40. — Córdoba: Aviaco, 9.40. — Valencia: Iberia, 9.45. — Lisboa: Lufthansa, 10.55. — Nueva York: Lisboa: T. W. A. 9.00, 11.35. — Nueva York: Lisboa: Iberia, 11.40. — Lisboa: T. A. P., 11.45. — Sevilla: Iberia, 12.15. — Londres: B. E. A., 13.25. — Granada: Aviaco, 13.40. — Barcelona: Iberia, 14.45. — París: Aerolíneas Argentinas, 15.45. — Bruselas: Sabena, 15.55. — Santiago: Iberia, 16. — Málaga: Iberia, 16.15. — París: Air France, 16.20. — Badajoz: Aviaco, 17.30. — Valencia: Iberia, 17.30. — Sevilla: Iberia, 18. — Tánger: Iberia, 18. — Bilbao: Aviaco, 18.20. — Ginebra: Swissair, 18.40. — Londres: Iberia, 18.45. — Niza: S. A. S., 19. — Palma de Mallorca: Iberia, 19.40. — Barcelona: Iberia, 19.50. — Canadá: Lisboa: Canadian, 19.50. — Ginebra: Barcelona: Iberia, 21. — Roma: T. W. A. 9.01, 21. — Francfort: Barcelona: Iberia, 22.

### AEROPUERTOS CERRADOS:

Los campos de Oviedo, Bilbao e Ibiza están inhabilitados para el tráfico por un motivo común: la niebla.

### INCIDENCIAS:

Avianca anuncia el aplazamiento indeterminado de su vuelo procedente de París, que debería llegar a Barajas a las cuatro y cinco de la tarde, y de su salida hacia Bogotá, que hubiera tenido lugar a las cinco menos diez. Motivo: avería de su avión.

### LO QUE PASO EN BARAJAS:

♦ Después de una breve estancia en Madrid, ha salido para la capital británica el embajador de España en Londres, marqués de Santa Cruz.

♦ Con destino a Roma salió el niño de diez años Eduardo González Fernández, natural del pueblecito asturiano Soto de la Reguera. Este niño fué ganador de un concurso de felicitaciones a Su Santidad, organizado por los padres Cartujos de Oviedo, cuyo premio consistió en un viaje a Roma, costado por la Delegación de Prensa y Propaganda del Movimiento. Lleva ocho mil felicitaciones de otros tantos niños de su región que tomaron parte en dicho concurso. Le acompaña su profesora, señorita María Jesús Mijares Cibrán. Será recibido por el Santo Padre, y por deseo de Su Santidad se alojará en el Colegio Domus Mariae, de Roma.

♦ Don Efraín Casas, ministro encargado de Negocios de Colombia, regresó esta madrugada de Bogotá.

♦ Llegó de Palma el general don Alfredo Gutiérrez López, jefe de la Zona Aérea de Baleares.

♦ Ha salido hacia París Lola Membrives, la famosa actriz dramática.

♦ El director de cine Ladislao Vajda ha salido hacia Nueva York.

### SALDRAN PARA:

Barcelona-París: Iberia, 8.10. — Málaga: Iberia, 8.40. — Barcelona-Francfort: Iberia, 9. — Ginebra: Iberia, 9.55. — Granada: Aviaco, 10.10. — Sevilla: Iberia, 10.15. — Londres: Iberia, 10.30. — Barcelona: Iberia, 10.35. — Niza-Amsterdam: K. L. M., 10.45. — Santiago: Iberia, 11.10. — Valencia: Iberia, 11.30. — Francfort-Colonia: Lufthansa, 11.35. — Roma: T. W. A. 9.00, 12.20. — Lisboa: T. A. P., 12.35. — Tánger: Iberia, 13. — Badajoz: Aviaco, 14.40. — Bilbao: Aviaco, 15. — Londres: B. E. A., 15. — Palma de Mallorca: Iberia, 15. — Barcelona: Iberia, 15.40. — Córdoba: Aviaco, 16.15. — Lisboa: Sabena, 16.25. — Lisboa-Buenos Aires: Aerolíneas Argentinas, 16.30. — Sevilla: Iberia, 16.30. — Valencia-Bata: Iberia, 16.30. — Valencia: Iberia, 16.45. — París: Air France, 18.20. — Lisboa: Swissair, 19.10. — Lisboa: S. A. S., 19.35. — Málaga: Iberia, 20.20. — Sevilla: Iberia, 20.40. — Tenerife: Iberia, 20.45. — Barcelona: Nueva York: T. W. A. 9.01, 22. — Barcelona: Aviaco, 23.30.

## El Gabinete Debré se reúne (más de tres horas) para estudiar la tirantez de las relaciones francotunecinas

PARIS, 13.—Para tratar de las cada vez más tirantes relaciones entre Túnez y Francia, el Gabinete de Michel Debré se reunió ayer durante más de tres horas, es decir, casi sesenta minutos más de lo habitual en las sesiones normales.

Fuentes bien informadas dan cuenta de que el tema fundamental de la reunión fué la situación creada por la detención de 14 franceses empleados en Túnez, algunos de ellos empleados del Ministerio tunecino de Comunicaciones, así como por el despido de todos los súbditos galos que trabajaban para dicho Ministerio.

Después de la reunión del Gabinete, el ministro de Información, Roger Frey, comunicó a los periodistas que el ministro de Asuntos Exteriores había informado al Gobierno del estado de la actual crisis.

Luego Frey se refirió a la cuestión argelina, y dijo que el general De Gaulle había elogiado la labor realizada por el primer ministro, Michel Debré, en su reciente viaje a Argelia, y que el Presidente de la República había subrayado la importancia de este tipo de viajes, indicando a los miembros del Gobierno la necesidad de desplazarse frecuentemente a Argelia para observar y controlar la interpretación y ejecución de las órdenes gubernamentales.

### ALOCUCION DEL PRESIDENTE BURGUIBA

TUNEZ, 13.—El Presidente Burguiba acusó ayer a los diplomáticos franceses de establecer en su inmunidad para escudarse en una red de espionaje en territorio tunecino.

En su alocución semanal al pueblo de Túnez, Burguiba dijo que el despido de 43 empleados franceses de los servicios postales tunecinos había revelado la existencia de la red de espionaje. Añadió que funcionarios consulares franceses habían estado ayudando a los funcionarios de Correos a transmitir a París secretos oficiales de Túnez.

El despido de los citados funcionarios postales, ayer revivió la crisis en las relaciones francotunecinas y empeoró la situación, ya delicada, desde la detención de 14 franceses la semana última.

En su discurso de hoy, Burguiba les acusó de emplear sus altos puestos para poder transmitir información a París. «Los consules franceses—agregó—, esgrimiendo su inmunidad diplomática, han estado ayudando en Túnez las actividades de estos criminales sin honor. Es éste un caso de abuso de confianza, de espionaje bajo apariencia de ayuda técnica realizado ante nuestras mismas narices. Ello golpea directamente en el corazón de nuestra cooperación con Francia, que hasta ahora se ha desarrollado sobre bases de solidaridad y sinceridad.»

## PUEBLO

ESTAS SON NUESTRAS OPINIONES

### DIALOGO FECUNDO

El diálogo sereno constituye, posiblemente, uno de los aspectos más hermosos de la vida, sobre todo en esta esfera de la normación de las relaciones entre empresas y trabajadores, que, al intentar constituir un acto de justicia, precisa discursar por un cauce liberado de pasiones, pues una justicia administrada o concertada en un ambiente de pasión no es justicia; es pasión, que, como tal, resulta incompatible con aquélla por antagónica con su esencia.

Es curioso advertir que la expresión "negociación colectiva", tan utilizada en muchos países extranjeros, trae a nuestra mente una serie de situaciones pretéritas—poco o nada de serenidad que ha de presidirlas—que de ordinario culminaban con un titulado pacto, con más carácter de tregua que de pacto.

Como manifestación de paz y fruto de un sereno entendimiento entre los españoles, con sello de auténtico cuño de hermandad, ofrecemos hoy reciente manifestación que ha visto por dos veces las líneas del "Boletín Oficial".

Con ello nos referimos al Convenio Colectivo Sindical en Campa y al de la Banca Privada, cuyo texto insertan los Boletines del 21 de enero y 11 de febrero, respectivamente.

Por el primero, el referido a la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A. (C. A. M. P. S. A.), el sistema de "Premios de antigüedad" a base de quinquenios y del 15 por 100 para los obreros, se sustituye por el de trienios, que se establece para todo el personal de la Compañía, consistentes en 1.800 pesetas al año, sin limitación en el número de trienios que pueden disfrutarse y computándose todo el tiempo de permanencia en ella desde el momento en que se efectuó el ingreso. Queda establecido un "Premio de asistencia, regularidad y ayuda al transporte", de 15 pesetas por día, a favor de todo el personal obrero y subalterno, que para el técnico y administrativo es de 25 pesetas.

Se reajustan, elevándolas, las actuales "Gratificaciones por Títulos", que en algún caso alcanzan 18.000 pesetas anuales. Son incrementadas las asignaciones por "quebranto de moneda". Se fija un "Plus de trabajos incómodos y molestos", cifrado en el 15 por 100 del sueldo. Se contienen asignaciones especiales al "personal subalterno" y de "jornada irregular" para los conductores de turismo. En cuanto a "pagas reglamentadas", considerándose como tales las mensualidades de Navidad, 18 de julio y participación mínima de beneficios en el cierre del ejercicio. Dos "pagas de carestía" quedan fijadas, una en febrero y otra en octubre. Y finalmente "Pagas de beneficios", "Comedores" y "Economatos" constituyen otras tantas ventajas de este Convenio, que tiene una vigencia de dos años, a partir de 1 de enero del actual.

En el segundo, el de la Banca Privada, es curioso observar que tras señalar un ámbito de aplicación que identifica con el de la Reglamentación Nacional del Trabajo en la Banca Privada, se acuerda, como muestra cordial, sin duda, el abono de una "paga con motivo del acto de la firma del Convenio". Objeto de nueva regulación, mejorándola considerablemente, es la "participación en beneficios", a la que se dedica especial minuciosidad. Cómputo del aspirantado a efectos de antigüedad. Se incrementa el concepto "quebranto de moneda". Se contienen, asimismo, mejoras de otra índole, y su plazo de vigencia, que se inicia el 1 de enero del año en curso, es de dieciocho meses, fijado así por el Ministerio de Trabajo, a cuya decisión se remitieron las partes interesadas.

Las notas que se apuntan patentizan el entendimiento entre hombres de buena voluntad y abren un horizonte esperanzador para esta realidad legal española, que posibilita el desvelo de nuestros gobernantes, bajo la inspiración de Franco, con su justa, férrea y pujante voluntad.



### Rubén, trompo de música

¿Qué poeta sino Rubén Darío se saben de memoria chicos y grandes, letrados e intonos de nuestro pueblo? "Yo no soy—decía—un poeta para las muchedumbres. Pero sé que indefectiblemente voy a ellas." Sus libertades métricas, su esteticismo finisecular, su formación francesa, su mesiánica capitania, en lengua castellana, de esas mil y contrapuestas manifestaciones ideológicas y estéticas que fué el Modernismo poético, no eran ciertamente para las muchedumbres. Irritó a puristas del idioma y de la preceptiva, entusiasmó a liróforos de dos generaciones y muy pronto, como el autor de Nuestro Señor Don Quijote, por él cantado, hubo de soportar su nombre discursos, concursos, academias, epidemias, blasfemias, glorificaciones y ataques. Se habló, incluso, a propósito de él y de los de su cuerda, de su vida y de su obra, de eso que tanto se habla hoy, de "psicopatía"... Pero "Era un aire suave", "La princesa está triste", "Juventud, divino tesoro", "La marcha triunfal", "Los motivos del lobo", su fervorosa exaltación hispánica—"Inclitas razas ubérrimas, sangre de Hispania fecunda"...—, su vitalismo humano, y aun demasiado humano, llegaron pronto a toda clase de lectores. Sobre la ancha geografía de las más diversas sensibilidades, galopan sus líricos corceles; súbitamente destapan sus versos para todos los más raros perfumes y a todos nos llegan las irresistibles armonías de su canto, que es, como bien dijera D'Ors, "un divino trompo de música, juguete en las manos del Señor".

Si al sevillano Gustavo Adolfo le buscamos en esos trances de soledad y de tristeza que a todos nos suceden—días de lluvia en el alma—para encontrar en sus Rimas las palabras adecuadas, que casi no pueden decirse en voz alta, los versos del nicaragüense Rubén, por el contrario, nos invaden, nos asaltan, nos llegan en cualquier momento para hacernos decir, pensar y sentir lo que jamás se nos hubiera ocurrido; o se sitúan en nuestros ojos, en nuestros labios, en nuestra mente para amplificar, multiplicar, cantar, gritar, pintar en grande nuestras modestas intuiciones, sueños, arrebatos, decaimientos, fantasías. Grandes, enormes poetas ha tenido nuestra lengua, pero hasta él no se había dado un fenómeno semejante.

Indio de insomne pupila y somnolientos apetitos, aristócrata de trabajada sensibilidad, francés de educación y español de sentimiento, no pudieron hacer bandera de él ni el casticismo español, ni el indigenismo americano, ni el decadentismo francés. En la semana ahora dedicada en Madrid a recordarle—buen momento, cuando la poesía anda ya por otros caminos distintos de los suyos—como expresión eminente, señora de lo hispánico, ha afirmado Marañón que Rubén Darío no es ni siquiera modernista. Es un ejemplo y una realidad viva y operante de poeta que habla con palabra castellana de esa otra verdad del hombre que está detrás de la cotidianidad aparentemente única de los quehaceres y preocupaciones inmediatas. Zumbel ya de música divina en las manos de todos

### PUNTUALIZACIONES

#### LA CULPA ES DE LOS PRECIOS DE LOS LIBROS

Es ya común, y nosotros también hemos hecho referencia a ello en alguna ocasión, el planteamiento de la vieja cuestión del exagerado precio de los libros y la escasez de lectores en los términos de un aparente círculo vicioso e insoluble. Se suele preguntar, en efecto: "¿Tienen la culpa los lectores, es decir, la existencia de pocos lectores—que no permiten más que pequeñas tiradas en las ediciones de los libros—, de que el precio de los libros tenga que ser tan elevado, o, por el contrario, es precisamente el casi inasequible precio de los libros lo que determina la escasez de lectores?" Eso aún está por decidir de modo absoluto, al menos de momento. Lo único cierto es que, comparativamente hablando, las ediciones y las ventas—con sus consiguientes lecturas—de los libros en España ofrecen un panorama exiguo y casi ridículo en contraste con las de otros países.



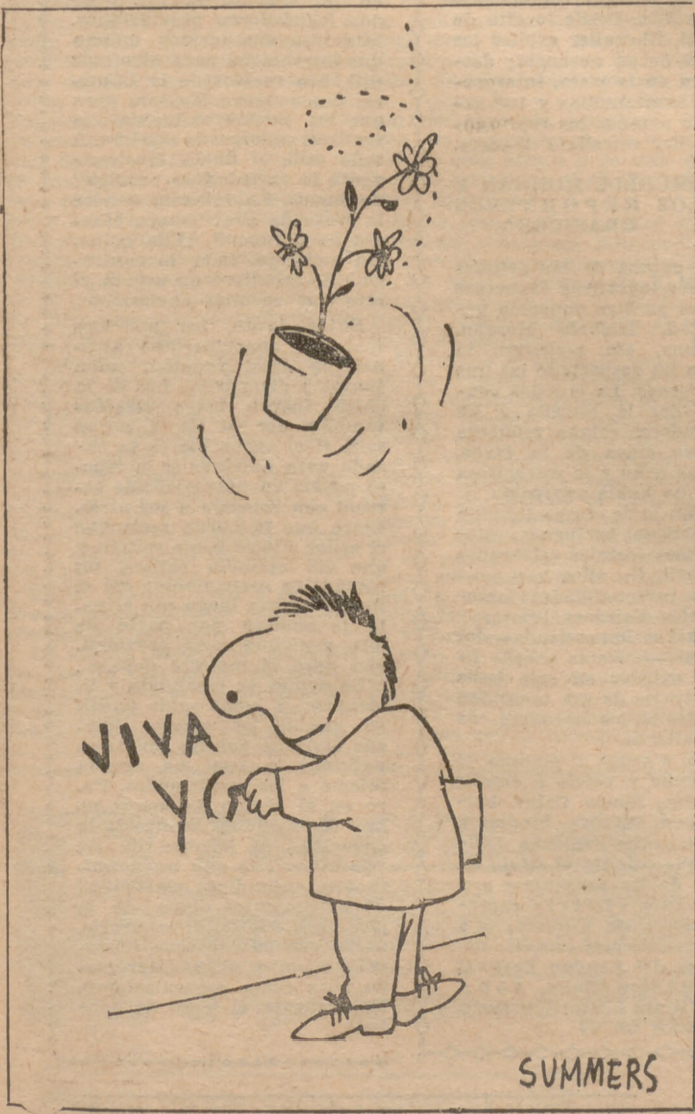
De todos modos, la convicción particular que, en principio, siempre hemos tenido acerca de que los libros nos parecen definitivamente caros, ha encontrado recientemente apoyos en el folleto "Estadística de la producción y comercio del libro español", que acaba de editar el Instituto Nacional de Estadística. En las páginas de este folleto hemos comprobado, en efecto, que el precio de los libros determina en principio la cuantía de las tiradas y de la venta. Es tan sencillo, que no podía menos de ocurrir así. Entre los años 1946 y 1957, a que se refiere el estudio, ha ocurrido, por ejemplo, que se han editado 30.970 libros, cuyo precio no sobrepasaba las cincuenta pesetas (que tampoco nos parece un precio al alcance de todos, digámoslo de paso), y solamente 914 libros que cuestan de 150 a 200 pesetas. A la viva mentalidad de los editores y a su experiencia co-

mercial no se les habrá escapado el dato de los precios para haber editado más de treinta millares de libros, que podemos llamar baratos, y ni un solo millar de libros caros. Estos breves datos, como decimos, nos inclinan unos grados a pensar que aquella discusión de principio no es válida, y lo que realmente ocurre es bien sencillo: generalmente, los libros no se venden, los libros no se compran, los libros, en definitiva, no se leen, porque sus altísimos precios son prohibitivos para casi todos los españoles. En el movimiento editorial o en la afición a la lectura hay otros aspectos fundamentales influyentes, pero en la disyuntiva, precios altos o grandes tiradas, no hay ya ni puntos de discusión. No se puede comprar un libro a plazos como se compra una radio, por mucho interés que se tenga en su lectura. El libro debía ser "mercancía" de movimiento diario, de adquisición, por lo menos semanal, de desembolsos rápidos, cortos y breves. Si los libros que deseamos, rústicamente en encuadernados, pero presentables y con el texto íntegro, estuvieran a nuestro alcance por un precio comprendido entre las quince y las treinta pesetas, pongamos por caso, los compraríamos con la misma tranquilidad—y con mayor emoción, claro está—con que compramos un paquete de tabaco, una entrada de cine o una participación en la lotería.

#### NECESIDAD URGENTE DE VIVIENDAS



no del mencionado piso, es casi abrumadora; trae una relación nominal de todas las personas que viven con él en su reducida casa: su esposa y un hijo soltero; un hijo, de profesión jornalero, con su mujer, sus tres hijos y una cuñada, "refugiados en mi casa por derribo de la que habitaban en la calle de Nielfa, 1, teniendo solicitada vivienda desde el año 1949"; una hija con su marido y sus dos hijos, "refugiados en casa por derribo de su vivienda de Medellín, 7"; otro hijo, albañil, con su mujer y sus siete hijos; "tuve que acogerles en casa porque no encontraban vivienda"; otra hija con su marido, cinco hijos y un prohiado; cuatro habitaciones. Es mucho lo que se ha hecho y se está haciendo para facilitar vivienda digna a las familias españolas de todos los ámbitos y profesiones. Lo sabemos. El ritmo de construcción de casas es acelerado en casi toda España y, concretamente en Madrid, se está librando en ese sentido una verdadera batalla de eficacia contra reloj. Muy bien. Sólo queremos puntualizar que, ante casos de evidente necesidad, por no decir angustia, como el presente y todos los que se le parezcan, sería preciso saltar de golpe todas las barreras de cualquier orden para darles solución radicalmente urgente. Casos como éstos, que tienen a su favor indubitablemente todas las razones de orden moral, social, político y aun higiénico y sanitario, habría que acogerlos, salvando todas las trabas burocráticas que puedan oponerse a una inmediata solución.



SUMMERS



SUMMERS

EL CAIRO: Ramón VERGARA

## EL ACUERDO FINANCIERO ANGLO-EGIP- CIO, OBRA DEL MEDIADOR BLACK

LA R. A. U. DEVOLVERA UNAS 400 ENTIDADES DE LAS QUE SE HABIA INCAUTADO CON MOTIVO DE LA CRISIS DE SUEZ

EL CAIRO (Crónica de nuestro corresponsal, Ramón Vergara).—Escribimos esta crónica cuando está a punto de firmarse, de un momento a otro, el acuerdo financiero definitivo entre la Gran Bretaña y la República Árabe Unida, y en el que se hace punto y aparte a toda la vieja cuestión de Suez. Este acuerdo fué rubricado en El Cairo entre la delegación gubernamental inglesa y las autoridades egipcias el día 16 de enero último. Su firma definitiva se ha retrasado a última hora por diversas razones, pero todo hace suponer que su conclusión está ya muy próxima, con lo que se pondrá fin a la brillante mediación llevada a cabo por el presidente del Banco Internacional de la Reconstrucción (B. I. R. D.), don Eugenio Black, llegado a El Cairo a principios de este año con el encargo, formulado por el Gobierno de Londres, de que allanase el terreno entre Egipto e Inglaterra.

Como se sabe, las precedentes negociaciones, celebradas en Roma entre las delegaciones egipcia e inglesa, fueron de fracaso en fracaso, y después de haberse suspendido en cinco ocasiones de forma más o menos temporal se llegó a la sexta suspensión de las conversaciones —en el mes de septiembre de 1958— con un pesimismo tan grande entre las dos partes que todo hacía creer que no había posibilidad de acuerdo entre Londres y El Cairo. Sin embargo, la diplomática habilidad de Mr. Black puso fin a todos estos problemas cuatro meses más tarde...

Este acuerdo anglo-egipcio viene a liquidar todas las cuestiones que quedaban pendientes entre los dos países, creadas a raíz de la agresión tripartita contra Egipto de otoño de 1956, supone una reanudación normal de las relaciones comerciales por una y otra partes y deja también la puerta abierta a una ulterior reanudación de las relaciones diplomáticas y culturales.

En las cláusulas de este acuerdo financiero se establece, en principio, la liberación de todos los haberes egipcios en libras esterlinas, situados en Londres y que ascienden a unos 80 millones de libras. Se establece, asimismo, el levantamiento de los secuestros que pesaban sobre todos los bienes, sociedades, instituciones y cuentas corrientes ingleses que había en Egipto y que el Gobierno de El Cairo sequestró poco después de la agresión de octubre de 1956.

A título estadístico señalemos que las autoridades egipcias se incautaron poco antes de finalizar el año 1956 de unas 400 sociedades e instituciones británicas establecidas en este país —Bancos, industrias, comercios, compañías de seguros, instituciones diversas y hasta de ocho iglesias—, con un valor total de 50 millones de libras. Había también unas 10.000 cuentas corrientes, pertenecientes a elementos ingleses, abiertas en los Bancos de Egipto. Todo ello —aparte algunas instituciones que han sido nacionalizadas durante este tiempo por estas autoridades, por lo que el Gobierno egipcio se ve obligado a indemnizar debidamente a sus propietarios— será devuelto a sus respectivos dueños una vez firmado el acuerdo financiero definitivo entre Londres y El Cairo.

Sin embargo, la hábil mediación de Mr. Black ha hecho posible llegar a un acuerdo en un punto en donde ninguna de las dos partes parecía dispuesta a ceder. Fué precisamente a causa de esta cuestión, ahora solucionada, que las conversaciones celebradas en Roma por egipcios e ingleses sufrieron continuas suspensiones —seis en poco menos de un año— y otros tantos aplazamientos, y que desembocaron, finalmente, en un fracaso total.

Egipto reclamaba, en un principio, a Gran Bretaña el pago de la correspondiente indemnización —unos 50 millones de libras— por los daños de guerra ocasionados a este país durante la agresión de otoño de 1956.

Por su parte, Inglaterra reclamaba que se le indemnizara por el valor de la importante base militar que tenía en la zona de

canal de Suez y de la que Egipto se apropió durante la agresión de 1956, por considerarla como "botín de guerra".

Pese a que el valor de esta base se ha calculado en la imprecisa cifra de "entre 50 y 300 millones de libras" —debido a la enorme dificultad de apreciar en su justo término un valor que se modifica día a día, a medida que ciertos dispositivos militares se van pasando de moda—, parece ser que se ha llegado al siguiente acuerdo: Inglaterra renuncia a recibir la indemnización por el valor de esta base militar y la R. A. U., por su parte, renuncia a recibir la indemnización que reclamaba por daños de guerra.

Conseguido el acuerdo en esta parte —que era la más espinosa—, el resto vino rodado. Inmediatamente después de la fir-

ma definitiva del acuerdo financiero anglo-egipcio, Londres ordenará el desbloqueo de los haberes egipcios en libras esterlinas, situados en los Bancos ingleses, mientras que El Cairo, por su parte, levantará los secuestros que pesaban sobre todos los bienes, sociedades, instituciones y cuentas corrientes ingleses, existentes en este país.

La reanudación de las relaciones diplomáticas entre los dos países es ya otra cuestión, y es posible que tarde aún algunos meses, ya que la herida que produjo la guerra de Suez es demasiado reciente y dejó una huella muy profunda entre los egipcios. Sin embargo, no cabe duda que se ha dado un gran paso y que con el tiempo han de reanudarse, con toda normalidad, las viejas relaciones entre Inglaterra y Egipto.

BUENOS AIRES: Braulio Díaz Sal

## Diversión parlamentaria del momento: LOS DUELOS SIN CONSECUENCIA

El código de honor no impide a los padrinos de ambas partes tomarse una copa juntos

La diputada Teresa Mezquida desafía a su colega Flores

BUENOS AIRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Díaz Sal).—El duelo, que hace unos años parecía algo desterrado por las exigencias de la moderna civilización, ha sido mantenido en el Río de la Plata con bastante buen sentido. Así, por lo menos, cuando entre dos personas se ponen verdes y se insultan, la que pierde apela al "honor" y plantea un desafío. ¡El honor debe ser "reparado" por las armas!... La ventaja es

que, teniendo el pretexto del honor, aparte de la publicidad gratuita del escándalo, se cuenta con la de que ninguno de los contendientes sale con las narices rotas. Finalmente, los "padrinos" se ponen de acuerdo para que no haya lid caballeresca, y todo resuelto. De esto al ridículo, la verdad, no hay medio paso. Mas de alguna manera hay que reaccionar, y en asuntos de "honor", con mayor motivo.

Recientemente escribí sobre un insólito duelo entre dos damas. Fué un caso pintoresco que no pasó a mayores. Después vino el duelo—frustrado, naturalmente, porque se podrían haber "lastimado" y eso

no les convenía—del embajador de Méjico, el heroico general de las "veinticinco batallas", con el diputado opositor señor Rodríguez Araya, que también lleva un copioso número de intervenciones rui-

dosas en todo lo habido y por haber. Más tarde llegó el duelo de dos periodistas: los señores Sánchez Sorondo, director de "Azul y Blanco", con Mariano Montemayor, director de "Qué". Los dos fueron grandes amigos y compañeros. Los dos trabajaron juntos en "Azul y Blanco" y lucharon contra el Gobierno de Aramburu, contribuyendo al triunfo de Frondizi. Pero ahora, cada cual está en distinto lugar, y mientras "Qué" defiende al Gobierno, "Azul y Blanco" le ataca duramente. Bueno: se planteó el duelo, con todas las formalidades, y tampoco pasó nada.

Pero el duelo más grave de todos es el originado la semana pasada por una diputada laborista de Salta, la señorita Teresa Mezquida (excelente esgrimista, hay que consignarlo), contra el diputado y compañero de escaño señor Flores. Hubo un cambio de palabras que el diputado "asimiló" diciendo que las de la diputada habían sido lesivas para el "honorable Cuerpo" legislativo provincial. La señorita contestó—como suelen hacer las mujeres—que no había tal y que, por el contrario, la ofendida era ella ante semejante interpretación del caballero. En suma, la señorita Mezquida mandó los padrinos al señor Flores. Este se negó a aceptar el duelo con una mujer. Entonces, un tío de la joven, bastante arrugado por los años, se hizo cargo del desafío. El desafiado, empero, se negó a pelear con el viejo, porque... "un viejo es dos veces niño". ¡Menudo lío este de los salteños!...

Y ahí está, planteado, sin resolverse, con originales notas en los diarios, el pleito de dos legisladores provincianos. Mientras, sus vecinos opinan que los votaron para algo más útil. Los sueldos de la Cámara, desde luego, no son para que los miembros legislativos realicen sesiones de esgrima. A todo esto, el duelo frustrado agota la variedad de "código de honor". La señorita conoce la frase de que "manos blancas no ofenden". ¡Ella opina, sin embargo, todo lo contrario! El caballero no acepta el reto por razones obvias...

Entre tanto, los padrinos tratan de apaciguarlos y, al final de cada reunión, salen juntos a divertirse... Los de la chica fueron luego elegidos también por su tío. Y no se sabe si el señor Flores es casado para adivinar si la esposa podría adoptar parecida actitud con relación a los otros. Claro que lo bueno sería que el señor Flores fuese soltero y que del episodio saliera un romántico matrimonio: así el duelo vendría luego con el palo de amasar por parte de ella, y alguna mesa providencial para él meterse debajo...

Lo demás es escándalo y literatura. Y como saldo positivo quedan las alegres juergas corridas por los animosos padrinos, lo cual no agrada mucho a los apadrinados. Pero en el código de honor no hay disposiciones limitando la capacidad de jolgorio de los "padrinos", lo que les permite una enjundiosa elasticidad de movimientos digna de la picaresca criolla. El escenario, Salta, con su empaque aristocrático, no es el más apropiado para estas especulaciones. No obstante, el tema da para todo.

ESTORIL: Carmen DEBEN (enviada especial)

## Entre compases de mambo terminó el Carnaval portugués

\* Maurice Chevalier-rey de las fiestas-reapareció después de su enfermedad

\* Incidente: Michele Morgan hizo esperar tres horas a los "chicos de la Prensa"

ESTORIL (Crónica de nuestra enviada especial Carmen Deben).—Shubert, el famoso modista italiano, el diseñador de todas las indumentarias de Soraya y de Narriman, viene a ser una de las figuras más destacadas del Carnaval. Ayer, en el baile de noche, ha vuelto a hacer su aparición con un lustroso «smoking» azul, sonriendo y llevándose a los ojos un original antifaz de raso y plumas. Sus modelos, muy erectos, lucían esta vez unos atuendos blancos. Unos caprichosos trajes, con bordados de pedrería.

Siempre hace su aparición este modista italiano, de estatura mediana, entre sus maniqués, altísimas y aparatosas. A la hora del aperitivo, en el hotel Cibra, tuvo la oportunidad de charlar con él, y de que me explicara el sentido de sus originales trajes.

—Los de ayer noche—comenta—están inspirados, en parte, en la «belle époque». Uno pretende recordar a la «bella Otero»; el otro, a Eleonora Duse.

Este modista internacional tiene cincuenta años. Resulta más bien bajo. Hasta hace relativamente poco se paseaba Shubert por las calles romanas sin saber que, pasado el tiempo, habría de convertirse en uno de los modistas de más renombre internacional. Primeramente estudia Shubert pintura en la Escuela de las Artes de Nápoles. Ya una vez encaminado por la profesión figurinista, amplía sus estudios en París y en Shanghai.

—Creo que mi experiencia en Shanghai resulta muy de-

cisiva. Allí he aprendido a armonizar los colores.

Se da la circunstancia curiosa que este modista italiano tiene el primer apellido alemán y el segundo español. Su madre era española. Charlando acerca de la elegancia, del estilo personal que tiene cada mujer para vestirse, Shubert opina que el fallo del último Concurso Mundial de la Elegancia, realizado en Norteamérica, resulta injusto, ya que es difícil enjuiciar el sentido de lo elegante, ateniéndose a la mentalidad de cada país.

Por pronóstico para la temporada próxima es: el talle vuelve a situarse en su posición normal; y el color favorito es el limón.

EL HIJO DE LADY DOCKER

El hijo de lady Docker se llama Lance Callingham y tiene diecinueve años. A causa de su hijo Lance estuvo a punto lady Docker de no volver a pisar tierra monegasca.

Los comentarios en torno a la ya famosa lady es que ésta es una mujer de carácter y de violentas explosiones de genio. Aquí, en el Carnaval de Estoril, lady Docker se divierte y acude al Casino luciendo modelos elegantes y costosísimos. A Lance Callingham le suele acompañar un reportero inglés del diario «Daily Mirror»; con su chaqueta azul de botones plateados, el periodista sajón parece ser la sombra de este joven aristócrata y millonario.

Lance, que en una de estas pasadas fiestas se disfrazó de Don Juan, viene a ser un mu-



Nuestra enviada especial, Carmen Deben, con Lance Callingham y un periodista inglés.

chacho deportista, el clásico «sportman» inglés, de tal manera que la pasión por el esquí acuático ocupa muchas horas de su vida.

Lance Callingham, que ha viajado por casi todo el mundo, comenta con nosotros que el país que más le agrada es su yate «Shemara», y la muchacha que más le gusta, una actriz francesa: Nadim Tallik.

MAURICE CHEVALIER, EL REY DE LOS FESTEJOS

Este Carnaval de Estoril viene a resultar un Carnaval festivo, alegre, pero elegante. No tiene risa chabacana; es éste un Carnaval sin voragine, sin el mínimo conato de desenfreno. Como un conjunto de fiestas brillantes, con indumentarias lujosísimas, montado en este precioso paisaje verde y soleado.

Sin embargo, lo que es evidente es el aparato publicitario, el andamiaje de propaganda que están empleando los organizadores para que estos festejos sean un éxito. Se hablan de fabulosas cifras inventadas para invitar a figuras del celuloide y a la Prensa europea. Se habla, en fin, hasta no parar, del medio millón de pesetas cobradas por Maurice Chevalier para empuñar el cetro y la corona y convertirse en rey de la fiesta.

Por eso hay que considerar de auténtica contrariedad la repentina enfermedad del famoso «chansonnier»; y, por consecuencia, la del trono vacío.

Hoy, sin embargo, Maurice Chevalier ha efectuado una aparición solemne. Su actua-

ción—vistiendo «smoking» azul, capa regia con arminio, cetro y corona—fué a la vez «debut» y despedida. Desde lo alto de su sitial, Chevalier explicó los motivos de su ausencia; después, ya en la pista, interpretó dos cancioncillas y fué saludando a todos los representantes del estrellato francés.

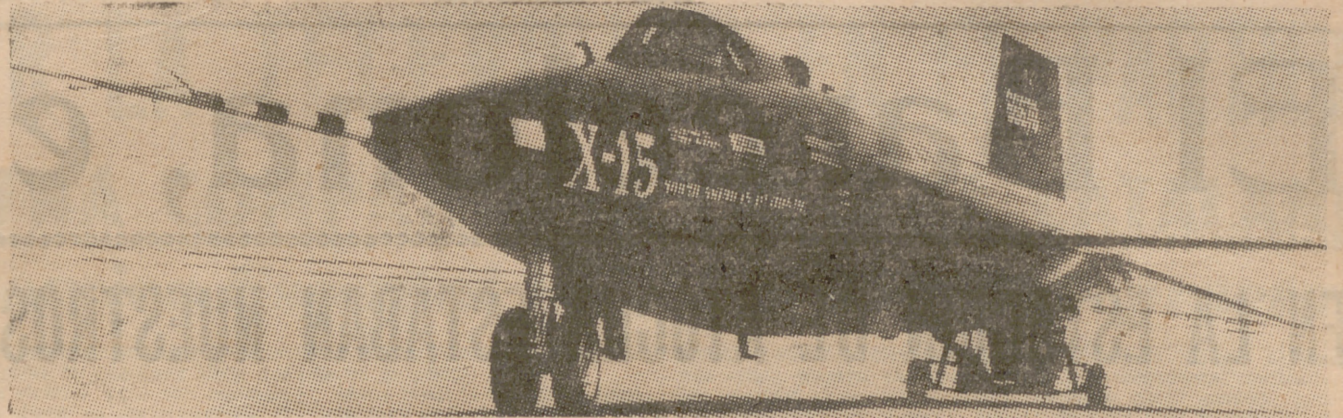
MICHELE MORGAN Y LOS REPORTEROS GRAFICOS

A la cabeza de las artistas cine m a tográficas francesas está, por su bien conocida popularidad, Michele Morgan. Pero hoy, sin embargo, la Morgan ha despertado las iras de la Prensa. La «rueda» concedida por la estrella a los informadores estaba señalada para las cinco de la tarde. Eran las ocho y la estrepitosa artista no había aparecido.

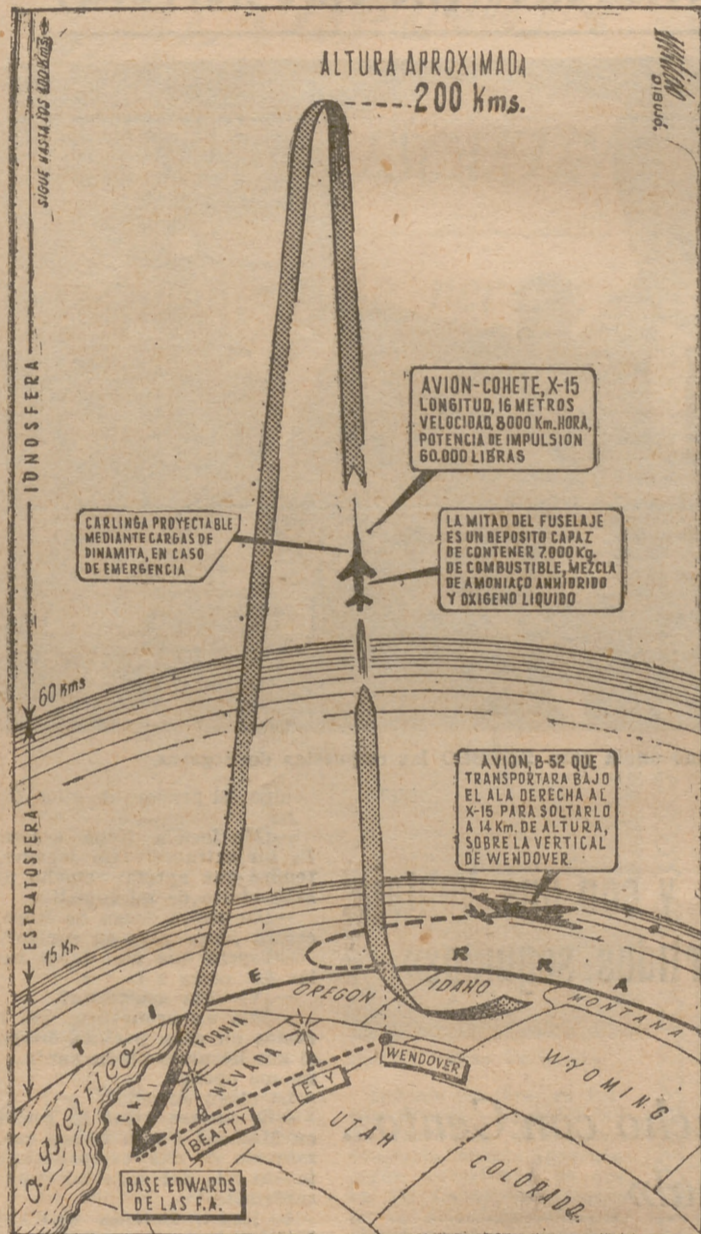
Con un baile «rosa» terminó este Carnaval portugués; estos magníficos festejos celebrados en Estoril. En ellos han concurrido personalidades famosas, hubo disfraces lujosos y a tu end os improvisados—los Trapalaho—. Como acorde final se exigían en este baile «rosa» trajes de esa tonalidad o claveles en los «smoking» de los caballeros.

Volvió a sonar el mambo, el merecumbé y volvió a cundir la alegría. Mario Cabré bailando con Brigitte Lindman, una muchacha bellísima, pelirroja, que ostenta el título de «Reina de las azafatas»; o a Miguel Báez «Litri» camuflado con traje vaquero; o a cualquiera de esos famosos intérpretes del London Festival Ballet: Anton Dolin, John Brian Gilpin o Marilyn Burr.

# ASALTO A LA ULTIMA FRONTERA



“X-15”, primer vehículo del espacio tripulado por el hombre



El «X-15», como todos los «rockets» de la serie «X» experimentados anteriormente, y que fueron los precursores del «pájaro» que nos ocupa, es lanzado al espacio desde un avión nodriza que se remonta a gran altura. Estos «rockets», o aviones-cohete, iban acoplados debajo del fuselaje del aparato-nodriza. Pero el «X-15», debido a su longitud, unos 16 metros, será acoplado debajo del plano derecho de un «B-52». El «B-52» es el bombardero más rápido y de más radio de acción de que dispone actualmente el Mando Estratégico Aéreo, y es apto para transportar bombas nucleares. El «B-52» que llevará al «X-15» hasta su punto de «despegue» ha sido especialmente acondicionado para esta misión.

Para realizar los vuelos experimentales del «X-15» fué seleccionada una zona de territorio de los Estados Unidos muy poco poblada, casi desértica, en realidad, situada entre Wendover, en el Estado de Utah, y la base Edwards, de las Fuerzas Aéreas en California. La distancia entre ambos puntos es aproximadamente la que es capaz de recorrer el «X-15»: 450 millas.

En el gráfico pueden ustedes ver el emplazamiento exacto del «terreno de pruebas».

El «B-52» despegará de una base de las Fuerzas Aéreas, no especificada, con el «X-15» bajo su plano derecho; se remontará a una altura de 40.000 ó 50.000 pies,

y al sobrevolar Wendover, soltará al «X-15». Este iniciará entonces su fantástico y brevísimo vuelo, perforando en cuestión de segundos la estratosfera e internándose en la ionosfera, para alcanzar un techo que se ha calculado en muy cerca de los doscientos kilómetros de altitud, a una velocidad de 8.000 kilómetros por hora. Ningún hombre habrá llegado tan alto, a tanta velocidad. Según los expertos, un paso más allá de esta altura y de esta velocidad permitiría al «X-15» colocarse en órbita.

Entre Wendover y la base Edwards, dos estaciones intermedias de dirección de vuelo mantendrán en un «pasillo aéreo» al «X-15». Estas estaciones son la de Ely y Beatty, ambas situadas en el desierto de Nevada.

Alcanzado el techo de vuelo, el «X-15» iniciará el descenso. Uno de los momentos críticos se presentará cuando el avión-cohete penetre en la atmósfera terrestre a una velocidad escalofriante; la fricción engendrará temperaturas capaces de derretir el aluminio. Esto de la reentrada de los vehículos espaciales, en la atmósfera es uno de los problemas que tiene planteados la era del espacio, y, sin duda alguna, la experiencia del «X-15» suministrará valiosísimos datos sobre esta materia. El «X-15» va provisto de 600 «pickups» de temperatura y 140 de presión.

El «X-15» lleva varios sistemas de frenos, que le permitirán apro-

**2** VOLARA 450 MILLAS SOBRE UNA ZONA DESERTICA DE LOS ESTADOS UNIDOS DESPUES DE SER «REMOLCADO» POR UN «B-52»  
Siete pilotos de pruebas murieron experimentando los «Rockets» de la serie «X»

ximarse a tierra con una gran reducción de velocidad; pero aun así, cuando sus tres ruedas—una en el morro y dos casi en la cola—toquen la pista, la velocidad será en ese momento de cerca de cuatrocientos kilómetros por hora. Lógicamente, la base Edwards no dispone de pistas de aterrizaje lo suficientemente largas para el rodaje del «X-15», y por eso la toma de tierra se hará en la enorme extensión de Rogers Dry Lake.

Resulta impresionante pensar en un aterrizaje a tal velocidad con un avión-cohete. Pero esta operación es automática en un 90 por 100, y los expertos no le conceden demasiada importancia. Ciertamente los pilotos requieren un entrenamiento especial para efectuar esta clase de aterrizajes a grandes velocidades; pero, como ellos dicen, los problemas están «escaleras arriba», no «escaleras abajo».

### TRES EQUIPOS DE PILOTOS VOLARAN EN EL «X-15»

Para esta clase de entrenamiento, los pilotos se adiestran en el aterrizaje a grandes velocidades, utilizando cazas a reacción tan rápidos como el «F-100». Precisamente en uno de estos vuelos encontró la muerte, hace unos meses, uno de los pilotos que estaban destinados a tripular el «X-15»; nos referimos al capitán Kincheloe, uno de los héroes de la aviación norteamericana. Cuando el «X-15» fué presentado por la TV fué Kincheloe quien nos habló con aquella encantadora modestia que le distinguía, de lo que se esperaba del aparato y de él.

Naturalmente, antes de iniciar su prueba definitiva, el «X-15» será sometido a toda clase de «tests», primero en tierra y después acoplado al avión nodriza, sin soltarse, con los tanques vacíos unas veces y otros llenos de agua. La operación de «soltar amarras», exige minuciosos preparativos, y de la perfección con que estos se ejecuten depende buena parte del éxito. Esta operación, más las que signan, responde a un programa que será fiscalizado por un Comité conjunto formado por la N. A. S. A. y las Fuerzas Aéreas, y en su realización intervendrán varios de los mejores pilotos de pruebas que hay en el país. Todos ellos han adquirido gran experiencia en el vuelo de «rockets» de la serie «X».

Las Fuerzas Aéreas, según está establecido en el contrato, no se harán cargo del «X-15» hasta que haya sido probado por la firma constructora, o sea la North American Aviation Inc. De la prueba definitiva, a gran altura y gran velocidad, se encargará el ingeniero diseñador de la citada corporación, Scott Crossfield, el primer hombre que voló a velocidades hipersónicas, y que ha realizado más de cien vuelos experimentales en «rockets» de la serie «X». Pero la misión de «Scotty» Crossfield se limitará a demostrar la «aptitud» del «X-15» para la operación que se le ha asignado. De «escalar» todo lo que lleve dentro, de que «dé el do de pecho», se encargarán los pilotos de pruebas de las Fuerzas Aéreas. Muerto Kincheloe, serán los capitanes Robert White y Robert Rushworth quienes lidien este difícil toro.

A su vez la N. A. S. A. dispone también de su propio equipo de pilotos para el «X-15». Serán, sin duda, Joseck Walter y Jack McKay, miembros ambos de la Estación de Vuelos a Gran Altura que la N. A. S. A. sostiene en la base Edward. También el piloto del «B-52» nodriza pertenece a la N. A. S. A. Es el capitán John Gaul, otro veterano

en el alucinante mundo de los «rockets».

Como ustedes pueden ver, son muchas las cosas y personas implicadas en la experimentación del «X-15». Aunque todos trabajan con un mismo objetivo, los datos que quieren reunir North American Aviation Inc, las Fuerzas Aéreas y la N. A. C. A. difieren de acuerdo con sus misiones específicas. Concretamente, la N. A. S. A. tiene un ojo puesto en los próximos proyectos espaciales, tales como el «Dyna-Soar», y para ella el «X-15» no es más que un «explorador» en terrenos muy concretos. En cambio, para las Fuerzas Aéreas el «X-15» supondrá un buen acarreo de datos para ayudar a la construcción de bombarderos como el «B-70» y el «F-108».

### LOS PRECURSORES DEL «X-15»

Como ustedes recordarán, la idea de realizar el «X-15» nació en 1952. Pero para llegar a ella hubo que acumular una enorme experiencia en materia de vuelo de cohetes. Los «rockets» que prepararon el camino para el «X-15» han sido muy numerosos, y con misiones muy específicas. Buena parte de los problemas de diseño e instrumentación del «X-15» fueron resueltos sobre estos inmediatos «antepasados» suyos. Así, por ejemplo, el «X-1B» y el «X-1E» sirvieron para investigar los controles a «chorro» que se han incorporado ahora al «X-15». Estos «rockets» fueron preparando poco a poco a los pilotos que volarán en el «X-15». Hombres y máquinas tuvieron muy distintas suertes. El «X-2» terminó trágicamente, y, que yo sepa, hasta la fecha han sido nada menos que siete los pilotos de pruebas que prologaron con sus vidas este primer asalto a la «última frontera» que va a ser el «X-15».

Estos pilotos, contrariamente a lo que con cierta lógica sospecha la gente, están mal pagados con relación al índice general de sueldos y salarios. Me refiero a los pilotos de pruebas de las Fuerzas Aéreas, ya que el caso de los que trabajan para la industria privada, como North American Aviation Inc., es distinto. El sueldo que perciben es el de su rango dentro de las fuerzas armadas, más un plus de vuelo, que no supone gran cosa. Cuando murió el capitán Kincheloe recuerdo haber escrito una crónica sobre este tema. Una revista—no especializada—publicó un artículo exponiendo la situación financiera de esos hombres abnegados, que siguen llevando orgullosamente el uniforme de las Fuerzas Aéreas pese a que saben muy bien que en cualquier Empresa aeronáutica privada percibirían salarios hasta diez veces superiores a los que les ofrece el Gobierno. No sé en qué habrá quedado este asunto, pero hace unos meses, en la Casa Blanca, se desarrolló una emocionante escena, con tres protagonistas: el Presidente Eisenhower, una joven viuda—la viuda del capitán Kincheloe—y un hijo de ambos, un niño. El Presidente entregó a la señora Kincheloe una carta para el Presidente de los Estados Unidos en 1972, rogándole que, haciendo honor a los servicios prestados por su padre, el niño en cuestión sea admitido en la Academia del Aire.

Kincheloe, como les dije antes, era uno de los pilotos que iban a volar en el «X-15». Fué, indirectamente, la primera víctima de este avión-cohete.

realizarán las pruebas del «X-15» dependen, claro está, de muy diversos factores. Parece ser, sin embargo, que los «tests» sin soltar amarras, es decir, con el «X-15» acoplado al «B-52», van a iniciarse dentro de unos días. Y se calcula que el primer vuelo libre del «X-15», con «Scotty»

Crossfield a bordo, se efectuará en la primavera próxima.

Hasta ahora hemos hablado predominantemente de la «máquina». Mañana hablaremos del hombre y de lo que posiblemente le espera en la estrecha carlinga del «X-15» en la terrible soledad del espacio.

Mañana, 14, SAN VALENTIN

## Día de los Enamorados



Si usted olvidara este día, ella tendría una gran pena...

Regalos de todas clases y a todos los precios para la novia, el novio, la esposa, el marido... Y para el hogar. ¡Con el prestigio de nuestra etiqueta!

Galerías Preciados

**TELEVISION**  
Nuestros modelos son: **MAGNIFICOS Y ECONOMICOS**  
**FACILIDADES DE PAGO**  
ESTABLECIMIENTOS, Carmen, 15-Coya, 38  
"El Hogar del Aficionado" **DIAZ**

# DEPORTES

## El Barcelona, en Madrid

### EN LA ESTACION DE ATOCHA ESTABAN NUESTROS SERVICIOS INFORMATIVOS

"No desprecio al Madrid, pero tengo razones y las expongo en PUEBLO, para decir que ganaremos en Chamartín" (Helenio Herrera)

ESTACION de Atocha, a las diez y cinco. Expreso de Barcelona. Bullido en los andenes. Fotógrafos y periodistas. La voz de alarma de alguien:

¡El Barcelona, el Barcelona!

Helenio Herrera, envuelto en gran abrigo, sonríe:

—Bien, ya estamos aquí. Pasar a la cafetería. Vamos a desayunar.

Se sienta a una mesa. A su lado, un directivo del Barcelona y el doctor Cabot. Helenio desayuna café con leche y ensaimada.

—Helenio, ¿hay mucha expectación en Barcelona por el partido?

—¡Uf!, imagínese.

—Agrega el doctor Cabot: —Apunta anécdota. Los propietarios de televisores, por lo menos de dos o tres que sé yo, cobrarán cinco duros por el derecho de ver el partido ante sus aparatos.

—Helenio, ¿empezamos?

—Cuando quiera.

—Bien. ¿Es verdad que ha dicho usted que va a ganar al Madrid?

—Sí, es verdad. Pero no he dicho por cuántos goles.

—¿Y por qué está tan seguro del triunfo del Barcelona?

—Ahí van mis razones.

—Primera.

—Confío en la clase de mis jugadores, en su excelente preparación física, en su moral, en el hecho de que en treinta y dos partidos que llevamos jugados en la actual temporada sólo hemos perdido dos, en que somos el equipo que más goles ha hecho, y en que en la primera vuelta de la Liga encajamos a los equipos poderosos veintitrés goles por cero.

—Segunda.

—En la segunda parte de la Liga todavía no ha habido ningún equipo grande que nos haya ganado.

—Entonces, ¿no habla por hablar?

—Creo que las razones que invoco son poderosas, ¿no le parece?

—Cierto. Pero ¿quedan más razones en las que basar la confianza que tiene para vencer al Madrid?

—Sí. Esta otra. Cuando preparaba al Sevilla goleador siempre al Madrid, menos una vez que empatamos.

—¿Se acuerda de algunas de las goleadas?

—Sí. Cinco a cero, cuatro a tres y tres a uno... ¡Ah! Y siendo yo entrenador del Málaga le metimos al Madrid seis a cero. Total, que en estos últimos años "he" ganado casi siempre al Madrid, siendo el balance de goles trece a mi favor por diez en contra.

—¿No le teme, pues, al Madrid en absoluto?

—¡Ojo! No desprecio su clase y valía; pero, amigo, es que tengo fe ciega, mucha fe, en mis muchachos. Y, además, otra razón: si con mis anteriores equipos he ganado siempre, o casi siempre, al Madrid, ¿por qué no le voy a ganar ahora con un Barcelona en el que tengo un plantel de jugadores que jamás tuve...?

—Sinceridad, Herrera. Del

Madrid, ¿qué es lo que teme usted?

Sonríe. Se calla. Le ayudamos:

—¿Acaso los extremos?

—¿Es que no tiene extremos, y muy buenos también, el Barcelona?

—El último entrenamiento del Barcelona, por lo que hemos leído, ha sido a puerta cerrada. ¿Por qué?

—Hay que renovarse o morir.

—Y contra el Madrid, ¿habrá renovación de sistema?

—Lo dicho: hay que renovarse o morir.

—Si el Barcelona gana al Madrid el domingo, ¿qué ocurre?

—Se acabó la Liga. El Barcelona, campeón.

—¿Y si pierde el Barcelona?

—Nuestras salidas no son tan difíciles como las del

Madrid. El Madrid tiene que ir a Valencia y Bilbao. ¡Ah!, y jugar en el Metropolitano.

—De todos los modos, ¿qué, pues?

—Que el Barcelona, campeón.

—¿Le extrañaron o cogieron de sorpresa las victorias del Madrid en Pamplona y Zaragoza?

—No. El Madrid es lógico que luche a fondo y con toda su alma para tratar de arrebatarlos el título.

—Pero, según usted, al Barcelona no hay quien pueda arrebatarle el título, ¿no?

—Así es, en efecto.

—¿Algo más?

—Que estamos muy contentos de estar en Madrid.

Y nosotros de haber hablado con H. H. Sigue siendo el de siempre.

JUNIORS



Antonio D. Olano anota para PUEBLO las respuestas de Segarra.

### LUIS SUAREZ:

«Vengo en el mejor momento de mi vida futbolística y con una ventaja: es ésta la temporada en que llevo jugados más partidos seguidos»

### CZIBOR:

«Sigo manteniendo que el Madrid gana mucho con Gento... Pero, bueno. ¡No es mejor que el Barcelona!»

### RODRI:

«No es cierto que esté endeble nuestra defensa... Presiento que a Di Stéfano le voy a ver la cara poco en este partido»

TAMBIEN nosotros teníamos nuestro "espía" particular en Barcelona. Hasta el punto de que se nos indicaba, telegráficamente, el lugar "secreto" de concentración del Barcelona, que no es La Berzosa. Nos encargamos—en la cafetería de la estación de Atocha—de entrevistar a los «ases» que el domingo veremos sobre el césped de Chamartín.

### LLEGA EL TREN

♦ Viajan en tren, naturalmente. Ellos no quieren el avión... a ser posible. Un tren que llegaba con retraso; pero que, portándose como todo un expreso, adelantó tiempo y casi llega a la hora. El capitán barcelonista, Segarra, es el primero en bajar. Le acompaña Kubala. Varias jovencitas les esperan. Mejor dicho: esperan las entradas que a ellos se les asignaron: cuatro sentadas y cinco de pie por jugador titular y suplente.

—Venimos a ganar—dice Segarra.

—Dicen que han estado flojos el domingo.

—¡Qué va! Lo que ocurre es que el Español hizo el mejor partido de toda la temporada. Y lo perdieron. "Apretaron" y, claro, así no pudimos jugar a placer.

♦ Ramallets ante nosotros y ante una ensaimada y café con leche. Elige la barra en vez de las mesas.

—Por lo menos intentaremos ganar en Madrid—es lo primero que me dice.

—¿Cómo viene el portero?

—Con la misma ilusión y forma de siempre. Dispuesto a pararlo todo, si es posible.

—¿Por qué le batieron a usted tres veces el domingo?

—Por las inclemencias del terreno de juego.

—¿Qué tiempo pediría usted a Mariano Medina para el domingo?

—Por mí me da lo mismo. Ahora bien, un día brillante, de sol, para que los espectadores puedan ver lo que se llama una auténtica tarde de buen fútbol. Que salgan alegres y contentos. Que presencien el partido sin frío ni nada de eso...

### EL "FENOMENO"

♦ Y ya estamos ante el "fenómeno". Ante Luisito Suárez. Trae una novela, comprada en la estación de Barcelona, de buena literatura moderna. Cuando se le hizo la primera entrevista en Madrid a Suárez, cuando aún no era famoso, yo escribí que Suárez terminaría superándose también personalmente. Hoy sonríe cuando vemos sus libros, cuando se percibe su preocupación por una formación cultural.

—Creo que verán ustedes un gran partido. Y con muchas dificultades para los dos equipos.

—¿Sabe que tendrá enfrente a Santisteban?

—Sí. Es un chico joven y que sabe jugar muy bien. Tendré dificultades para salvar este obstáculo. Pero todo depende del juego que me indique el entre-

nador. Por ahora ignoramos la táctica que seguirá.

—¿En forma, Luisito?

—Y tanto. Es ésta mi mejor temporada. Y la más completa también, porque es en la que he jugado mayor número de partidos y mayor número de encuentros seguidos, que esto hace mucho para encontrarse en forma.

—¿Sirve para usted el pronóstico de Mr. H. H.?

—Desde luego. Queremos ganar. Ya veremos si es por más de un gol de diferencia...

♦ Szibor. Es el hombre que dijo que el Madrid con Gento era superior al Barcelona y que ganaría la Liga.

—¿Aún lo sostiene?

Szibor se echa a reír. Nos mira con picardía. Una nueva carcajada. Pero ni la menor molestia por la pregunta.

—Espero que sea campeón el Barcelona. Desde luego estoy seguro que con Gento en sus filas el Madrid es mejor equipo que sin él... Pero, bueno, ¡no mejor que el Barcelona!

—Usted se quedará en las gradas el domingo.

—Sí, sí. Ya lo sé...

—¿Lesionado?

—No. Estoy perfectamente.

♦ Kubala. Reparación del "as" en Madrid. A él le preguntamos por las entradas:

—¿Algo terrible! Todo el día pidiéndonos entradas. Que no insistan, porque venimos sin ninguna. Hasta muchos familiares nuestros se quedarán sin ver este partido, porque no podemos cumplir con todos los compromisos.

### EL GOLEADOR

♦ Muy embufandado el goleador. Evaristo. Exclama:

—Tengo un hambre terrible!

Y se come todo lo que le ponen en la mesa: "croissant", mermelada, mantequilla, tostadas, panecillos...

—¿Hambre de goles también?

—No me falta. Vengo a ver si dentro de mis posibilidades puedo marcar aquí algún gol. Claro que no se puede predecir nada...

—¿Es la temporada en que Evaristo se encontró a sí mismo?

—Es la temporada en que subió de calidad el Barcelona; lógicamente yo debía subir también. Si el equipo no marcha, un solo jugador no puede hacer nada.

—¿Teme mucho a Santamaría?

—No sólo a Santamaría, sino a los once jugadores del Madrid...

—¿Se notó su ausencia el domingo?

—No se lo puedo decir, puesto que no vi el partido. Estaba enfermo, en cama. Sólo sé que el equipo ha ganado, y eso es suficiente.

### GENSANA Y EL CENTRAL

♦ Nuestro compañero Enrique Verdugo sigue "disparando" su máquina entre los grupos de jugadores. Los coleccionistas de autógrafos hacen imposible el desayuno de los barcelonistas. Llegan a enfadarse y todo. Porque no faltan los espontáneos peticionarios de entradas. Vamos ya al final del reportaje con dos jugadores muy importantes en el

uipo. El primero de ellos, Gensana.

—¡Me toca a Kopa enfrente! Es un extraordinario jugador, y tendré que apretar mucho para salir airoso de mi cometido.

—¿Destruirá juego de Kopa, o creará juego para su equipo?

—Espero que me dejen hacer las doc cosas a la vez.

—¿Victoria azulgrana?

—Sólo un pronóstico: que haremos un gran partido. Después, si nos llevamos algún punto..., yo no me opongo.

Le piden entradas:

—Es curioso. ¿Qué ha ocurrido en Madrid? Yo, lo mismo que la mayoría de mis compañeros, he tenido que dar todo mi cupo ¡a madrileños!

♦ Rodri. Defensa central. Hombre importante. Los jugadores españoles «acusaban» de endeble a la defensa azulgrana. Aquí está su hombre esencial.

—Son absurdas esas acusaciones. Primero, que ellos, al terminar el partido, reconocieron que se estrellaron con nosotros. En segundo lugar está la revista «Barsa», en la cual Herrera hace la puntuación del equipo. Sumamos diez puntos entre los defensas y los medios. Tenemos el domingo un partido de prueba y esperamos demostrar que esas informaciones sobre nuestra «endeblez» son un puro tópico.

—El domingo se verá la cara con Di Stéfano...

—Voy a decirle mi presentimiento: que le verá muy poco en el campo. Más bien a distancia. No olvide usted que Di Stéfano va a jugar retrasado. Me sé de memoria sus procedimientos. El irá hacia la zona media del campo. Y yo tendré que verme las con los jugadores que ponen «en punta».

Antonio D. OLANO

(Foto Verdugo, hijo.)

BARCELONA, 12. (Afil.) — Antes de partir, Helenio Herrera dijo que no había decidido aún la formación, pues tiene que pensar. El equipo se entrenará en Madrid, comprobará el estado del campo, procurará conocer la formación del adversario, y entonces, según Herrera, se decidirá.

Añadió que el Madrid es un gran equipo, y, por tanto, sabe que el suyo se enfrentará a un gran adversario. «Ahora lo que hace falta dijo también es que el árbitro se percate de que habrá 120.000 espectadores presenciando el encuentro en persona, y muchos más del mundo entero por televisión, y actúe con total imparcialidad para su renombre y por el de la clase arbitral española.»

concentrado desde ayer en El Escorial

Ayer, a última hora de la tarde, llegaron a San Lorenzo de El Escorial los componentes del Real Madrid, que permanecerán concentrados hasta el momento del encuentro con el Barcelona. Los jugadores llegados son: Alonso, Marquitos, Santamaria, Miche, Santisteban, Zarraga, Herrera, Kopa, Di Stéfano, Puskas, Gento, Domínguez, Ramos, Ruiz y Rial.

# MEDIO MILLON DE PESETAS AL MADRID POR AUTORIZAR LA TELEVISION EN EL PARTIDO LAS PAGA UNA COMPAÑIA CERVECERA CATALANA El Club Deportivo Español recibirá 150.000 pesetas

Entre Madrid y Barcelona no hay en estos días, en esta semana, otra conversación. Cada conferencia telefónica entre amigos o conocidos es para solicitar entradas o pul-

han hecho que muchos desistan de su propósito. Ahora bien; la Televisión Española, incipiente en la ciudad condal, podría dar una oportunidad para que todos o una gran parte de los aficionados siguieran las incidencias del juego. Y ni cortos ni perezosos, los directivos del Barcelona se dirigieron a las Jeraquías de la televisión para pedirles que fuese transmitido el encuentro. Se hicieron las oportunas gestiones, y, al fin, se le contestó al Club de Fútbol Barcelona:

Hay apuestas por doquier, y en honor a la verdad hay que decir que en ninguna de las de alta cotización se dan diferencias notables de goles a favor de uno u otro equipo. Por tanto, esto quiere decir que unos y otros consideran equilibrada la partida y no se aventuran al «momio».

Barcelona, por su gusto, se hubiera despoblado en esta ocasión para venir a Madrid. Pero de un lado el trabajo de la industrial ciudad y de otra la poca seguridad en la obtención de entradas,

han hecho que muchos desistan de su propósito.

—El Real Madrid pide quinientas mil pesetas por autorizar la televisión del partido.

—Está bien. Dentro de un par de horas volveremos a llamar.

—Diganos adónde o a nombre de quién tenemos que girar ese medio millón de pesetas.

La cosa estaba hecha. Una industria catalana, cervecera por más señas, pagaba esa cantidad por televisar el partido y ofrecer a sus consumidores el regalo que, en estos momentos, apetecían más.

Esta es la historia al margen de la trascendental contienda. No sabemos quién ganará, pero es indudable que la primera victoria se la ha llevado la Televisión Española. Y... ¡tutti contenti!

Esta es la historia al margen de la trascendental contienda. No sabemos quién ganará, pero es indudable que la primera victoria se la ha llevado la Televisión Española. Y... ¡tutti contenti!



## LA OPINIÓN de PEDRO ESCARTIN

### La guerra de nervios



Jugadores azulgranas en Madrid. (Foto Verdugo.)

Don Helenio, por quien sentimos la más viva simpatía, quiere provocar en los jugadores del Madrid la guerra de nervios. Declaraciones optimistas cien por cien, entrenamientos misteriosos y advertencia de que en Chamartín habrá «baile»; es decir, según el técnico del Barcelona, ellos serán la orquesta y sólo clientes los jugadores de Carniglia.

En modo alguno creemos que el técnico del Madrid espere en Chamartín la música escogida por don Helenio para después bailar al son de esta. Nos figuramos que Carniglia empleará partitura propia, y luego ya veremos quienes son los que bailan hasta el mareo. A lo mejor, ninguno de los dos.

Helenio Herrera, en Bilbao, tuvo la gran habilidad de provocar el dominio contrario, mando aparente, según advertimos, ya que en los frecuentes ataques de la delantera catalana, el sistema ofrecía más brechas que el hábil dispositivo catalán, mientras Evaristo y Eulogio fluctuaban en punta con el practiquísimo y peligroso Tejada en tierra de nadie.

Cuando el Sevilla, dirigido por Herrera, jugaba en Madrid, los extremos andaluces eran los hombres más retrasados de la línea, con el fin de que Navarro y Lesmes, poco rápidos, tuvieran que batirse en lanzamientos de velocidad, y por ahí se rompía siempre la zaga madridista, para lograr Herrera uno o los dos puntos en disputa.

El fútbol de hoy exige atención continua al tablero de juego, ideas propias, apoya a la jugada, velocidad y entrega a pleno rendimiento.

¿Guerra de nervios? Pues sí; pero insistimos, una vez más, en que si hay baile, el «maestro Carniglia» actuará con partitura propia y sin esperar la música de Helenio Herrera. Lo contrario sería demasiado peligroso y no lo precisa un cuadro que cuenta con Di Stéfano, Gento, Kopa, Puskas... y juega en terreno propio. Y mañana diremos cómo jugaríamos al Barcelona con partitura original.

## OPINAN LOS ECUANIMES

- «EL MADRID JUEGA CON GENTO Y EN SU CAMPO»
- «DOMINA CON SINGULAR FORTUNA EL ARTE DE GANAR FINALES»
- «HASTA AHORA GANO TODOS LOS PARTIDOS QUE HA NECESITADO GANAR»

La ecuanimidad no es cosa que, desgraciadamente, abunde en el fútbol. Pero pese a la pasión que domina a mucha gente, existen opiniones del todo ecuanimes en los graderíos de los estadios. Y de figuras de otras actividades al margen del deporte. Hemos recogido un grupo de ellas, que son las que ofrecemos a ustedes en esta breve encuesta en torno al que se ha dado en llamar «el partido del siglo». Son las que les ofrecemos a continuación:

DON JOSE PAZO (Consejero delegado de la Compañía Trasatlántica).—«Ganará el Madrid, porque es un equipo que actualmente está en condiciones de conseguir el triunfo, y, salvo alguna «desgracia» que se produzca en los primeros momentos, o el desaliento de algunos de sus componentes, espero que saldrá victorioso del encuentro. Sin embargo, no creo que este partido decida la Liga, porque faltan muchos encuentros todavía... y habrá sorpresas, como siempre. Además, el ganar un partido es un labor de equipo: las condiciones físicas de todos sus componentes y la moral de los mismos es la base primordial de la victoria, y éstas son susceptibles de cambiar en cualquier momento y por las más diversas causas.»

DON EUSEBIO OLIVER PASCUAL (Médico).—«Creo que ganará el Madrid, aunque por poco tanteo, ya que hace dos domingos vi al Barcelona en Bilbao y me gustó muchísimo. Pero el Madrid, con la reaparición de Gento, atraviesa a su vez un buen momento, como demostró en Zaragoza, y, además, juega en su campo, circunstancia que a mi juicio, pesa muchísimo no puedo precisar si en un 40 ó 50 por 100, pero muchísimo. Desde luego, espero ver un gran partido, aunque yo no lo creo decisivo para definir al campeón de Liga, sea cual sea el resultado. Jugado este encuentro, quedan aún ocho partidos, en los que puede haber muchas sorpresas, a las que el fútbol nos tiene acostumbrados.»

DON RAMON MENDOZA (Abogado y economista).—«Desde hace varios años asisto a los partidos de fútbol todos los domingos y algún que otro jueves, y así he podido comprobar de qué modo el Madrid ha conseguido, con singular fortuna, dominar el difícil arte de jugar continuamente finales y (lo que todavía es más difícil) ganarlas.»

Para mí, esta nueva «final del siglo» es únicamente una final más... Los actuales campeones no tienen más remedio que vencer, y creo que ganarán rotundamente. El Madrid sabe lo que se juega. ¿Número de goles? Los suficientes, con permiso de «H. H.»

El partido resultará definitivo si el Madrid pierde, ya que entonces tendría que vivir pendiente de los improbables fallos del Barcelona. Hace quince días, en San Mamés, el Madrid pudo comprobar, por carambola, que no puede confiar más que en sus propias fuerzas. En cambio, si el Barcelona es derrotado, continuará la emoción y continuarán las finales de cada domingo hasta el domingo final.»

PRINCIPE CHRISTIAN DE HOHENLOHE.—«Ganará el Madrid—contesta rotundamente—. Aunque los dos equipos se

## «GANARA EL REAL MADRID»

encuentran en un gran momento. No creo decisivo para la Liga este encuentro, porque quedan muchos compromisos por delante.»

DON JOAQUIN CASTILLO Y MORENO (Secretario de Embajada).—«En mi opinión ganará el Madrid, aunque los dos equipos vienen venciendo en todos los partidos que juegan, tanto dentro como fuera. El Madrid está en mayor plenitud de rendimiento. El Barcelona ganó hace dos fechas en Bilbao a un Atlético que ya no es el de hace cuatro jornadas, como se demostró el domingo pasado en el Metropolitano, por lo que ese éxito no tiene la significación que a primera vista pueda parecer.»

El domingo último tampoco realizó una gran «performance» frente al Español, que consiguió igualarle por dos veces en el marcador; en cambio, el Real Madrid está en posesión de una gran moral, juega en su campo y tiene más necesidad de puntos que su antagonista. Si el equipo de Chamartín marca pronto y su preparador decide incluir de nuevo en la delantera a Rial, gran ordenador de juego y jugador tremendamente inteligente y eficaz, la victoria creo que será para los dueños del terreno de juego.

La victoria del Madrid en este partido no significaría necesariamente que la renovación del título esté lograda, pero, desde luego, supondría un paso enorme para su obtención.»

DON FRANCISCO FORET (Industrial químico).—«Me parece probable que gane el Madrid, porque lo necesita y tendrá que darlo todo. Sin embargo, el Barcelona atraviesa un magnífico momento, y si pierde será por una diferencia mínima. Creo que, desde luego, en este partido se decide la Liga, a favor del ganador.»

DON FERNANDO SOLIS Y NUNEZ DE PRADO.—«Por clase y juego, el Madrid puede ganar, aun contando con un adversario de la talla del Barcelona. Hasta ahora el Madrid ha ganado todos los partidos que ha necesitado ganar, y éste es uno de ellos. Para el Madrid es decisivo el encuentro; para el Barcelona, no, y ésta es otra de las razones por las que creo en el triunfo del Madrid.»

JOSE MARIA COSSIO.—«¿Quién va a ganar?», preguntamos al ilustre académico de la Española y conocido seguidor del Barcelona.

«Una cosa son los deseos y otra los hechos. No me extrañaría nada que este partido terminase en tablas por la igualdad de fuerzas. Claro está que el ambiente pesa mucho y el Madrid juega en su terreno. Pero yo no hago quinielas; por lo tanto, no quiero pronosticar. Este encuentro influirá bastante para el desarrollo de la Liga. Pero aún faltan muchos partidos por jugarse.»

ALFREDO MANAS.—El autor de moda. Su revelación fue con «La feria de Cuernicabra», en Barcelona. Aunque él es aragonés, se ha hecho intelectualmente en la capital catalana. Ahora triunfa en Madrid. Lo ponemos un poco entre la espada y la pared.

«Partido muy difícil, aunque yo de esto del fútbol sé muy poco. Creo que la igualdad de fuerzas tendrá un resultado: empate. Ligeramente favorable el pronóstico al Real Madrid, porque dicen que los goles también se marcan desde las gradas. Por estas razones creo que terminará en empate. Y porque así no se enfadará nadie. Los aficionados saldrán tan felices después de un buen partido. Y en su felicidad que acudan a los teatros, a los que buena falta les hacen aforos de estadio. Francamente no creo que sea decisivo el partido para la Liga. Porque gane el que gane o empaten, los dos equipos tienen el suficiente empuje como para no amilanarse porque uno se imponga al otro. Es un partido emocionante, no una final. Si acaso, una «vicefinal». Los dos onces seguirán luchando hasta el final. Habrá emoción. Contestaría como uno de mis personajes a la pregunta de quien será campeón: «¡Huy, chico! ¡Huy, chico!»

(Una encuesta Iber Press-PUEBLO.)

ALMERIA: Rafael SALAZAR

LA GITANILLA QUE NACIO EN LA CALLE SE LA HIZO UN BAUTIZO DE RUMBO Y FUE APADRINADA POR RADIO JUVENTUD

ALMERIA. (De nuestro corresponsal, Rafael Salazar.) — Ha conmovido la tranquilidad provincial de Almería la voz de Sigifredo Ortega, director de Radio Juventud, que anunció hace días el nacimiento en plena calle de una gitanilla, que la emisora tomó bajo su protección, llamando al corazón de los almerienses para que la vistieran, la obsequiaran y acudieran a su fiesta bautismal, que se celebró en la parroquia de San Agustín, que atienden los humildes padres franciscanos.

La gitanilla ya es cristiana, con el bonito nombre de María del Mar, como la Patrona de la ciudad, y la emisora se ha visto invadida de regalos, como era de esperar de la generosa caridad de los almerienses.

Después de administrado el sacramento, la fiesta se organizó en las cuevas de la Fuenteica, y para asistir a ella vinieron gitanos de todos los pueblos y de Granada, Málaga, Jaén y Murcia. Repicaron palillos, sonaron guitarras, rasgaron el aire cálido de este cielo almeriense voces de flamenco en giros de martinetes, seguidillas y fandangos, y bailaron las parejas gitanas lo mejor de su repertorio. Más de tres mil personas tomaron parte en los festejos, llenando la plazuela, rodea-

da de cuevas y casitas de una planta, tendidas en las faldas de los cerros, cuyos terrados se abarrotaban de curiosos.

Y en el tablado, entre el colorido de los vistosos trajes, el director con nombre de romancero, al levantar en brazos un brindis a la pequeña gitanilla María del Mar, en tanto enmudecían las guitarras, timbales y panderetas, afirmaba una tarea de la juventud española, que hace de la radiodifusión, puesta en sus manos, medio de dignificar con la Ley de Dios el andrango, la buenaventura y el trashumante sentido apátrida de la raza "calé"—"bronce y sueño"—, fatalista y mal pagada de su folklore.

Un éxito de la emisora juvenil, que ha mantenido a la ciudad en vilo con las incidencias del nacimiento, protección y bautizo de la gitanilla apadrinada por el director, Sigifredo Ortega, hábil mantenedor de la curiosidad y del sentimiento populares, cualidad y calidad que hacen posible distraer la atención pública de los problemas mayores, cual la exportación, los abonos y las cosechas; el Mercado Común, las divisas y los astronómicos precios a que se vende el pescado, por ejemplo.

BILBAO: Antonio de ROJO

5.473 MERCANTES ENTRARON EN EL PUERTO EL PASADO AÑO

El mayor contingente de buques extranjeros lo da Alemania

BILBAO. (De nuestro corresponsal, Antonio de Rojo.) — El puerto de Bilbao, como Bilbao mismo, va ganando día tras día en importancia y en servicio. Y va lentamente mejorando su curva, sin pausas ni prisas, que para pocas cosas son buenas. Y hoy nos llega a las manos una estadística, por la que nos enteramos de que en el año que hace poco más de un mes ha finalizado, los buques llegados a nuestro puerto ascienden a la respetable cifra de

5.473, sólo por lo que respecta a los mercantes, de los que 5.001 eran españoles y 472 extranjeros. Esto supone un avance ciertamente interesante, ya que nos muestra cerca de una cincuenta más de los que entraron en el año anterior de 1957, y de más de cien que en el año 1953.

Si comparamos estas cifras con la sola totalización de los buques españoles, es decir, sin tener en cuenta los extranjeros, esta cifra se verá aumentada a 144, exactamente. He aquí por qué hablamos del ritmo progresivo, lento, pero seguro, del puerto de Bilbao.

Estos 5.473 mercantes nos dan una cifra de arqueo bruto que alcanza los 5.474.751 toneladas. Y he aquí ahora otro dato que se nos antoja curioso: siendo menor el número de barcos salidos del puerto de Bilbao que los llegados, es ligeramente superior el número de toneladas de arqueo bruto de los despachados, como lo demuestra la respetable cifra de 5.555.018 toneladas.

PEGASO vendo

Seis toneladas. Estrenar, 285100

BARCOS EXTRANJEROS

Nos hemos referido hasta el momento a los barcos nacionales, sin tener en cuenta los barcos extranjeros que echaron amarras y levantaron anclas desde hace un año en El Abra. El mayor contingente lo dan los alemanes, ocupando el segundo lugar en la estadística los holandeses. Luego, los ingleses, noruegos, daneses, suecos, etc., etc.

Del crecimiento de Bilbao que al principio de la breve crónica les decíamos, creo que les damos datos y cifras concretas. No hay prisas, pero tampoco pausa. Y así es como esta industriosa ciudad va creciendo a un ritmo formidable, que la hace hoy en día ser de los puertos de más trabajo de España.

CDMPRO NAVE NUEVA

zona industrial, 1.000 metros cuadrados. Ofertas completas. Apartado 17.035

ELDA: Francisco de SALAMANCA

LA INDUSTRIA ELDENSE, A LOS PIES DE LAS INGLESAS

EXPORTACION DE CALZADO FEMENINO A INGLATERRA

Seiscientas tiendas londinenses lo expenden a sus clientas

ELDA. (De nuestro corresponsal, Francisco de Salamanca.) — Empeñados en el noble propósito de abrir nuevos cauces a su industria zapatera, hoy flagelada por esos im-

ponderables que entorpecen el camino de nuestras aspiraciones, los fabricantes eldenses van encontrando oportuna a des para ampliar el mercado y mantener en lo posible su ritmo de fabricación. Seiscientas tiendas londinenses han puntualizado entrevistas y compromisos para que les sean servidos zapatos femeninos confeccionados en Elda. Don Juan Huesca Miralles es quien nos habla de estos intereses y contactos, y nos refiere algunas condiciones a las que han de atenderse. Entre ellas destaca que las mujeres inglesas no pueden resistir el olor a curtido y han de enviarse los zapatos ligeramente perfumados. En la fabricación se empleará como materia básica la suela, y los colores más aceptables son los vivos en blanco, encarnado y azul. Desdénan el ta-

cón alto y su predilección se dirige a los zapatos de tacón medio, bien sean de madera o de aluminio. Les agrada el pasado con tiras de plástico, en jaezín, y son también partidarias del tafilete y del boxcal para invierno, con todo cubierto. Las inglesas tienen más pie que las españolas, siendo el tipo medio uno o dos números más.

En cuanto al pago de la mercancía pueden obtener la facilidad de invertir el veinte por cien-

to de las divisas conseguidas en la adquisición de materias primas o de maquinaria, así como cuanto pueda interesarle, siempre orientado a su aplicación en la industria del calzado. Es abonada la mercancía cuando se efectúa su depósito en la Aduana. Las impresiones son favorables y se está realizando una ventajosa competición con la fabricación italiana, de todo lo cual cabe esperar provechosos frutos para la prestigiosa industria eldense.

VALENCIA: Alejandro G. MONERRIS

UNA GUARDERIA INFANTIL EN EL BARRIO DE MONTEOLIVETE

VALENCIA. (Crónica de nuestro corresponsal, Alejandro G. Monerris.) — Las inundaciones de octubre de 1957 movieron, por encima de las distancias y de los temperamentos, numerosas y variadas manifestaciones de fraternal auxilio, en noble y emocionante competencia, que nos llegaron no sólo de los rincones nacionales, sino también de los más apartados rincones de la tierra, donde acaso Valencia sólo se conoce por los "slogans" turístico de su clima mediterráneo o por el lazo comercial de la naranja.

Una de esas ayudas extranjeras vino, inteligentemente encauzada, con un hermoso y eficiente destino: hacer una casa alegre y feliz para los niños humildes de Valencia. Ese auxilio llegó con el nombre de un pueblo nórdico, de Suecia, como pasaporte y licencia.

La noticia vino así: "Según datos facilitados por el embajador de Suecia en Madrid, la colonia sueca de Madrid y de Barcelona ha recaudado 140.000 pesetas, cantidad que se destina a contribuir a los gastos de construcción de una guardería de menores, en la que puedan albergarse ciento cincuenta niños. Como la cantidad

es insuficiente, la Asociación Sueca de Protección de Menores pondrá a disposición de las autoridades de Valencia, para este mismo fin, el equivalente de unas cien mil coronas, o sea algo más de 800.000 pesetas. El edificio será construido con arreglo a proyecto de un arquitecto valenciano y con empleo de materiales españoles. Una vez terminada la construcción, se hará donación de la misma a la Junta Provincial de Menores de Valencia, a cuyo cargo estará la organización y funcionamiento futuros."

La iniciativa está ya en pleno desarrollo. Un arquitecto valenciano, el señor Gómez Davó, quedó encargado de preparar los planos de la futura guardería infantil, y la Junta Provincial de Menores se apresuró a adquirir el correspondiente solar, situado en la prolongación de la calle de Ciscar, en el popular barrio de Monteolivete. Ocupa una manzana completa, y tiene capacidad para futuras ampliaciones, si se considerase conveniente efectuarlas. La guardería será de una sola planta, con una extensión de 706 metros cuadrados, y rodeada de una espaciosa zona verde.

La construcción de esa guardería infantil, obra debida a la

generosidad del pueblo de Suecia, donante de un millón de pesetas a través de la entidad sueca Radda Barnen (Asociación Sueca de Protección de Menores), se inició recientemente, en una ceremonia de limpia solidaridad y convivencia, de altas virtudes cívicas. Porque todo cuanto se haga en favor de la infancia es merecedor de especial y público aplauso.

Presidió la ceremonia, junto con todas las autoridades locales, el embajador de Suecia, señor Herbert Ribbin, llegado expresamente para participar en el acto. "Dada la extensión de la catástrofe que hace año y medio padeció Valencia—fueron sus palabras—, entendimos que había que limitar nuestra cooperación a un fin bien determinado y elegimos como base uno de los muchos denominadores comunes que unen a todos los pueblos: el amor hacia los niños. Prescindiendo de las medidas adoptadas por la Embajada de Suecia, así como por los suecos residentes en España, la ayuda sueca fué puesta en manos de la Asociación Sueca de Protección de Menores, que ejerce una gran actividad en pro de todos los niños necesitados y desatendidos en diferentes países y continentes."

MALAGA: Guillermo JIMENEZ SMERDOU

UN PANTANO SOBRE EL RIO GUADALTEBA

Transformará en regadío 9.600 hectáreas de secano

El plan total prevé el riego de 27.075 hectáreas

MALAGA. (De nuestro corresponsal, Guillermo Jiménez Smerdou.) Con la visita del ministro de Obras Públicas se han actualizado algunas viejas aspiraciones de Málaga. Quizá la más importante es la de los nuevos regadíos, proyecto que el señor Vigón ha estudiado en su breve pero interesante y, al parecer, fructífera visita.

Considerase como fundamental para llevar a cabo este proyecto de los nuevos regadíos la construcción del pantano sobre el río Guadalteba, imprescindible, además, para resolver el problema del abastecimiento de agua a la capital, con el consiguiente fortalecimiento industrial, pues la falta de agua ha abortado posibles instalaciones de importancia.

La construcción del pantano permitirá el máximo aprovechamiento de las aguas del río Guadalteba, con la transformación de 9.600 hectáreas de secano en regadío y la garantía de 2.300 en riego eventual. Si unimos las 4.100 hectáreas que ya se riegan, tenemos un total de 16.000 hectáreas, lo previsto para la citada cuenca.

Paralelamente a la construcción del pantano, es necesario que se active la de los canales de conducción, pues ambas obras deben finalizar conjuntamente para hacer posible el riego de la total superficie.

PEQUEÑOS REGADIOS

Junto a esta magna obra hay otras pequeñas que, de llevarse a cabo, resolverían en muchos y pobres pueblos de la provincia problemas de paro y, por consiguiente, de nivel de vida. Tenemos, en primer lugar, la construcción de un pantano sobre el río Guaro, en la cuenca de Vélez Málaga, que pondría en riego 1.300 hectáreas de secano, transformable en una zona de óptimas condiciones agrícolas.

El plan de pequeños regadíos está previsto por el Instituto Nacional de Colonización, y se refiere a las aguas superficiales y subterráneas, con un total de 9.775 hectáreas de riego. Se prevé el aprovechamiento de las aguas de los ríos Atajate, Torrox, Real, Verde, Guadaiza, Genil, arroyo Martín, etc., para el proyecto de las aguas superficiales, y para las subterráneas, aguas subálveas, aguas profundas, pozos... de distintas localidades.

Estas obras de los pequeños regadíos podrían llevarse a cabo por la Sección de Mejoras Comarcales del Instituto Nacional de Colonización, las de las aguas superficiales, y con cargo a los propios interesados, las subterráneas, facilitándoles los auxilios técnicos necesarios, en la seguridad de que estos últimos constituirían grupos sindicales de colonización.

Si en sucesivas pero breves etapas estas obras se llevan a feliz término, los nuevos regadíos alcanzarían a 27.075 hectáreas. Lo que esta riqueza representa no es fácil de precisar. Desaparecería para muchos años el problema del paro, las fuentes de ingreso serían muchísimas, el movimiento del puerto aumentaría de forma considerable con la llegada de los productos buscando la salida al exterior por vía marítima; se montarían industrias de conservación de vegetales y aprovechamiento de residuos agrícolas, y las firmas exportadoras conocerían una mayor actividad.

Por favor... déjame ver ¡VENTANA DEL HOGAR!

En quioscos o Editorial Castro, S. A. Apartado 5.004 - MADRID



PIERCE Elegir Pierce y estar seguro de su compra. Relojes suizos de alta calidad.

DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S. SINDICATO NACIONAL DE TRANSPORTES MATERIAL USADO PARA CAMIONES

Se pone en conocimiento de los titulares de camiones dedicados al servicio público de mercancías que está a disposición del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones una partida de piezas de recambio, usadas y de importación, que serán distribuidas entre aquellos transportistas que lo soliciten de su respectivo Sindicato Provincial, en donde se les facilitará el modelo oficial de la instancia que al efecto deben suscribir.

Estas instancias han de presentarse antes del día 7 del próximo mes de marzo. Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista. Madrid, 12 de febrero de 1959.—El jefe nacional, J. Farré de Calzadilla.



# DEPORTES

## EN EL PARTIDO DE «LAS PROMESAS» JUGARON BIEN LOS YA CONOCIDOS Y ACREDITADOS Y UNO NUEVO: RIFE

*No hubo goles, ni público, en la tarde gris del Metropolitano*

Crónica de GILERA



UN MOMENTO DEL PARTIDO

Se jugó ayer tarde, en el estadio Metropolitano, el partido «para menores de veintitrés años distinguidos en sus respectivos clubs por apuntes de calidad». Manolo Meana eligió para tal contacto y ensayo orientador de lo ya orientado dominicalmente a los siguientes hombres:

**EQUIPO AZUL:** Araquistáin (Real Sociedad); Alvarito (Atlético de Madrid); Rife (Barcelona); Irulegui (Real Sociedad); Ruiz Sosa (Sevilla); Rivilla (Atlético de Madrid); Aguirre (Atlético de Bilbao); Biempica (Gijón); Zorriqueta (Atlético de Bilbao); Peiró (Atlético de Madrid) y Portilla (Atlético de Bilbao).

A los veintitrés minutos se lesionó Ruiz Sosa al producirse en una caída una rotura de fibras, y le substituyó Glaría III (Atlético de Madrid). Y a los treinta del segundo tiempo se torció un tobillo Alvarito y le substituyó Mendiondo (Atlético de Madrid).

**EQUIPO VERDE:** Cobo (Sevilla); Sastre (Español); Bertoli (Español); Pachin (Osasuna); Isidro (Betis); Ruiz (Real Madrid); Herrera (Real Madrid); Ruiz (Osasuna); José Luis (Zaragoza); Del Sol (Betis) y Camps (Español).

El partido se jugó con el freno natural de la amistad y el cuidado a no producir daño en entradas de choque. Las dos lesiones habidas fueron fortuitas. Poco público, frialdad en el juego, administración y tranquilidad fueron las características del partido, que apenas si se animó en unos minutos del segundo tiempo. Causaron excelente impresión algunas individualidades, tales como los guardametas Cobo y Araquistáin; el lateral Alvarito, los defensas centrales Rife y Bertoli, el medio Rivilla y los interiores Del Sol y Biempica. De éstos, el mejor fue Del Sol. Pero todos éstos estaban ya acreditados, como acreditado estaba también Peiró, internacional B en varias ocasiones. Los españoles Sastre y Camps dieron también algo de su medida. El resto, agrisado; unos, porque no se emplearon; otros, porque no les salió juego; otros, porque aún están demasiado verdes, aunque estuvieron vestidos de azul.

Total: un porcentaje de utilidad que podría cifrarse en un 33.

LA PELOTA, por R. C. Marichalar

## ORUE SE PRESENTA HOY EN EL MADRID

Sensacional velada la que esta noche se celebrará en el frontón Madrid con motivo de la presentación en este local de la famosa y joven jugadora Blanca Orúe, cuyas cualidades y virtuosismo son excepcionales. Orúe ha estado apartada de la cancha, en lo que se refiere a partidos oficiales, un mes. Como es sabido, esta raquetista pertenecía al cuadro del desaparecido Chiki-Jai. Ahora el frontón Madrid ha adquirido sus servicios, y el cuadro de este frontón es hoy extraordinario por la calidad y número de sus jugadoras.

Como es tradicional dentro de la pelota, la debutante hará su presentación en el partido de semifondo. Orúe jugará junto a Victoria, quienes se enfrentarán a

Asteasu e Irura. ¿Pronóstico? Cosa difícil, sobre todo cuando, como en este caso, hay un debut. Si en los cuadros pequeños hay superioridad, en la zaga Irura supera a Victoria. Para este partido nos viene un dicho a la memoria: «Por las debutantes, ni atrás ni adelante.» Y ahora la cátedra tiene la palabra.

CHIQUITA DE ANOETA Y AGUSTINA EN EL PARTIDO DE FONDO.—La intención del frontón Madrid no ha querido escatimar nada y ha puesto todas sus figuras en juego. Y así, en el partido que cerrará la función, veremos a Cristina y Chiquita de Anoeta frente a Agustina y Bolchita. Todo un gran programa el que se brinda a los aficionados.

## MAÑANA, BOXEO EN FIESTA ALEGRE

### Extraordinario programa internacional

Este extraordinario programa internacional que se desarrollará mañana, sábado, en la cancha de Fiesta Alegre, con la participación de tres figuras europeas de auténtica primera división, dos italianos y un francés, viene a demostrar que no es indispensable la llegada de los colores, ni el recurso del grandioso cuenco de la Plaza de Toros para que el boxeo adquiera dimensión de verdadera excepcionalidad. El tesón, la energía y la voluntad de un buen empresario—bueno en la más amplia concepción del término—ha hecho posible este milagro que viene a negar la existencia de tantos y tantos inconvenientes, trabas y dificultades como encontraron durante años y más años los organizadores de vuelo corto incapaces de enfocar el problema pugilístico regional con visión clara y decidida. La prueba no puede ser más terminante. Ahí está ese cartel en el que figuran tres españoles: José González y Juanito Cárdenas, de reconocido y bien contrastado rango internacional, junto a Luis Folledo, el más acusado de los valores nuevos castellanos, quienes se enfrentarán, respectivamente, a Bonino Allevi, Roger Cappeto y Bruno Scriani...

El boxeo madrileño necesita de esta inyección internacional. No se puede mantener el interés de las reuniones semanales con la utilización de un número reducido de nombres en agotador e insustancial entrecruce que no sólo reduce el interés de los combates, sino que, y esto es quizá lo más trascendental, llega a producir un embotamiento de facultades y de estilos en los boxeadores que precisan siempre, para su total formación, de contrastar sus sistemas y sus escuelas con figuras que lleven en sus líneas motivos de estudio y transformación.

El programa que nos espera supone, por lo tanto, un gran



# VIVA 15 DIAS

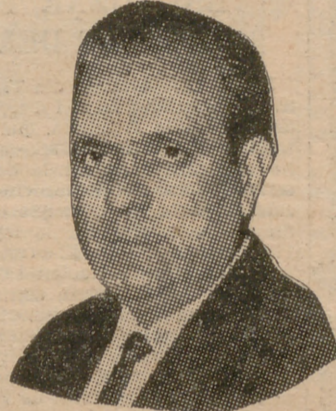
## EN SUIZA EN



# PLAN DE MILLONARIO

CHEQUE REGALO

## PELETERIA SONSOLES



14

entregará al portador CINCUENTA números para el viaje a Suiza presentando este CHEQUE REGALO al efectuar una compra, sea cual fuera su importe, en PELETERIA SONSOLES, Fuencarral, 22, durante la primera quincena del mes de febrero.

El sorteo se efectuará en combinación con la Lotería Nacional del día 5 de marzo de 1959.

NOTA.—Junto con las CINCUENTA OPORTUNIDADES POR CADA COMPRA recibirá GRATIS la colección SUIZA EN COLORES.

Antonio FERNANDEZ MONTOYA



## BERNA Y SU FIESTA MAS TIPICA

Una de las fiestas suizas más típicas es la de la cebolla, que se celebra todos los años en Berna, y que se puede considerar como una de las joyas folklóricas que esta tierra supo conservar.

Usted podría admirar estas fiestas, sin gasto alguno por su parte, efectuando sus compras en PELETERIA SONSOLES.

## AUTENTICAS MARAVILLAS A PRECIOS DE EXCEPCION

Unicamente ofrecemos calidad y precios interesantísimos. Aproveche esta oportunidad, porque quedan muy pocos días. Durante esta primera quincena de febrero, PELETERIA SONSOLES presenta la más amplia colección de abrigos, chaquetones, estolas y guarniciones de primerísima calidad y a precios económicos, con las facilidades que cada presupuesto necesite. Ahora bien: no liquidadamos. Mantenemos los precios tradicionales para ayudarle a combatir el frío.

## VENGA A MADRID CON LOS GASTOS DE VIAJE PAGADOS

A las señoras y señoritas de provincias que deseen beneficiarse de esta sensacional oferta pagamos en el acto el importe de su viaje a Madrid. Y luego, de Madrid a Suiza.

ES UN OBSEQUIO DE PELETERIA SONSOLES EN COLABORACION CON LA OFICINA NACIONAL SUIZA DEL TURISMO Y SWISSAIR, LINEAS AEREAS SUIZAS.

**PELETERIA SONSOLES**  
FUENCARRAL, 22 MADRID

ACTUALIDAD



El ministro de Marina, almirante Abárzuza, durante la inauguración de la exposición de marinas de Esteban Arriaga y Guillermo G. de Aledo, en el Museo Naval. (Foto Cifra.)

HOMENAJE A LLOSENT MARAÑÓN

Presidieron los ministros señores Solís Ruiz y Ullastres

En un céntrico hotel, y con asistencia de más de 500 comensales, se ha celebrado un ágaso de homenaje al jefe del Sindicato Nacional de Alimentación y Productos Coloniales, don José María Llosent Marañón, al cumplirse los cinco años de ejercicio del mando en dicho organismo sindical y por la gran eficacia de su labor.

Presidieron el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz; el ministro de Comercio, señor Ullastres; vicesecretario general del Movimiento, señor Jiménez Millas; subsecretario de Comercio, señor García Monco; secretario general de la Organización Sindical, señor Sánchez-Arjona, y otras primeras jerarquías nacionales de la Organización y altos cargos ministeriales.

El presidente de la Junta Nacional de Sección Social del Sindicato, señor Thuillier, procurador en Cortes, hizo el ofrecimiento del homenaje, y el presidente de la Junta Nacional de la Sección Económica y también procurador en Cortes, don Domingo Roquefuro, verificó la entrega al señor Llosent de un álbum de firmas, encabezado por las de los ministros, y de una placa conmemorativa. La Sección Social ha obsequiado al señor Llosent con un cuchillo de caza, encerrado en magnífico estuche.

La concurrencia, integrada por los miembros de las Juntas Sociales y Económicas, jerarquías sindicales y amplísimas representaciones de la industria y el comercio encuadrados, escuchó con gran atención y aplaudió los discursos, uno de los cuales estuvo a cargo del jefe del Sindicato Provincial de la Alimentación de Zaragoza, señor Saiz Iglesias, quien hizo entrega al homenajeado de una imagen de la Virgen del Pilar.

El ministro de Comercio destacó la personalidad de don José María Llosent, prototipo de jefe nacional de Sindicatos, en la trascendental tarea que compete a la Organización Sindical de armonizar los intereses públicos y privados sociales y económicos, con derivación, en definitiva, hacia la política nacional en el mejor servicio de España.

El ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos recordó el compañerismo que le une con el homenajeado desde las aulas de Deusto, y trazó la semblanza biográfica del mismo a través de su actividad, especialmente en la Organización Sindical. Destacó la significación de este acto, cuyo espíritu revela el sentido humano que ha de animar la actuación sindical, mediante la presencia representativa como garantía de su eficacia, y puso de relieve la adhesión inquebrantable de todos al Caudillo de España.

El jefe nacional del Sindicato de Alimentación expresó su gratitud en términos emocionados. EL MINISTRO DE MARINA INAUGURA UNA EXPOSICIÓN PICTORICA

El ministro de Marina, almirante Abárzuza, inauguró ayer, en el Museo Naval, una exposición de pinturas realizadas por don Esteban Arriaga y don Guillermo G. de Aledo. Al acto asistieron también el almirante jefe de la Jurisdicción Central, señor Nieto Antón, y el segundo jefe

del Estado Mayor, almirante Colominas.

Don Esteban Arriaga no es desconocido en el ambiente artístico de Madrid, ya que ha expuesto, con éxito, en otras ocasiones.

En cuanto a don Guillermo G. de Aledo, exhibe en esta exposición una serie de bellos paisajes marítimos.

Zaragoza recibe ya los programas de la televisión española

Establecido el enlace hertziano con Zaragoza ha comenzado a recibirse en la capital de Aragón el programa de noche de Televisión Española que, al igual que Barcelona, funciona en régimen de pruebas hasta dotar a las torres de repetición de los nuevos servicios de corriente eléctrica, caso de fallo de ésta en la red.

La ansiada implantación de la televisión en la ciudad aragonesa ha colmado un deseo legítimo del público. Hay verdadero júbilo popular y son muchísimas las entidades y particulares que han dirigido telegramas de felicitación al ministro de Información y Turismo y al director general de Radiodifusión, no sólo por la mejora concedida a Zaragoza, sino por la nitida percepción de las imágenes, demostración palmaria de la eficacia técnica de los equipos de especialistas de la Dirección General de Radiodifusión, que han logrado el enlace en un auténtico tiempo récord.

MARTES 17: COMIENZA EL PRIMER CONGRESO DE LA FAMILIA ESPAÑOLA

OBJETIVOS:

- \* ELEVAR LA MORALIDAD DE LAS COSTUMBRES
- \* ENCAUZAR EFICAZMENTE LA PROTECCION DEL ESTADO A LA FAMILIA
- \* ORGANIZAR Y DIRIGIR LA EDUCACION DE LOS HIJOS
- \* DAR A LA FAMILIA EL CONTENIDO SOCIAL QUE LOS PRINCIPIOS DEL MOVIMIENTO LE OTORGAN

El próximo martes, día 17, comenzará en Madrid el I Congreso de la Familia Española, que patrocina el Jefe del Estado y que ha sido convocado por la Secretaría General del Movimiento en cumplimiento del principio sexto de los declarados por la ley de 17 de mayo de 1958. El presidente de la Comisión Nacional organizadora del Congreso, don Manuel Fraga Iribarne, hizo ayer, con este motivo, una detallada exposición de las características de dicho Congreso. Asistieron al acto el director general de Prensa, don Adolfo Muñoz Alonso; el subdirector, don Valentín Gutiérrez Durán; don Jesús Fueyo Álvarez, delegado de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento; el secretario nacional, don Juan Carlos Villacorta; don José Luis Azcárraga, secretario nacional de la Delegación de Asociaciones, y don Gabriel Elorriaga, jefe nacional del Servicio de Asociaciones Profesionales no Sindicales.

El Congreso de la Familia Española tiene un carácter orgánico y por ello ha sido preparado a través de las Delegaciones Provinciales de Asociaciones y de la Delegación Nacional, con participación de diversas personalidades y entidades privadas. Las sesiones que van a celebrarse durante los días 17 al 21 próximos, constituyen prácticamente la culminación de los Congresos Provinciales que se han venido celebrando.

TEMARIO

El temario del Congreso se distribuye en cuatro ponencias, que abarcarán realmente todos los problemas que se le plantean en la actualidad a la familia. En su preparación han intervenido destacadas personalidades de la vida docente, política, religiosa y cultural.

1. La primera, sobre «La familia en la doctrina del Movimiento Nacional», será presidida por don Manuel Fraga Iribarne, delegado nacional de Asociaciones. Dentro de dicho tema entra el estudio del concepto español de la familia; su defensa en la actual crisis de costumbres y exposición de sus relaciones con la sociedad en general y de un modo especial con la Iglesia, el Estado, el Movimiento, el Municipio, etcétera.

2. La segunda ponencia, presidida por el director general de Trabajo, don Luis Filgueira, tratará acerca de «La protección de la familia por el Estado». Este tema será tratado en su aspecto jurídico, fiscal, económico, laboral, etc. En conjunto, el estudio constituirá un examen a fondo de la legislación vigente, con propuestas y conclusiones de reforma, coordinación o puesta al día, obtenidas de un contraste con nuestra realidad social.

3. «La familia y la educación» será el tema de la tercera po-

nenencia, que presidirá don Torcuato Fernández Miranda, director general de Enseñanza Universitaria. Se pasará revista en ellas a las cuestiones de protección escolar, asociaciones de padres de alumnos, libros de texto, matriculas e instituciones docentes en los distintos niveles de la enseñanza primaria, media y superior.

4. Por último, la cuarta po-

nenencia, presidida por el obispo de Solsona, don Vicente Enrique Tarancón, tratará de «La familia y la moralidad pública». Dentro de este apartado entrarán todas las cuestiones relacionadas con la formación familiar, protección de menores, policía de espectáculos, decencia, etc.

La Secretaría General del Congreso ha editado, con motivo de

estas reuniones—que congregarán en Madrid a delegados de toda España y observadores de varios países—, veinte fascículos, escritos por conocidos especialistas en temas sociales. Los folletos se agrupan en tres series: doctrinal, informativa y documental, y abarcan, en general, aspectos y problemas fundamentales acerca de la familia.

HA FALLECIDO EL FAMOSO AVIADOR JIMENEZ

Con el capitán Iglesias realizó en 1929 el vuelo Sevilla-Brasil, a bordo del «Jesús del Gran Poder»

Pésames de Su Excelencia el Jefe del Estado y del ministro del Aire

Ha fallecido ayer en su domicilio de Madrid, víctima de grave afección intestinal, el ilustre aviador español don Ignacio Jiménez Martín de La plaza, realizador, con el hoy coronel de Aviación don Francisco Iglesias, del famoso vuelo del «Jesús del Gran Poder», en el año 1929.

El finado, a quien hace veintidós días le fué practicada una delicada intervención quirúrgica, parecía haber superado satisfactoriamente la fase posoperatoria, pero el pasado viernes sufrió una grave recaída que no pudo vencer su naturaleza.

Por la limpia ejecutoria personal y profesional del finado, la noticia de su muerte ha causado gran consternación. Un secretario del Generalísimo Franco acudió a la casa mortuoria para testimoniar a la viuda, doña Carmen Elizalde Díaz-Morcu, hijos y demás deudos el pésame de Su Excelencia por la irreparable pérdida. También ha visitado, entre otras muchas personalidades, a la familia del comandante Jiménez, el ministro del Aire, teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea.

A la viuda del ilustre piloto, doña Carmen Elizalde Díaz-Morcu; a su hijo Ignacio, María del Carmen y María Victoria y demás familiares expresamos el más sentido testimonio de condolencia.

El ilustre aviador desaparecido contaba sesenta años; treinta más que cuando en unión del entonces capitán Iglesias realizó el inolvidable vuelo Sevilla-Brasil a bordo del «Jesús del Gran Poder», distancia cubierta

exactamente en cuarenta y tres horas y cincuenta minutos.

Tres años antes—1926—había batido la marca española de altura, remontando seis mil metros en el tiempo de treinta y dos minutos. Tenía además en su hoja de servicios otras hazañas dignas del genio de una raza heroica que en Ignacio Jiménez estaba lozana. Su viaje Madrid-París en cinco horas, y las veintiocho de permanencia en el aire, avalaban la capacidad técnica de un piloto excepcional que siempre ambicionaba más laureles para su corona de vencedor.

Jiménez e Iglesias habían estudiado con todo detalle la empresa que comenzaron el 24 de marzo de 1929, domingo de Ramos, en Sevilla, a las 5.40 de la tarde. El «Jesús del Gran Poder» era español, construido en Getafe, con motor Hispano-Suiza de 600 caballos. Sus depósitos tenían capacidad para 4.125 litros de carburante y 326 de aceite. Para facilitar el despegue de la aeronave, en la base de Tablada se habían realizado obras de extensión en la pista. El «Jesús del Gran Poder» se alzó majestuosamente y pasó por Sevilla cuando las Cofradías estaban en plena «carrera». La procesión de la Sagrada Cena se detuvo para verlo pasar, y los cofrades oraron por el éxito de la gran empresa.

Las etapas, sin escalas, del vuelo, eran las siguientes: Sevilla-Dakar, 2.861 kilómetros; Dakar-Pernambuco, 3.185, y Pernambuco-Río de Janeiro, 1.950. Total, 7.996 kilómetros con proyecto de seguir sobre distintas naciones americanas: Buenos Aires, Santiago de Chile, Lima, Guayaquil, Panamá, San José de Costa Rica, Managua, Tegucigalpa, San Salvador, Guatemala, México, Habana..., 1.800 kilómetros más, que redondeaban, desde Sevilla, los 20.563 kilómetros; de ellos fueron cubiertos 6.746 en línea «ortodrómica».

Chamberlain y Levine, norteamericanos, habían establecido el récord Nueva York-Kottbus (al sudoeste de Berlín) en vuelo directo; el 3 de julio de 1928, Ferrarín y Del Prète, volando desde Roma a Pernambuco, batieron aquella marca. Si no el de los italianos, el de los norteamericanos, que volaron 6.294 kilómetros en veinticuatro horas, quedó superado por Jiménez e Iglesias, los cuales, después de cruzar sobre Natal el 26 de marzo, a las diez y media de la mañana aterrizaron en el aeródromo de Camasary, sin esencia. Ortodrómicamente, fueron 6.746 los kilómetros volados «de un tirón». Aquello significaba un extraordinario triunfo para la aviación española, cuyas alas quedaron en se-

gundo lugar entre todas las del mundo, triunfo que se hacía extensivo además a nuestra industria aerotécnica.

El 27, desde Bahía, Jiménez e Iglesias dieron cuenta a la Dirección Superior Aeronáutica del resultado oficial de la proeza. Eran las 11.55. En el aire, el «Jesús del Gran Poder» había permanecido cuarenta y cuatro horas. Hasta Mogador tuvo la nave el viento de cara; sorteada la zona calurosa sobre el Atlántico, de nuevo aparecieron vientos contrarios que, con tormentas en todas las alturas, siguieron como escolta peligrosa durante todo el viaje, reduciendo la velocidad del avión e impidiendo, por tanto, remontar la marca establecida por Italia. Veinte horas duró la travesía del «Jesús del Gran Poder» sobre el Atlántico, desde el instante en que abandonó la vertical africana hasta recobrarla sobre tierra americana. Sólo agua a los pies. Siempre agua durante horas y horas, a solas con el fervor y la fe en el triunfo...

Como era de esperar, la hazaña realizada cuando se preparaba la inauguración oficial del Certamen Iberoamericano de Sevilla y la Exposición Internacional de Barcelona produjo una alegría indescriptible. Su Majestad el rey don Alfonso XIII envió un caluroso telegrama de felicitación a los ilustres aviadores, quienes antes de partir habían cursado un respetuoso despacho de despedida al Monarca, cuyo entusiasmo por la aviación es recordado con añoranza. Don Miguel Primo de Rivera, jefe del Gobierno, felicitó también a los autores de la inolvidable hazaña.

El conde de San Luis, presidente a la sazón del Real Aero Club, encomió la gesta con frases efusivas. «Están batidos—dijo—los vuelos sin escala de ingleses, franceses, alemanes, norteamericanos y checoslovacos. Hay que apreciar en todo lo que significa el valor de nuestros aviadores, lanzados al espacio en un avión terrestre, sin aparatos radiotelegráficos, desafiando todos los peligros. Es algo hermoso y digno del homenaje cordial de todos los españoles. De no haberseles agotado la esencia—proseguía—por efecto de los vientos contrarios, el «Jesús del Gran Poder» hubiera batido ampliamente la marca que establecieron Ferrarín y Del Prète. De todas maneras—concluyó el conde de San Luis—, lo logrado constituye una hazaña que nos llena de alegría.»

El día 28 el avión salió para Río de Janeiro y aterrizó en Los Campos a las 4.40 de la tarde. Seis aparatos brasileños le dieron escolta de honor y de admiración fraterna, y todo Brasil tributó homenaje a España en la persona de los heroicos capitanes Jiménez e Iglesias.

Tal fué la gloriosa jornada de las alas españolas llevadas en triunfo por Iglesias y el piloto hermano en la gesta que hoy ha desaparecido. Su gloria perdurará en el recuerdo de los españoles porque a los españoles dió gloria.



SE HONRA EN PRESENTAR EL LUNES PROXIMO LA PRIMERA PRODUCCION ESPAÑOLA DISTRIBUIDA MUNDIALMENTE POR

Metro-Goldwyn-Mayer



LA VENGANZA

ESCRITA Y DIRIGIDA POR J.A. BARDEM. CASTING: GONZALEZ. LAS TIERRAS DE CASTILLA COMO FONDO DE UNA HISTORIA DE AMOR Y DE VENGANZA

SUFRIRA UNA OPERACION



Hoy, según anuncio oficial, será operado de hernia el secretario de Estado norteamericano, señor Foster Dulles. La fotografía, tomada hace unos días, nos lo muestra en el momento de su llegada al Hospital Militar de Walter Redd, donde fué saludado por el mayor general Leonard Heaton

AYER, HOMENAJE A LINCOLN

Diversos actos con motivo del CL aniversario del nacimiento del Presidente norteamericano

El embajador de Estados Unidos, mister Lodge, presidió ayer un banquete celebrado en homenaje a la memoria del Presidente de los Estados Unidos Abraham Lincoln, del que se cumplió ayer el CL aniversario de su nacimiento.

Terminado el banquete, mister Lodge pronunció un discurso exaltador de la figura de Lincoln. Entre otras afirmaciones, el señor Lodge dijo que el acto revestía especial importancia y que el recuerdo de Lincoln se conserva como reliquia en los

corazones de sus compatriotas. Agregó que, dado que Lincoln conservó la Unión, su vida es muy importante para todos los norteamericanos, ya que a él se debió el mantenimiento de la unidad de su país. Lo describió por último como el ejemplo quizá más notable del norteamericano que se abre paso por sí mismo en la vida.

Por la tarde, en la mansión de los embajadores de Estados Unidos se celebró una brillante recepción a la que asistieron, entre otras numerosas personalidades, el ministro secretario del Movimiento, don José Solís Ruiz; el ex ministro, don Alberto Martín Artajo; diplomáticos, políticos y miembros de la alta sociedad madrileña.

EN MALLORCA

**◆ PALMA DE MALLORCA, 12.**—La numerosa colonia norteamericana de esta isla ha celebrado con diversos actos el aniversario del nacimiento de Abraham Lincoln. El más importante de ellos fué una excursión colectiva al pueblo de Petra, villa natal de fray Junipero Serra, fundador de San Francisco de California.

Después de una visita a la casa del citado misionero mallorquín y a otros lugares de veneración de fray Junipero, se entregaron dos banderas, una del Estado de California y otra de los Estados Unidos, donadas por la Society of California Pioners, que quedarán guardadas en dicha casa natal.

Dirigió la expedición la señora Dina Moore Bowden, presidenta de la Sociedad de Amigos de Mallorca. Estuvo presente también mister Kellog Van Winkle, secretario de la entidad donante de las enseñanzas.

Como se recordará, el Presidente Lincoln restableció en California las Misiones de la Iglesia Católica que fundó fray Junipero Serra. (Cifra.)

EN LONDRES

**◆ LONDRES, 12.**—Harold MacMillan depositó una corona de flores al pie de la estatua de Abraham Lincoln, en la plaza del Parlamento, al mismo tiempo que pronunciaba las siguientes palabras: "Inspirados por su memoria, los pueblos de Gran Bretaña y los Estados Unidos deben trabajar conjuntamente por el progreso y por la paz."

Asistieron a la sencilla ceremonia el dirigente de la oposición laborista, Hugh Gaitskell, y el secretario del Exterior, Selwyn Lloyd. (Efe.)

EN SPRINGFIELD, EL EMBAJADOR RUSO RECHAZO LA INVITACION

**◆ SPRINGFIELD (Illinois), 12.**—La ciudad en que Lincoln pasó la mayor parte de su vida celebró el CL aniversario del nacimiento de éste con un banquete, en el que hablaron el alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, y los embajadores de Gran Bretaña, sir Harold Caccia, y de Francia, Hervé Alphand.

Al banquete asistieron alrededor de 1.400 personas. El embajador ruso, Menchikof, ha rechazado cortésmente la invitación para asistir al banquete. (Efe.)

AL PASO

Por Tico MEDINA

EL MARQUES Y LOS PUROS

UN cálculo aproximado hecho por un buen amigo del marqués de la Valdivia de los puros que ha regalado el marqués el año pasado:

—A una media de cinco puros diarios, por lo menos, ajusten cuentas.

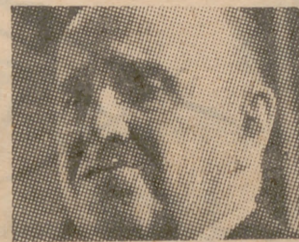
Trescientos sesenta y cinco días por cinco son 1.825 unidades de La Habana, o sea unas 900 cajas de cedro.

**◆ CONSEJO DE BEBEDOR.**—Un consejo de Fernando Gaviria, en su libro "El cóctel y sus derivados". Un consejo interesante del presidente de honor del Hongo Club:

"Los mandamientos del buen bebedor son tres: beber calidad, beber despacio y no cambiar de bebida."

Todos dicen que los saben, pero ninguno los lleva a la práctica.

**◆ EL DIA DE «DON RAMON».**—Don Ramón Menéndez Pidal está en su casa de Chamartín. Trabaja con la ventana entreabierta en el verano y el invierno. Se levanta a las ocho en punto, desayuna un vaso de leche y algo de



jamón, y después se sienta en su viejo pupitre. Allí está hasta el mediodía.

Por la tarde, después de la comida, pasea un rato por el jardín. Aunque él dice que no es jardín, «sino un bosque en Madrid». Después se echa una siesta, y sube de nuevo a su cuarto de trabajo. Tiene una pluma estilográfica que le regaló una americana hace cincuenta años, por lo menos. Después, sobre las seis, deja que la nieta le interrumpa en el trabajo, y a las diez baja al salón a leer unos periódicos extranjeros y a escuchar Radio Nacional. A las once se apagan las luces en el cuarto de don Ramón.

LOS 15 KILOS DE LANZA

MARIO Lanza está al llegar. Los agentes artísticos no querían dejar suelta la paloma de esta noticia. Pero alguien abrió la escotilla y la paloma está en la calle. Mario Lanza aterrizará en Barajas una tarde de éstas. Viajan con él sus maletas y sobre todo sus píldoras para adelgazar.

La noticia es ésta: Mario Lanza ha perdido en dos meses 15 kilos. Lo siento, señoras. La receta no está a mano.

**◆ «CAMERINOS».**—Muy pronto estará en la calle una nueva revista de cine. Por lo visto, el cine da dinero, fama y esplendor. Casi como una Real Academia.

La nueva revista se llamará "Camerinos", y, según dicen—como se pretende siempre en España cuando se quiere lanzar una buena revista—, va a ser una especie de "Paris-Match", pero en español.



MAS QUE AÑOS

**CESAR GONZÁLEZ** - Ruano va en vuelto en su abrigo marrón por la calle. Frente a él hay un taxi. Acaba de salir de casa y ya tiene coche a la puerta.

Como ustedes sabrán, Ruano ha batido hace unos días el récord de artículos en serio. Ha hecho 70 en un mes. Y buenos, que es lo más difícil. Cuando le doy la mano, le pregunto:

—¿Y este mes?  
—Cincuenta y seis.  
—¿Artículos?  
—No, años. He cumplido cincuenta y seis este mes.

¿QUIEN LO DUDA?

EL otro día, don Ramón Areces, director-gerente de El Corte Inglés, subió a un taxi en Cea Bermúdez. Don Ramón es un hombre sincero, cordial, que sabe que con la verdad por delante—como dice el refrán—se va a todas partes. Ahí está si no su ejemplo.

Don Ramón subió al taxi y dijo:  
—Al Corte Inglés.  
El taxista, masticando la coquilla, preguntó:  
—¿En qué calle está eso?  
Don Ramón Areces abrió la puerta del taxi, puso un duro en la mano del conductor y dijo dando un portazo:  
—Pues si no lo sabe, prefiero irme andando. Usted no sabe de Madrid una patata, amigo mío.

MUEBLES Y «ZIVAGOS»

HE aquí datos del estudio de mercado hecho estos días por una competente firma de muebles en Madrid.

—En la capital de España se han vendido en muebles durante 1958 ciento setenta y cinco millones de pesetas.

Però no evolucionamos. De ellos, el setenta por

ciento se han invertido en muebles clásicos.

**◆ OTRA CIFRA, ESTA CALCULADA POR UNA EDITORIAL.**—¿Saben ustedes cuántos libros de «El doctor Zivago» ahora de moda—se han vendido en Madrid? Pues desde que el libro apareció en los escaparates, ¡ochenta mil ejemplares! Sólo en Madrid, sí.



“LOS RUSOS QUIEREN LIBERARNOS DE LA LIBERTAD”, DICE EL ALCALDE DEL BERLIN OCCIDENTAL

Hoy se reúne la O. T. A. N. para estudiar la respuesta OCCIDENTAL a la nota soviética sobre ALEMANIA

Alemania occidental se niega nuevamente a negociar con el régimen comunista de «la otra ALEMANIA»

MIL TREINTA Y OCHO PARLAMENTARIOS ELEGIRAN (EL 1 DE JULIO) AL PROXIMO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA

**SPRINGFIELD (Estados Unidos), 13.**—«Sólo quieren liberarnos de la libertad» dijo ayer el alcalde del Berlín occidental, Willy Brandt, al referirse a las propuestas soviéticas para hacer de Berlín una «ciudad libre».

En el transcurso de un banquete dado ayer con motivo del 150 aniversario del nacimiento de Abraham Lincoln, Brandt dijo que los rusos desean «exprimir Berlín occidental como un limón y entregar los restos a la Alemania comunista», pero los berlineses no estaban dispuestos a doblar su rodilla ante nadie.

Agregó el alcalde de la ex capital del III Reich que su viaje a Occidente le había convencido de que la población de Berlín podía confiar en sus amigos del mundo libre, de forma que podrán «juntar hombro con hombro, impidiendo que nadie se meta entre nosotros».

Finalmente, Brandt dijo que en los días venideros será necesaria «firmeza, unidad y paciencia, tan importante para el Occidente como el propósito mismo de examinar un cambio de las condiciones y una acomodación al nuevo estatuto o situación».

HOY SE REUNE EL CONSEJO PERMANENTE DE LA O. T. A. N.

**PARIS, 13.**—El Consejo Permanente de la O. T. A. N. volverá a reunirse hoy, en sesión especial, en el Palacio de Chaillot, para estudiar la respuesta occidental a la nota soviética sobre Alemania. Se tiene entendido que el Consejo aprobará la nota occidental, después de su reunión de hoy,

preparar un Tratado de Paz con Alemania y estudiar la situación de Berlín.

**ALEMANIA OCCIDENTAL SIGUE Oponiéndose a NEGOCIAR DIRECTAMENTE CON EL REGIMEN COMUNISTA DE «LA OTRA ALEMANIA»**

**BONN (Alemania), 13.**—El Gobierno alemán occidental sigue oponiéndose a negociar directamente con el régimen comunista de Alemania oriental, pero si accediera a que representantes de ambos Gobiernos actúen como «observadores» en cualquier futura reunión de los cuatro grandes para tratar de Alemania.

El jefe de Prensa, Félix von Eckardt, al hacer esta declaración, recordó que los Gobiernos de las dos Alemaniass han mantenido contactos técnicos, pero reiteró que el Gobierno no tiene la intención de elevar el nivel de estos contactos.

Von Eckardt respondía a preguntas sobre la proposición del senador norteamericano Mike Mansfield para que los dos Gobiernos alemanes negocien directamente sobre la cuestión de la reunificación.

Indicó el jefe de Prensa que el ministro de Asuntos Exteriores, Heinrich von Brentano, ha informado en la reunión del Gobierno

de hoy sobre las conversaciones celebradas en Bonn con el secretario norteamericano de Estado, John Foster Dulles, y que el Gabinete no discutirá el informe.

PROXIMAS ELECCIONES PARLAMENTARIAS EN LA REPUBLICA FEDERAL

**BERLIN, 13.**—El próximo Presidente de la República Federal alemana será elegido por 1.033 parlamentarios germanos el 1 de julio en Berlín occidental, a pesar de las acusaciones rusas de que tales sesiones son «provocativas».

El presidente del Parlamento de Alemania occidental, Eugen Gerstenmaier, que es el encargado de convocar la Asamblea electoral, ha declarado hoy a la agencia D. P. A. que la elección se celebrará en el mismo sitio y las mismas fechas pensadas antes de la declaración de Kruschef sobre Berlín.

(Resumen de Efe.)

TODOS LOS LUNES, DEPORTES, SUPLEMENTO DE PUEBLO

De Italia ha venido un barco cargado de marineros enamorados, chicas bonitas, risas alegres

¡Y una canción que cantará todo Madrid!

“MARINAI, DONNE E GUAI” en la saladísima pelfoula hispanoitaliana.....



# HOMBRES DE HIERRO CON EL CORAZON DE CERA

5

## EL CORAZON SE LEE COMO LA PALMA DE LA MANO

LA CARDIOLOGIA TIENE HOY NOVISIMAS TECNICAS DE DIAGNOSTICO

Los grandes avances obtenidos en los últimos años en el tratamiento, sobre todo quirúrgico, del corazón y de los grandes vasos sanguíneos se debe al perfeccionamiento de las técnicas de diagnóstico, que permiten leer y oír lo que pasa en el corazón como si esta visciera se presentase ante nosotros libre de envolturas.

Al presunto enfermo ya no se le reconoce simplemente. No basta con interrogarle, con inspeccionarle, con pararle y auscultarle el corazón con las gomas (fonendoscopia) para oír los ruidos. Se ha superado la clásica radioscopia y radiografía, aunque sigue teniendo un valor de primer orden. Igual que la pantalla del cine se ha perfeccionado con nuevas técnicas. Lo mismo ha ocurrido con la pantalla de los rayos X. Ahora se recurre a la kilmografía, tomografía, a la neumoestatografía del profesor Gi. raul, que apareció en 1953.

En el reconocimiento eléctrico del corazón, los datos que aporta la moderna electrocardiografía (E. C. G.), ya clásica, han sido desbordados por los que persiguen utilizando otras derivaciones, y como quiera que cada maestro tiene su librito, cada cardiólogo emplea la suya propia.

En otro orden de métodos exploratorios van surgiendo la electrocardiografía intracavitaria y el catetismo cardíaco, inventado por Forssman en 1929 y ensayando en sí mismo, delante de los rayos X, con la ayuda de un espejo y de una enfermera, puesto que ningún compañero quiso colaborar con él, ya que consideraba un suicidio el catetismo. Pero Forssmann no murió, y treinta años después obtenía el premio Nobel con André Cournaud, quien, mediante el invento de Forssmann, pudo establecer el estudio de las presiones intracavitarias. La moderna angiografía de Castellanos también se ha beneficiado del gesto suicida de Forssmann.

Otras técnicas novísimas de diagnóstico son la vectocardiografía, la fonocardiografía, la rehografía, la ballistografía simple y espacial.

Algunas de estas técnicas son

innovaciones efectuadas en los dos lustros postreros. Pero otras se idearon a principios de siglo, aunque entonces fracasaron al no encontrar un ambiente propicio.

Algunas son más antiguas, como la famosa maniobra de Val-salva, que la inventó en 1704. Modernizada por Bürger, se utiliza mucho para estudiar la capacidad de los deportistas y de los pilotos aeronáuticos. Tiene ahora excepcional interés con los vuelos supersónicos, espaciales y los no tan fantásticos viajes planetarios.

### "VIENDO" AL CORAZON CON SONIDOS

Ante este alud de técnicas y diagnósticos cabe preguntarse si no sería mejor morirse de repente de una angina de pecho que ser torturado por todas y cada una de estas pruebas. Pero no se preocupen. No es necesario recurrir a todas. Cuando un paciente acude a la consulta del cardiólogo, lo primero que éste hace es interrogarle sobre la historia de su enfermedad (historia clínica). Después le mira de cabeza a pies (y no de pies a cabeza); luego le percute el pecho para ver si el corazón lo tiene en su sitio y es más grande o más pequeño, aplicando el descubrimiento que hizo en el siglo XVIII Poldi Auen-brugger, quien, en el Hospital Español de Viena, se dedicaba a tamborilear con los dedos el pecho y el muslo de los enfermos.

A continuación le ausculta con las gomas, que son la novísima versión de trompeta acústica de Teófilo Laënnec, que tuvo la ocurrencia de escuchar los ruidos que se formaban dentro del pecho con una trompeta hecha enrollando su cuaderno de tomar notas después de observar cómo unos niños se entretenían en la calle jugando con un teléfono de caña.

La auscultación de los sonidos del corazón con el fonendoscopia constituye un arte subjetivo que depende de lo que oye e interpreta el médico. Porque estos ruidos no se los lleva el viento (como las palabras); se recurre a su registro en una banda magnética que refleja acústicamente estas vibraciones o se emplea el fonocardi-

grama, que recoge idénticas vibraciones en una gráfica. Esto es, las vibraciones registradas por la banda magnética son percibidas por el sentido del oído, pero si se registrara por el fonocardiograma son percibidas por el sentido de la vista. Ambos métodos son objetivos. La auscultación, en cambio, es subjetiva.

Para algunas personas "visuales" o "gráficas" que aprenden fácilmente algo nuevo, si les entra por los ojos, la auscultación es muy difícil de aprender, puesto que cualquier dato que les llega por el oído en forma de sensación acústica le resulta oscuro o enigmático. Son esos hombres que comprenden la música cuando ven ante sí la imagen (el dibujo) de las notas de la partitura.

Y da la paradójica casualidad que a esta categoría de personas pertenecen la mayoría de los que se interesan por las ciencias naturales, entre los que figuran los médicos. Pero si éstos perciben los tonos del corazón no sólo con el oído, sino también con la vista, las dificultades de la auscultación, consideradas como insuperables, desaparecen repentinamente.

Mediante el fonocardiograma se registran, convenientemente amplificados, los ruidos del corazón, y, aparte de confirmar los datos facilitados por la auscultación, se recogen otros que el oído humano diferenciaría con suma dificultad, sin acertar a localizarlos con exactitud en un determinado tiempo del ciclo latido cardíaco.

El registro de los trazados fonocardiográficos se venía haciendo hasta hoy exclusivamente con métodos fotográficos. Sus resultados son excelentes, pero requieren más personal que los trazados en cámara oscura.

Los aparatos más eficaces son los de escritura directa y simplificada mucho el registro. Después se ha progresado utilizando el microfono esteroscópico.

El examen fonocardiográfico es un método útil de diagnóstico clínico que sirve para determinar la cronología de ciertos ruidos complejos del corazón y analizar algunos soplos cardíacos, como los que originan algunas afecciones valvulares (especialmente la estrechez de la válvula mitral que comunica la aurícula y ventrículo izquierdos), permitiendo el control operatorio en los casos que requieran un tratamiento quirúrgico.

### LOS CANONAZOS DEL CORAZON

La ballistocardiografía representa en un gráfico los movimientos transmitidos al cuerpo humano por los impactos de la masa sanguínea (chorro de sangre) dentro de los grandes vasos a cada latido del corazón. Estos movimientos, imperceptibles a simple vista, descubiertos en 1877

por Gordon, no se han aprovechado por el diagnóstico hasta 1949.

Puesto que la balística es la ciencia que estudia los movimientos del proyectil lanzado al espacio, el gráfico o ballistocardiograma será la curva del desplazamiento del cañón, que en este caso es el corazón, que tira sobre el mismo cuerpo que riega de sangre. El ballistocardiograma informa acerca de la energía del corazón, mientras que el electrocardiograma estudia los fenómenos eléctricos.

El registro de los movimientos transmitidos al cuerpo por cada cañonazo del corazón, que al disparar la sangre siempre hace un movimiento de retroceso igual que la vulgar pistola, se efectúa colocando al paciente en una mesa oscilante de resorte o situándolo sobre un lecho inmóvil.

Todos los ballistocardiogramas constan de tres elementos fundamentales: un detector que recoge los movimientos transmitidos al cuerpo, conducción de estos movimientos al amplificador (la conducción puede ser mecánica, óptica o eléctrica) y un sistema registrador que puede ser directo o por fotografía.

El ballistocardiograma es de gran interés en el diagnóstico precoz de las alteraciones de los vasos coronarios que riegan el corazón y permiten estudiar la función del músculo cardíaco.

El ballistocardiograma depende de los años del paciente. Hasta los treinta años de edad todas las curvas son normales. A medida que la edad avanza van apareciendo crecientes esclerosis o endurecimientos de las arterias coronarias, que se descubren en la mesa de autopsias, pero que en vida no dan ningún síntoma. El ballistocardiograma sirve para delatar estas alteraciones patológicas mucho antes de que pueda hacerse el electrocardiograma.

Hay pacientes jóvenes con molestias características de una angina de pecho, en las que el electrocardiograma no señala, ni aun después de un gran esfuerzo, ningún signo de lesión, en tanto que el ballistocardiograma permite descubrir con suma probabilidad el comienzo de una enfermedad coronaria (con frecuencia de pronóstico grave) y realizar así el diagnóstico diferencial frente a un trastorno nervioso (muchas veces sin importancia).

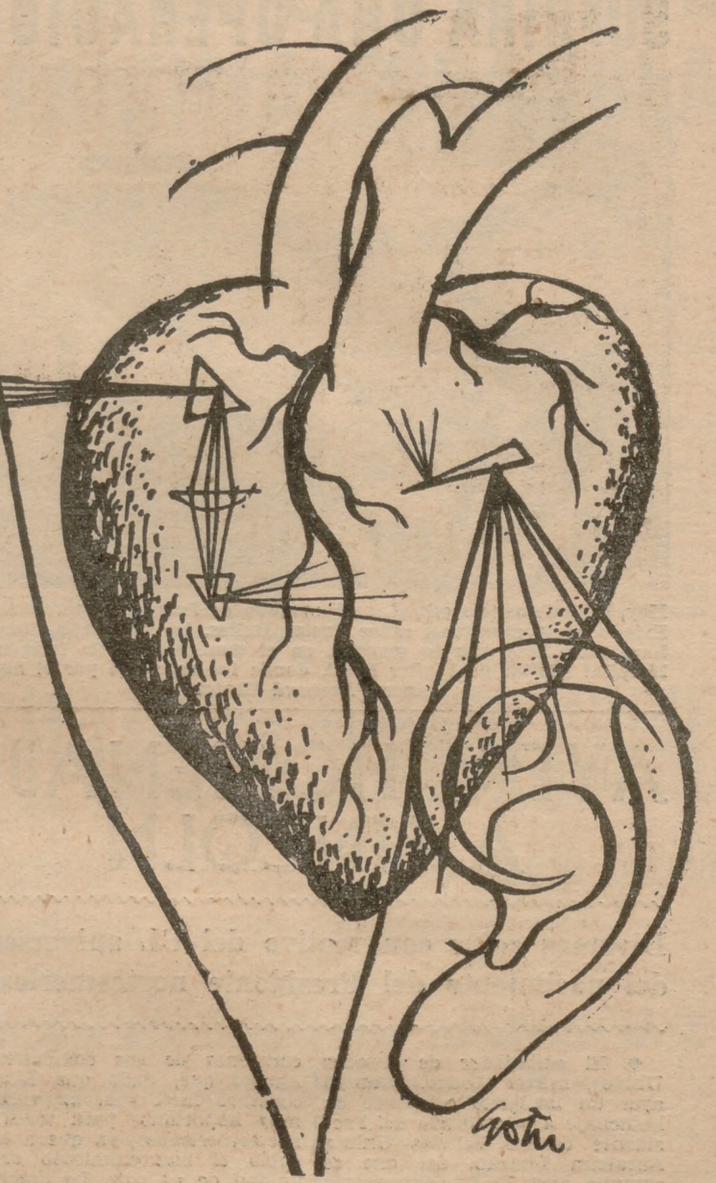
### LA VELOCIDAD DE LA SANGRE

La velocidad de la sangre se ha podido medir recientemente por medio de la célula fotoeléctrica y de los isótopos radiactivos. La medida de esta velocidad se obtiene introduciendo una sustancia extraña (marcada) en algún tramo del árbol circulatorio que constituye la red de carreteras por donde circula, siempre en una dirección; la sangre. Se introduce por vía intramuscular o más raramente pulmonar y se mide cuánto tiempo tarda en alcanzar una meta previamente señalada.

Existen varios procedimientos: uno es el radiocirculográfico, empleando el sodio radiactivo; otros son los oximétricos o fotoeléctricos. La velocidad de la corriente sanguínea no es igual en los distintos segmentos del sistema muscular (arterias, capilares, venas). Cuando la determinación de estas medidas se hace en un segmento arterial suficientemente largo y se tiene en cuenta los latidos del corazón, los resultados obtenidos informan sobre el estado del músculo cardíaco.

### LA CORRIENTE ELECTRIC DEL CORAZON, AMPLIADA DOSCIENTAS MIL VECES

La electrocardiografía (E. C. G.) es uno de los métodos fundamentales en la exploración del corazón. Informa sobre las perturbaciones de su ritmo y las alteraciones del músculo con que está hecho. Dentro de esta técnica, que mide las fuerzas electromotrices, la vectocardiografía es la que más se acerca a la perfección. Permite ampliar la corriente que produce el corazón doscientas mil veces aproximadamente. Esta técnica es un método de exploración que todavía no ha



salido del laboratorio experimental y no tiene todavía aplicación en la clínica práctica.

El especialista no utiliza todos los métodos de diagnóstico descritos en el reconocimiento de un enfermo, sino aquellos que cree indispensables para completar

los datos que necesita recoger para dar su dictamen y elegir el tratamiento más conveniente. Con su ayuda, los cardiólogos y los cirujanos pueden hacer verdaderos milagros.

Octavio APARICIO

## «Una visión sobre el municipio español»

### CONFERENCIA DEL DIRECTOR DE ADMINISTRACION LOCAL EN LA ACADEMIA DEL CUERPO JURIDICO MILITAR

Con el título "Una visión sobre el municipio español", ha pronunciado una conferencia en la Academia del Cuerpo Jurídico Militar don Luis Moris Marrodán, director general de Administración Local.

Manifestó que dos puntos fundamentales hay en la visión del municipio español, apoyados en la teoría o doctrina construidas sobre ella y en los artículos primero y quinto de la vigente ley de Régimen Local.

Dicho artículo primero califica de entidad natural al municipio, y cita a la provincia y no la da carácter alguno ni la determina. Ese carácter natural es la elaboración de un concepto jurídico sobre un hecho social básico: la agrupación humana.

"Kerwin afirmaba —añadió el señor Marrodán— que mejor gobierna el que gobierna menos y administra más. Esto no es exacto, y aunque ha producido el artículo quinto de la ley que co-

mentamos algún desencanto en los autonomistas puros, porque los municipios quedan reducidos a una mera gestión, de hecho no puede pensarse que es ésta una actividad municipal, por caracterizadamente administrativa que sea, que no entrañe una política, una política municipal, es decir, una dirección, un pensamiento, un algo que impulse y dirija la gestión.

En todo caso, el artículo quinto viene a estar en parte contradicho por la legislación de las Cortes Españolas, puesto que si como representación en ellas se llevan los procuradores que son todos los alcaldes de provincias, éstos se han venido a convertir de órganos administrativos en un cierto órgano político, puesto que intervienen en la legislación, que es en último término el vehículo de la soberanía.

No existe —concluyó el disertante— una autonomía de la soberanía del ayuntamiento, pero sí una autonomía de sus facultades, en lo que es su competencia, tan decidida y autónomamente puede actuar, que contra su resolución no se puede acudir a la Administración central, sino que se acude ya directamente a la revisión jurisdiccional de sus actos ante los tribunales contencioso-administrativos."

### OTROS ACTOS CULTURALES

En el salón de actos del Seminario-archivo Rubén Darío, dentro del programa de la Semana Nicaragüense, el embajador del Ecuador en España, don Guillermo Bustamante, ha disertado sobre "Rubén Darío, poeta innovador."

—Dentro del curso "Lo español en la creación artística", ha pronunciado una conferencia en el Instituto de Cultura Hispánica don Antonio Almagro, acerca de "Estudio comparativo de la arquitectura romana y gótica. Algunos ejemplos de la asimilación española de la arquitectura renacentista y barroca", y otra don Jesús Prados Arrarte, que desarrolló el tema "El hombre contemporáneo en relación con el medio económico".

### El primer Premio "África" de periodismo, para don Ramiro Santamaría

El Jurado nombrado para calificar los premios "África" de Periodismo 1958 ha otorgado los siguientes:

Primer premio, de 5.000 pesetas, a Ramiro Santamaría Quesada.

Distribuir el importe de los restantes premios de periodismo en la siguiente forma:

Un premio de 4.000 pesetas, a Luis de Diego.

Un premio de 2.500 pesetas, a Octavio Roncero, corresponsal en Ceuta de la Prensa del Movimiento.

Un premio de 1.500 pesetas, a don Mateo Ríos, por sus emisiones dedicadas a Guinea, difundidas por Radio Barcelona.

Un premio "África", Literaturo, 1958, ha quedado desierto.

**RELOJ REVUE DESDE 1853**

Resuelva su problema de una vez

VIVIENDA  
COMUNICACIONES  
BANCOS  
COMERCIOS  
MERCADO  
CINES  
COLEGIOS

SOLO POR 30.000,00 Pts DE ENTRADA INICIAL

INFORMACION AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD

**CARRETERO** C. PRINCIPE 3 3º

# Ricardo Zamora

## CUENTA SU VIDA 5

Por Marino GOMEZ-SANTOS

«MIENTRAS LAS PALMAS ATRONABAN MIS OIDOS, MI MADRE, AL PIE DE UN LECHO, VEIA CONSUMIRSE UNA VIDA»

«Me casé el día 22 de enero de 1930. Diríase que fuese a establecerme con un bazar»

**D**IFÍCIL entrevista. A veces, la vida de un personaje, aun siendo rica en episodios, no basta. Ricardo Zamora empieza a relatar partidos internacionales. Cuenta con detalles minuciosos cuanto ocurrió en los terrenos de juego; pero no nos interesa demasiado, porque de lo que se trata es de dar recado de su vida.

—Jugamos en Milán el partido España-Italia.

Como si hubiese llegado en un autogiro directamente al campo de fútbol, Ricardo Zamora no alude para nada a cuanto ha podido ver al pasar por las calles de Milán.

—El terreno de juego era...  
—Pero ¿cómo eran las mujeres que estaban sentadas en las terrazas de los cafés?

—Los españoles que saltamos al campo de juego, por orden de alineación, éramos: Zamora, Rousse, Acedo...

—¿Qué color tenía la piedra de los monumentos que vio aquella mañana?

—El fútbol italiano se parece mucho al español. Es la misma manera de hacer y casi la misma "furia". Digo casi porque ellos nos llevan, o por lo menos entonces nos llevaban, ventaja en la brusquedad. Antes de haberse incorporado elementos sudamericanos, poca concepción tenía el fútbol italiano en el concierto internacional. A la acometividad le faltaba clase. Esta se la dieron, indudablemente, los argentinos, que con su inclusión marcaron enorme progreso en el deporte italiano. También conviene tener en cuenta como factor importante de este progreso el cambio político de Italia. La llegada de Mussolini al Poder trajo consigo un espíritu nacionalista exacerbado, lo que hizo que los futbolistas pusieran demasiada pasión y violencia en ganar, a veces fuese como fuese. Enemigos terribles los italianos en el terreno de juego. Fuera, sin embargo, son excelentes camaradas. En lo que a mí respecta, les debo muchas atenciones.

Hablamos en el despacho que Ricardo Zamora tiene en el domicilio social del Club Español de Barcelona, en la calle de Córcega. A nuestra izquierda está colgada una enorme fotografía de Zamora, en la que aparece



Ricardo Zamora, en una escena de la película sobre su vida.

por el aire, recogiendo una pelota.

### \* Exhibición en Gibraltar.

Ya tiene su primer automóvil. Se lo ha regalado el señor La Riva, de la directiva de su club.

—Era un Amilcar, tipo sport, que en pocas horas dominaba ya a mi gusto.

A finales de abril acepta un contrato para hacer exhibiciones deportivas en la plaza de Gibraltar.

—El negocio no era malo. Consistía en cuatro partidos, por los que había de cobrar un buen puñado de pesetas, percibiendo la mitad antes de jugar y a mí llegada.

En Gibraltar se había hecho una gran publicidad de la llegada de Ricardo Zamora.

—Un regimiento que debía partir para la India y que se hallaba de paso obtuvo veinticuatro horas de aplazamiento en su marcha para que pudiesen verme. La expectación pasaba ya de lo razonable.

—¿Y quiénes formaban el equipo rival?

—Lo mejor que había entre los futbolistas ingleses de la Marina y del Ejército, reforzados por dos delanteros del Newcastle. Antes del primer partido, el contratante me entregó diez mil pesetas, que yo oculté dentro de un colchón, abriendo para ello las costuras. Me dijo que no tuviese cuidado, ya que había dado órdenes de que no se me cargase y mucho menos de que no me lesionasen.

Ricardo Zamora se frota las manos, se aprieta el nudo de la corbata y sacude la muñeca para que resbale la cadena del reloj.

—Al comenzar el partido intervine con suerte en varios disparos. El juego iba aumentando de dureza y bien pronto me di cuenta de que las palabras del promotor de aquel contrato, en cuanto a lo que me había asegurado antes de comenzar el partido, no eran verdad, ni mucho menos. Al tirarme un córner, el interior izquierdo inglés, mientras yo saltaba, me "atizó" una patada en la espinilla que me hizo bailar el "can-can". Repetí, poniéndome el pie en el pecho; pero, cansado, yo me preparé para recibirle. En una internada del mismo jugador, me entró como una fiera. Esquivé el encontronazo y le puse una pierna delante. Perdió el equilibrio y se dió de cabeza en el poste. No quiera usted saber cómo se levantó: iracundo, desenfrenado. Se vino hacia mí, con los puños en guardia, dispuesto al boxeo. No le imité en prepararme, y sin pensarlo mucho, le acerté con un directo en pleno apéndice nasal que le hizo perder el poco conocimiento de que disfrutaba, después de haber chocado contra el poste.

Ricardo Zamora se lleva las manos a la cabeza y se muerde el labio inferior, dejando los ojos fijos, como atónitos.

—¿La que se armó! Troya debió ser una despreciable escaramuza. El público se me vino encima. Me llovieron piedras, cantos o peñas. Vi brillar las hojas albaceteñas y blandirse sobre mí testa garrotos contundentes. No tuve sólo miedo, sino terror, espanto.

Ricardo Zamora se lleva las manos a la cabeza y se muerde el labio inferior, dejando los ojos fijos, como atónitos.

—Corría hacia la caseta, y cerré su puerta con cerrojos, llaves



21 de diciembre de 1924. España juega en Barcelona con el equipo de Austria.

—Aunque ganamos, el conjunto español resultó flojo. Samitier, ya finalizado el partido, remató un córner, en un alarde malabarístico, obteniendo el tanto de la victoria española.

El 17 de mayo de 1925 se juega en Lisboa el partido Portugal-España. Luego, con Suiza, en Berna; con Italia, en Valencia.

—Como consecuencia de mi actuación en Valencia contra los italianos, tuve una oferta sensacional. Los directivos del Valencia me propusieron que ingresase en sus filas, fijando la cantidad de cien mil pesetas, que depositarian, a mi nombre, en un Banco, al firmar la ficha.

Tentadora proposición, en 1925, Zamora consultó a la directiva de su club.

—No te preocupes, Ricardo; tú no te vas del Español—le contestó La Riva.

Le bastaron al guardameta estas palabras para que, confiado de que no saldría perjudicado, renunciase amablemente al ofrecimiento valenciano.

—Cumplió el Español, y a los pocos días me anunció que se había acordado elevarme la mensualidad a cinco mil pesetas. Así fué cumplido. Y yo me convertí en el profesional mejor pagado del mundo.

En Viena, contra Austria. De su viaje, Ricardo Zamora no puede decirme más que Viena no era triste ni pobre.

—Desde luego, este partido de Viena fué, con el de Bruselas contra Dinamarca, uno de los mejores que he jugado.

En Budapest, contra Hungría. —Luego nos visitaron los húngaros, en Vigo, al mediar el mes de diciembre. Fué éste un partido que se caracterizó por su mejor juego de los extranjeros y por la mayor furia de los españoles.

Hay un paréntesis en este largo relato. El equipo español se va a América.

—Yo pensaba en el esfuerzo titánico de los descubridores, cuando atravesábamos la cordillera de los Andes. Tuvimos que atravesarla en tren y a lomos de unos mulos. Fueron horas y horas de caminar lentamente por escarpados caminos, bordeando abismos, teniendo por fondo ingentes montañas con perpetuas nieves. Aquello hace que se despierten los espíritus más cerrados a la belleza de la Naturaleza. Yo iba pensando: «Por aquí están las huellas de nuestros grandes conquistadores.»

De pronto calla, asaltado por un pensamiento.

—Usted me disculpará que haya hecho este "pinito" sentimental. He tratado de ofrecer pobremente mi emoción al recorrer América. Reconozco que no es fácil traducir en palabras emociones como éstas. No es fácil para mí, naturalmente. Lo he manifestado como he sabido.

—¿Y cuál fué el resultado deportivo de esta gira por América?

—Pues no pudo ser más brillante. En Buenos Aires nos vimos imbatidos durante las primeras estancias, y tan sólo al regreso de Uruguay, donde hicimos sensacionales partidos contra los campeones del mundo, pudo el Huracán vencerlos.

Anécdotas graciosas, pero insignificantes. Encuentros en tierras argentinas con un catalán

que domestica potros en las pampas.

—Al regreso jugamos, en Santander, contra Suiza. Y contra Francia, en París; contra Portugal, en Madrid; y contra Lisboa otra vez.

Hay un momento en que me hago un lío en la cabeza. Esta es una película pasada con demasiada prisa. Demasiados partidos internacionales para que uno los encaje en una hora de conversación.

### \* Mientras le llevan a hombros.

—Ya ve usted. Quien juzgue mi vida a través de tantos y tantos viajes pensará que soy un feliz mortal sin preocupaciones. Creerán que mi vida no tiene parte triste. Sin embargo, he de decir que muchas veces he saltado al terreno de juego con el corazón encogido. Conozco la sonrisa que esconde lágrimas. También yo he tenido que disfracar las penas. Lejos, fuera de España, en el momento de la apoteosis, llevado a hombros y saludado agradecido, mi pensamiento estaba en mi casa. Mientras las palmas atronaban mis oídos, mi madre, al pie de un lecho, veía consumirse una vida.

Zamora se enfría. Da vueltas al reloj de pulsera.

—En aquellas horas interminables de la enfermedad penosísima de mi pobre padre se operó en mí un profundo cambio de mi carácter. De alegre e inconsciente me volví taciturno. Abandoné diversiones y amistades. Nada me atraía. Poco comunicativo, encerraba en mí las penas, y con ellas, a solas, cavilaba.

Peró, las desgracias se encadenan, y, al poco tiempo, enfermaba su hermano, ingresando en un sanatorio.

—Pensé seriamente en abandonar el fútbol, y cuando le daba vueltas a esta idea, era triunfante del todo. En pleno triunfo, rodeado de inmensa popularidad, con amistades que parecían firmes, si me retiraba, ¿qué iba a ser de mí? Las tardes de triunfo irían quedando lejos, en el recuerdo; la popularidad cesaría súbitamente, y las amistades se enfriarían. No me quedaba otro remedio que seguir, y animado por un nuevo ideal, puesta la fe en labrarme una nueva vida—ya tenía novio—, me vestí de nuevo la camiseta y el calzón corto. Y la vida siguió. El divertido Ricardo Zamora había dejado paso a un Zamora serio, seguramente agrio y antipático.

La noticia de la boda de Ricardo Zamora fué un tema que trató la Prensa, ampliándolo con frecuentes entrevistas.

—Nos casamos el día 22 de enero de 1930. Diríase que fuese a establecerme con un bazar. Los pasillos de la casa, las habitaciones y hasta el último rincón de la casa se llenaron de innumerables y diversos regalos, procedentes de los más distantes lugares.

Nos quedamos solos con los conserjes en el domicilio social del Club Español. Ricardo Zamora se pone el abrigo.

—Mañana le hablaré de cómo fui traspasado al Madrid. Por la noche soñé que Ricardo Zamora, vestido de futbolista, les metía un gol a unos guardias de la circulación en el paseo de Gracia.



# DISCRECION

La sesión de hoy ha sido de parecidas características a la anterior. Actividad discreta de negocio y cambios ligeramente más entonados que ayer. Los títulos que operaron en el sector de renta variable fueron 91, de los cuales 41 bajan, 30 repiten y 20 suben.

En electricidad Hidro-España y Fecsa destacaron entre los valores mejor dispuestos del departamento, seguidos de Saltos del Nansa y Moncabril.

Menos firme se manifestó el grupo de alimentación, especialmente por lo que a El Águila se refiere. En cuanto a los valores de arbitraje se apuntaron mejoras suaves Hidro-Nitro, Seat, Fejasa y Guindos, Española de Petróleos y Campsa no tuvieron variaciones y Telefónica desmereció un entero.

A la hora de cierre quedó sosegado el mercado, pero sin que faltaran algunos tanteos de compra.

## DERECHOS DE SUSCRIPCION

Las cotizaciones en este sector fueron las siguientes:

Banco Central, 147 (-2); Banco Popular Español, 100 (+5); Encinar de los Reyes, 17 (-1); Basconia, pequeños, 460 (+40); ídem, grandes, 2.230 (+5); Inmobiliaria Hispana, 27 (=); Auxiliar de Ferrocarriles, 185 (=); Metalúrgica de S. Ana, 13 (-1).

Del día Difer.

## FONDOS PUBLICOS

Interior	79,70 =
Exterior, F. E. D.	98 =
Amortizable 3%	82 =
Ídem abril 1952	98,40 = 0,15
Ídem nov. 1951	99,20 =
Ídem julio 1951	98,60 = 0,30
Ídem junio 1953	98,55 =
Ídem abril 1957	99,40 = 0,20

## Corporaciones Púb.

C. Isabel II, 5,30%	93 + 1
I. Vivienda	99,50 + 3
I. Colonización	96 =
Reconstr. Nacional	100,30 + 0,05
Rente	99,50 =
Ayunt. Madrid, 1923	77 =
Ídem id., 1941	68 =
Ídem id., 1946	75 =
Emp. M. Transp.	82 + 1

## Cédulas

Hipotecarias 4%	71,50 =
Ídem serie A	74,50 =
Ídem serie B	74 = 0,50
Ídem serie C	74 = 1,50
Ídem 4% exentas	88,50 = 0,75
Créd. Local, interp.	97 = 0,25
Ídem id., con lotes	100,50 = 0,25
Ídem id., nuevas	97 + 0,25
Ídem id., pref.	106,50 =

## OBLIGACIONES

Industriales	
Iberduero, 1954 y 1955	87 =
Hid. Española, fl.	67 =
Ídem id., 4.ª	83 + 2
Ídem id., 5.ª	84 + 1
Ídem id., 7.ª	85 =
Ídem id., 10	85 = 1
El Cantábrico, 1.ª	84 =
Alberche, 6%	70 =
Nansa, A.	62,50 =
Sil, A.	82 = 1
Ídem B.	76 = 2
Ídem C.	84 + 1
Sevillana, 13	80 =

# BOLSA DE MADRID

Del día	Difer.
Ídem 15	83 + 1
U. E. Madrileña, 1.ª	84 =
Ídem id., 2.ª	85 =
Figuera, 2.ª	88 =
Campsa	97,25 =
Ind. Aragonesa, 2.ª	81 =
Iberica Nitró., 1.ª	81,25 =
Explosiv., 1950 y 1951	87 =
Ídem 1955	87,50 =
Hornos, 1949 y 1951	78 + 2
Auxiliar Ferroc., 1.ª	70 + 1
Finanzauto	101 =
Telefónica	100 = 2
Aluminio Ibérico	71 =

## ACCIONES

Bancarias	
Crédito Industrial	190 + 5
Ídem id., nuevas	179 + 2
Hipotecario	686 =
Central	325 = 5
Central	566 =
Español de Crédito	774 = 2
Ibérico	470 =
Mercantil e Ind.	313 = 2
Popular Español	430 = 5
Rural	278 =

Eléctricas	
Viesgo	218 = 1
Leonesas	170 = 2
E. Zaragoza	143 =
Fecsa	227 + 2
Fenosa	191 =
Hidro Cantábrico	182 = 3
Ídem id., nuevas	158 = 3
Chorro	146 =
Española	284,50 + 2,50
Ídem nuevas	268 + 4
Iberduero, ord.	312 = 3
Ídem 6% liberadas	291 = 4
Moncabril	123 + 1
Ídem nuevas	100 = 7
Ídem 4%	99 =
Ídem 6%	95 = 2,50
Nansa	152,50 + 2,50
Sil	201 = 4
Sevillana	154,50 = 1
Ídem nuevas	590 = 10
U. E. Madrileña	205,50 = 2,50

Agricultura	
Rústicas	101 = 1

## Alimentación

El Águila	512 = 6
Azucarera Gral.	232 = 1
Ebro	603 = 2

## Construcción

Portl Valderrivas	462 = 8
Hidrociivil	138 = 2
Cía. Gral. Española	94 =
Cía. Internacional	152 =
Dragados	193 =
Cantabria	103 + 2,50
Encinar de los Reyes	126 = 1
Aspe	35 =
Electra	215 =
Menfis	83 =
Metropolitana	169 = 1
Ídem nuevas	158 = 2
Urbis	157 + 2
Vacasa	120 =

## Mobiliarias

Industria y Naveg.	120 =
Gral. Inversiones	169 =

## Mineras

Rif	748 = 4
Felguera	277 = 3
Guindos	226 + 1
Ponferrada	838 = 2

## Monopolios

Campsa	209 =
Ídem nuevas	204 =

## Navegación y Pesca

Constr. Naval, viejas	144 = 1
Ídem id., nuevas	138 = 2
Ídem id., res.	740 = 10

## Papel y A. Gráficas

Pap. Española	449 = 4
Pap. Reunidas	200 =

Del día	Difer.
Químicas	
Cros	655 + 4
E. Aragonesa	197 =
Explosivos	320,50 = 1,50
Ídem 50%	1.050 =
Hidro-Nitro	162 + 2
Esp. Petróleos	662 =
Prod. Sintéticos	165 = 5

## Siderometalúrgicas

Hornos	273 = 2
Auxiliar Ferroc.	414 = 1
S. E. A. T.	352 + 2
Comercial Hierros	250 = 3
Fasa	553 = 4
Industr. Sta. Bárbara	176 = 2
Manuf. Met. ord.	88 = 1
Maq. Terrestre	133 = 2
Mat. y Constr.	167 + 1
Met. Santa Ana	127,50 =

## Telefonía y Radio

Telefónica	240 = 1
Ídem nuevas	233 =

## Textiles

Caitasa	90 =
Fefasa	241 + 2
Snlace	336 =

## Transportes

Aviación y Com.	81 + 1
Metro Madrid	175 = 4

Del día	Difer.
SIN COTIZACION OFICIAL	
R. Zaragoza	139 + 1
Iberduero	280 = 4
Ídem 75%	1.205 = 5
H. Cataluña	160 =
S. E. A. T.	2.470 = 30
Basconia	310 + 5
Met. Santa Ana	123 1/c
Perkins	100 =
Linoleum	125 =
P. del Ebro	102 = 1

## POR URGENTE TRASLADO

vendo piso planta primera, cuatro amplísimas habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño, vestíbulo, terraza propia, pinturas plásticas, armarios empotrados, Tránvia a la puerta. 100.000 entrada; resto, en muchísimas facilidades. Calle Marcelo Usera, núm. 47. Llaves en la portería

# UN CURSO DE CINE, TELEVISION, RADIO Y TEATRO

Se celebrará próximamente, organizado por el Instituto Municipal de Educación

Presidida por el teniente de alcalde delegado de Enseñanza y director del Instituto Municipal de Educación, ha celebrado reunión la Junta Permanente del Instituto, con asistencia de los jefes de Sección y el inspector, representante del Ministerio, señor Iniesta.

El señor Gutiérrez del Castillo hizo una exposición sobre la labor realizada en el primer trimestre y en el que ha destacado el curso sobre Educación Diferencial, al que asistieron más de 200 educadores; la inauguración de las clases para niños deficientes, la puesta en marcha de la zona infantil de La Chopera del Retiro para deportes escolares y la intervención en el Día Universal del Niño.

Entre los asuntos estudiados figura en primer término el de aprobar la celebración de un curso sobre cine, radio, televi-

sión y teatro, con intervención de destacadas personalidades y representaciones y audiciones complementarias; redacción de un parte para las bibliotecas infantiles y ampliación del servicio de las mismas en la sección circulante, aumentando al mismo tiempo el fondo bibliográfico, y dar conformidad al fallo del Jurado de arte navideño, por el que han sido premiados los siguientes grupos escolares: "Carmen Cabezuolo" (extraordinario), "Blasco Vilateja" y "Izmar" (primeros) y "Andrés Manjón", "Beatriz Galindo", "Calvo Sotelo", "Conde de Romanones", "Ferrovianos", "Infanta María Teresa", "Isabel la Católica" (Colmenar), unitarias del barrio de Rosales, "Virgen de la Paloma" (Institución Sindical), "Zumalacárregui" (niñas) y "San Eugenio y San Isidro" (niños), con diploma.



Visite el BARRIO de la CONCEPCION y su AMPLIACION. PROPIETARIO: D. JOSE BANUS

## ...Y HALLARA EL PISO DESEADO

Hallará Vd. el PISO DESEADO por los siguientes motivos:

- 1 GRAN VARIEDAD de pisos, en venta, TODO CONFORT, en número de habitaciones, superficies y distribuciones. Todos los pisos son exteriores.
- 2 MAGNIFICA INVERSION (12% NETO), alquilando los pisos adquiridos, revalorizándose, al mismo tiempo rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua expansión urbanística. EXENCION del 90% en escritura y contribuciones.
- 3 COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO. - AUTOBUSES modernísimos, desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán); NARVAEZ FÉLIX II y METRO DE VENTAS respectivamente. TRANVIAS: Números 1 y 5 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.
- 4 ADMINISTRACION por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma, la gestión de las Comunidades de Propietarios de Pisos.
- 5 MODERNA URBANIZACION, con todas las casas situadas en calles de 40 metros de ancho, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de parques y jardines también de 40 metros.
- 6 SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION, a base de estructuras de normigón armado y materiales de calidad.
- 7 LOCALES COMERCIALES EN VENTA, desde 85.000 ptas. de desembolso inicial. CINES, GARAJES, etcétera.
- 8 ECONOMIA, además de GRANDES FACILIDADES DE PAGO, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la constructora, propietaria y vendedora de los pisos.

DESEMBOLSO INICIAL: desde 37.000 y 30.000 PTAS. PAGO DEL RESTO DEL PRECIO: desde 1.100 PTAS. mensuales.

información y correspondencia

OFICINA CENTRAL: MONTE ESQUINZA, 6, 1.ª Izquierda - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche

EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: VIRGEN DEL SAGRARIO, 6 - De 10 mañana a 8 tarde

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

## Junta general del Banco Guipuzcoano

Brillante informe del presidente, señor Aguirre Gonzalo

Con numerosa asistencia de accionistas celebró el Banco Guipuzcoano, en San Sebastián, el pasado día 7, Junta general ordinaria con el fin de aprobar la Memoria y balance correspondientes al pasado ejercicio de 1953. Presidió don José María Aguirre Gonzalo.

Constituida legalmente la Junta, el señor Aguirre Gonzalo pronunció un extenso y documentado informe en el cual hizo un examen de la situación política y económica tanto internacional como nacional. Se mostró también partidario de impulsar las inversiones de capitales extranjeros y el ahorro nacional, señalando otras sugerencias conducentes al mejor desarrollo de nuestra economía.

En cuanto al ejercicio logrado por el Banco, se refirió con satisfacción a las cifras de la Memoria y el Balance, que son las mejores de toda su historia, incluso reducidas a pesetas de 1953. Llegan a 2.508 millones de pesetas los saldos acreedores, lo que demuestra la confianza del público. El incremento del saldo de créditos en comparación con los años anteriores ha sido de 50 millones, habiéndose concedido todos los solicitados con una justificación sana. El saldo de la Cartera Comercial pasa de 1.249 mi-

llones de pesetas. Los beneficios han sido casi de 40 millones de pesetas, con un aumento de más de seis sobre el año anterior, aunque en pesetas de 1953 sólo suponga un incremento de pesetas 2.258.459 más, a pesar de haberse aumentado desde entonces en 28 millones el capital y en casi 99 las reservas. "Sin embargo —dijo—, estamos muy satisfechos, lo mismo que del comportamiento y la productividad del personal, e incluso del hecho de que su salario medio haya subido en estos cinco años en un 36 por 100, mientras el beneficio real neto en pesetas constantes correspondiente a cada acción haya permanecido estacionario. Los empleados han hecho posible la marcha ascendente del Banco."

Los valores en depósito han subido muchísimo: 266 millones, debido a que el Banco toma parte prácticamente en todas las emisiones nacionales.

Da cuenta de nueva ampliación de capital dando una acción por cada 15 y a la par; esto último, por haber desaparecido la primera emisión. Cada accionista ha percibido un importe neto de 82 pesetas por acción, o sea, cinco más de las que percibió en 1956. Los fondos de reserva alcanzan la cantidad de casi 195 y medio millones, o sea, el 211,99 por 100 del capital desembolsado.

El brillante informe del presidente fue cálidamente ovacionado, aprobándose por aclamación todas las propuestas. Tanto el señor Aguirre Gonzalo como los demás miembros del Consejo fueron muy felicitados.

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

# Sucesos

## SE ESTRELLÓ SOBRE EL HIELO

### Cuatro días junto al cadáver de su esposa y entre los restos del avión

BEMIDJI (Minnesota), 13.—Un hombre de negocios que pilotaba su propio avión ha sido encontrado vivo y puesto a salvo, rescatándose de la superficie helada de un lago al norte de Minnesota, donde pasó cuatro días entre los restos de su avión y con el cadáver de su esposa.

El hombre de negocios, Lonnie Worth, de cuarenta y nueve años, ha soportado temperaturas muy bajas, pero no sufrió heridas. Su esposa, sin embargo, murió de frío y a consecuencia de las heridas sufridas cuando se estrelló el aparato al realizar su esposo un aterrizaje forzoso sobre el lago. (Efe.)

## EL SEXO DEBIL

### Una mujer, de una pedrada, le fractura la base del cráneo

AVILA, 13.—En Pedro Bernard, y a causa de una violenta discusión, llegaron a las manos Rosalía González Díaz, de cincuenta y seis años, y Julio Rico Granado, de treinta y siete, los cuales se agredieron con piedras. Rosalía González sufrió algunas heridas en la región parietal derecha, y Julio, una de carácter muy grave en la cabeza, con probable fractura de la base del cráneo. (Cifra.)

UNA PERDIGONADA LE PRODUCE MÚLTIPLES HERIDAS

CORDOBA, 13.—En Priego de Córdoba, y en el lugar conocido por Collado del Grajo, estaban probando una escopeta los vecinos José Jiménez Pérez, de treinta y seis años, labrador, y Antonio Baena Vela, de treinta y cuatro. Este último cargó el arma, que se disparó, alcanzando la perdigonada a José Jiménez Pérez, que sufrió múltiples heridas, de las que fué asistido en la Casa de Socorro, ingresando luego, en grave estado, en el hospital. (Cifra.)

SE DESMORONA UNA CASA

PUENTE GENIL, 13.—Cuatro heridos, uno de ellos de pronóstico reservado y tres menos graves, resultaron en el hundimiento de un piso y del suelo de un dormitorio de la casa número 2 de la calle del Sargento Arroyo.

Carmen Alcalá Garrido, de sesenta y cuatro años, fué asistida de heridas de pronóstico reservado, y de lesiones en la cabeza y en la cara, menos graves, Paquita Castro Alcalá, de diecisiete años, y María del Carmen y Antonio, de doce y quince años, respectivamente, hermanos de la anterior.

Los vecinos consiguieron sacar a los heridos de entre los escombros de la casa, que quedó destrozada. (Cifra.)

## LA CARRERA DE LAS TORTITAS



En Olney se ha celebrado la anual carrera de tortitas, de la que fué ganadora la señora Bridget, de veinticuatro años. A la original competición concurrieron numerosos aspirantes a la calificación. (Foto Keystone.)

## Quince muertos y veinticuatro heridos

### UN ALUD CAYÓ SOBRE UN OMNIBUS Y DOS CAMIONES

TEHERAN, 13.—Un alud ha causado la muerte de 15 personas, y 24 han resultado heridas. Todas viajaban en un autobús y dos camiones por una carretera de montaña, en las cercanías de la capital. (Efe.)

LA POLICIA BRASILEÑA AMETRALLA LOS PABELLONES DONDE DORMIAN LOS CONSTRUCTORES DE LA NUEVA CAPITAL DE LA NACION

GOYANIA, 13.—Nueve obreros resultaron muertos y un número "indeterminado" heridos al disparar la Policía sus fusiles ametralladores contra las barracas en que se alojaban los hombres empleados en la construcción de la futura capital brasileña.

Según los periódicos, las barracas, pertenecientes a la Empresa constructora Pacheco Fernández, se hallaban repletas de obreros, que dormían, desconociéndose aún la razón—aparentemente no hubo ninguna—que impulsó a la Policía a hacer fuego. También se da cuenta de que la Policía enterró los cadáveres de las víctimas en un "lugar desconocido" en las afueras de la ciudad.

Han sido enviados telegramas de protesta al Presidente Juscelino Kubitschek solicitando el castigo de los culpables. (Efe.)

UN AVION NORTEAMERICANO DE PRACTICAS SE ESTRELLA EN INGLATERRA

SOUTH RUISLIP, 13.—Un avión de reacción tipo "Voodoo" de las Fuerzas Aéreas estadounidenses, con base en Bentwaters,

se ha estrellado cerca de Iken al intentar realizar un aterrizaje sin visibilidad.

El avión, que se hallaba en vuelo de entrenamiento, no ha dañado ninguna posesión privada. El piloto, capitán León S. Ervin, escapó con vida al lanzarse en paracaídas momentos antes de que el "Voodoo" se precipitara contra el suelo. (Efe.)

## YUL BRINNER Y SUSANA CANALES



Durante el rodaje de "Salomón y Saba", Susana Canales, gran figura del cine español, visita los estudios, acompañada de su marido, Julio Peña, que tiene una destacada actuación en la película. Junto a ellos se hallan Yul Brinner y Pepe Nieto, que también actúan en el film. (Foto Cifra.)

### De Puente Genil ha desaparecido un muchacho

PUENTE GENIL, 13.—Falta de su domicilio desde el pasado mes de noviembre Rafael Valverde Torres, de quince años, que abandonó el hogar paterno vestido con una cazadora gris, pantalón del mismo color y camisa azul. Tiene los ojos negros, el pelo castaño, la barba partida y un hoyo en la misma. Mide 1,60 metros, y tiene un pequeño lunar en el cuello, al lado derecho.

Se han realizado hasta ahora numerosas pesquisas, pero no ha podido averiguarse el paradero de este muchacho.

## COSAS DE ANIMALES

### UNA MULA QUE AMAMANTA PERROS Y GATOS

HUERCAL-OVERA (Almería), 13.—Una mula, propiedad del Despacho Central de la Renta, ha amamantado en corto espacio de tiempo más de una docena de perritos cachorros y algún que otro felino. Como animal perteneciente al ganado híbrido, la mula es infecunda, por lo que el caso resulta doblemente extraño.

Cuando la mula no tiene animalitos para amamantar se hace preciso ordeñarla dos veces al día, ya que de lo contrario anda con gran dificultad, midiéndose a diario hasta dos litros de leche, que, aunque no ha sido analizada, contiene suficiente riqueza en vitaminas para la normal alimentación, comprobada en la robusta crianza de los cachorros amamantados. (Cifra.)

## CIRCULO DE LA UNION MERCANTIL

Mañana, sábado, 14, noche  
BAILE DE TRAJES  
Entrada de socios . . . 50 ptas.  
" de señoras . . . 50 "  
" de invitados . . . 75 "  
ETIQUETA O TRAJE OSCURO

"CAPERUCITO" MATA A LA LOBA

VILLANUEVA DE CORDOBA, 13.—El niño de doce años de edad José Fernández Cepas mató a pedradas una loba adulta en la finca "Bermejuela", de este término. Primero hirió a la fiera, que estaba acostada, y como el animal quedara atontado por el golpe de la piedra que le disparó, se aproximó a ella y le dejó caer encima otra de gran tamaño, matándola en el acto. El menor ha sido premiado por su proeza por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y por varios particulares. (Cifra.)

UNA GALLINA QUE ALTERNA PUESTAS EXTRAORDINARIAS Y NORMALES

PALENCIA, 13.—Una gallina de la granja Domi, de Tariago, comenzó su puesta en septiembre pasado y cada dos días, desde entonces, pone un huevo descomunal de 175 gramos. Los días intermedios pone otro huevo normal, de 45 a 55 gramos de peso. Los huevos grandes, generalmente no pueden utilizarse, por hallarse en fátara. (Cifra.)

PRETENDIA ENVENENAR GALLINAS MEDIANTE CABEZAS DE FOSFOROS

PALENCIA, 13.—Ha sido detenida la gitana María Jiménez Correduela, de cuarenta y tres años, natural de Valladolid y con domicilio circunstancial en Monzón de Campos, que se dedicaba a arrojar a las gallinas migas de pan con fósforos, con el propósito de envenenar a los animales. Tenía además la pretensión de que, muertas las aves, sus dueños se las entregaran dispuesta a comerlas sin escrupulo. (Cifra.)

## Sensacional golpe de espionaje industrial en Francia

LAS PLANCHAS DE PLATINO ROBADAS EN PARRA-MANTOIS NO PODRAN SER VENDIDAS EN FRANCIA

PARIS.—Hace unos días, cuatro gángsters asaltaron la fábrica Parra-Mantouis y se llevaron tres grandes barras de platino, valoradas en 120 millones de francos. La brigada de policía que interviene en las investigaciones, al mando del comisario Noquet, ha reconstruido el atraco. «Se trata de un golpe, un «hold up» al estilo americano, llevado con una perfección casi cinematográfica», ha declarado el comisario. Sólo veinte obreros de la fábrica conocen con precisión los detalles técnicos y topográficos que permitirían cometer el robo con tan asombrosa exactitud y en un tiempo mínimo. La Policía considera la posibilidad de hallarse ante un caso típico de espionaje industrial.

«No descartamos esa hipótesis—dice el comisario—un poco rocambolesca de que este golpe haya sido dado por espías industriales. Nuestros puestos fronterizos tal vez puedan ayudarnos a desentrañar el asunto. Desde luego, los bandidos sabían dónde se hallaba oculta la llave de la cámara de fusiones en que se guardaba el platino.

La fábrica Parra-Mantouis trabaja para la defensa nacional y el botín que se han llevado los atracadores no es utilizable por bandidos vulgares, pues esas planchas de platino son invendibles en Francia. Numerosos sabios y directores de laboratorios franceses están consternados por el robo. El director del Observatorio de París, André Danjon, ha declarado:

«La astronomía es una víctima indirecta del robo de ese platino.

La Interpol ha comenzado a trabajar al lado de la brigada especial que capitanea Noquet. («Nouvelles»-Fefoto.)

## ¡HOMBRE, NO!

Le he dicho que en azeulero quiero los de

ALVARO - GUADAÑO  
LORETO Y CHICOTE, 7

**Finanzauto, S.A.**

Distribuidores de la  
**EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.**  
Nuestras entregas de vehículos

**Pegaso**

1957 . . . . .	651 UNIDADES
1958 . . . . .	1.073 »

Han representado el 40 por 100, aproximadamente, de vehículos suministrados por E. N. A. S. A.

Entregas del modelo 120 CV. por riguroso orden de pedido

**MANTENEMOS UNA EXISTENCIA DE 50 MILLONES DE PESETAS**  
en piezas de repuesto para el mejor servicio de nuestra clientela

Velázquez, 42 - Doctor Esquerdo, 180 - Atocha, 62  
**MADRID**

Talleres, Servicio Diesel y Estación de Engrase:  
**DOCTOR ESQUERDO, 182**

EL TELEFONO DE PUEBLO, 25-61-32

## Glosario menor

Por DAMASO SANTOS



### ALARMA EN EL MUNDO HISPANICO

de auténtica, de popular, expresión. Pero no basta. Como dice Damaso Alonso, en esto se puede y hay que ser «totalitarios». Se puede montar una lucha organizada contra los pavorosos peligros de la pérdida de un idioma común. Y la organización de esta lucha les corresponde a las Academias. He aquí por donde esta institución dieciochesca, tan respetada por su significación como considerada poco menos que inoperante, cobra un modernísimo valor, una enorme importancia en la acción cultural. Las Academias de nuestros pueblos pueden unir, como diría Rubén, «los ajenos dispersos». Primeramente localizando exactamente el mal, difundiendo sus características a través de los centros de cultura de todos nuestros pueblos, y después influyendo en sus correspondientes Gobiernos para que tomen fuerza de ley los acuerdos conjuntos.

Acaso esa ley biológica que dogmáticamente creyeron los lingüistas decimonónica tenga razones para llegar a cumplirse. Pero se puede actuar en contra y retardar, por lo menos, su consumación. Damaso Alonso está plenamente convencido de ello. Y su clamor se ha multiplicado en todas las Academias y en numerosos hablantes de lengua castellana. En el último boletín de la Academia Colombiana se publica, con el título de «Alarma en el mundo hispánico», un discurso del reverendo padre Félix Restrepo, en el seminario «Andrés Bello», de Bogotá, sobre este problema, analizando sus dificultades y dando cuenta de la actividad de otras numerosas Academias americanas. El nombre de Andrés Bello, precisamente, el nombre de quien vivió constantemente preocupado por este problema, bien podía servir de bandera para esta hazaña. Bien se podía llamar a la vasta operación de medidas y trabajos para la defensa y el mantenimiento del idioma común «Operación Andrés Bello». Además, el próximo Congreso de las Academias tendrá lugar en Bogotá.

En la reunión hispanoamericana de las Academias de la Lengua, celebrada en Madrid, en diversos artículos, entrevistas y conferencias, Damaso Alonso ha insistido en lo mismo: el castellano, como idioma común de los pueblos hispánicos, se encuentra seriamente amenazado. No ya solamente por la diversidad de vocablos de formación autóctona de cada país, sino por la diversa forma en que se producen los neologismos, según la influencia francesa o inglesa; por el envilecimiento de muchas palabras empleadas con distintos sentidos en cada pueblo; por el insuficiente intercambio de obras literarias. Eminentemente lingüistas creyeron, durante mucho tiempo, que al castellano le ocurría algo semejante al latín, al evolucionar el habla de los distintos países de

su extensión, tomar raíz en lo autóctono y mantener más relación y contacto con otros pueblos cultural o físicamente más próximos. Muchas razones autorizaban y siguen autorizando en parte a creerlo así. Pero, al mismo tiempo, advertimos que las comunicaciones se hacen más rápidas y frecuentes, que el intercambio humano se intensifica; la radio, el cine, la T. V. «¿Qué más Hispanidad—decía hace muy poco, con su garbo y su gracia habituales, Rafael García Serrano—que esa que se forja en los Madriles, barrio de Argüelles, concretamente, con manos hispánicas de ambas orillas, entrelazadas, conjugando el eterno verbo en el mismo idioma?» Tampoco es floja la intercomunicación creada por artistas populares que traen y llevan folklore y aprenden o enseñan tantas particularidades

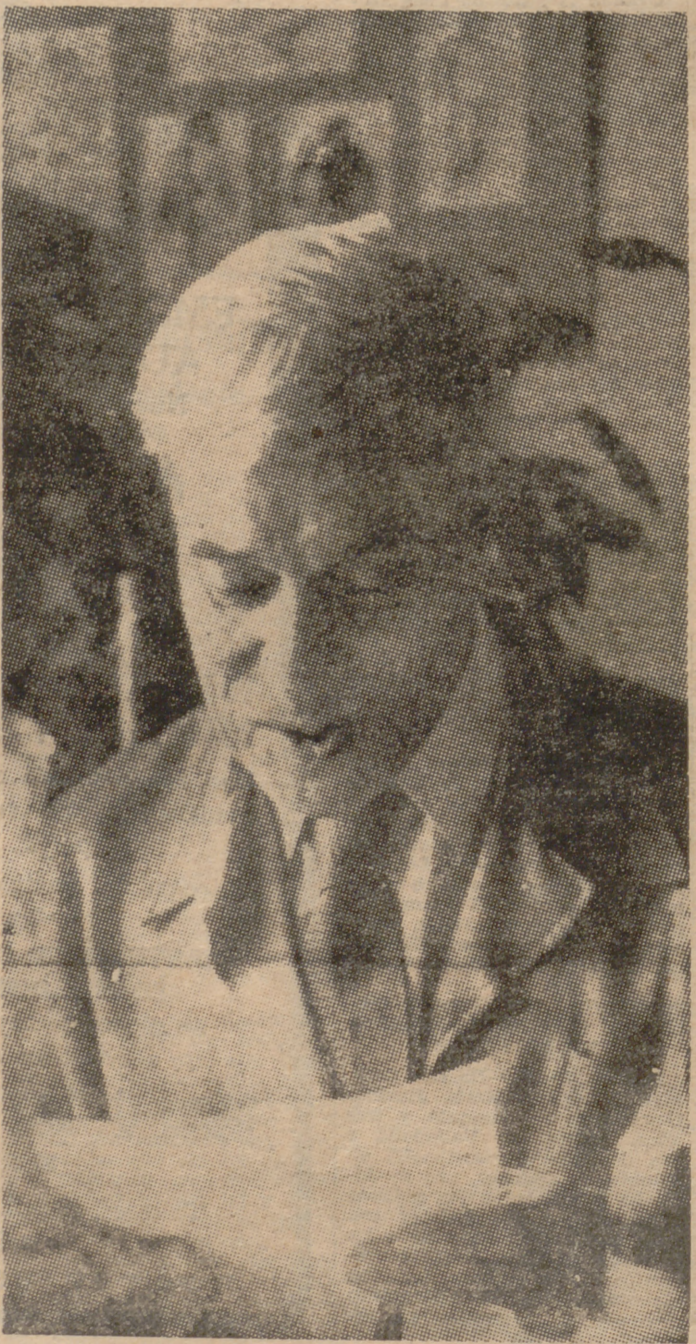
### LA SEGUNDA VUELTA DEL «AFFAIRE» PASTERNAK

Pasado el momento de las indignaciones, las protestas, el escándalo y la glorificación universal de un escritor que casi nadie conocía, el «caso» Pasternak experimenta ahora una revisión, cuando se ha leído con detenimiento su novela «El doctor Jivago».

Uno de los mejores estudios sobre la totalidad de su obra que ha llegado a mis manos es de Renato Faggioli, «La obra de Pasternak», publicado en el número 34 de «Cuadernos», del Congreso por la libertad de la cultura, que se edita en París; pero quien tal vez se plantea con más agudeza el problema del escritor sea Dominique Fernández, en el último número de «La nouvelle Revue française». Dice que es desolador para el escritor, lamentable por aquellos que en Rusia le han atacado tan sanamente el «Affaire Pasternak». Considera un error que la Academia Sueca se haya inclinado por él en lugar de hacerlo por Cholókhov, repitiendo lo de hace veinticinco años al preferir Bounin a Gorki.

Pero, dejando esto a un lado, afirma Dominique Fernández que «El doctor Jivago» explica por igual la persecución y la docilidad del escritor, su protesta y su sumisión, su amor por Rusia, aunque ésta no le guste, aunque los hechos que ha vivido hayan sido terribles; él no tiene otra. Su situación no es para él cuestión de emigrar.

Para Pasternak no hay más que una Rusia, y con ella está, en la esperanza o en la desesperanza, sin otra salida. Nada le puede decir la solidaridad occidental. El problema es estrictamente personal. «Extraña soledad—termina—esta de Pasternak, verdaderamente incomprendido de todos. De sus perseguidores, que rechazan su concepción del mundo. De sus defensores, que, ciegos al drama profundo de su sacrificio, le tienden una mano que no puede aceptar.» Otras escocieron la libertad; a él le está vedado, sólo se le permite el sacrificio, que en estos tiempos de la propaganda y el barullo es mucho más difícil de comprender.



## NOTICARIO BREVE

♦ Flors, de Barcelona, publicará muy en breve dos tomos de una monumental «Historia del teatro contemporáneo», escrita por Juan Guerrero Zamora.

♦ El catedrático de Lengua iberorromanas en la Alemania Oriental, profesor Herbert Koch, ha traducido al alemán «La oda a la imprenta», escrita en 1800 por el poeta español Manuel José Quintana.

♦ En la Biblioteca Villalpando, de Almería, y en los días 18, 19 y 20 de los próximos meses, pronunciarán conferencias Manuel Pimentel, con el título de «El hombre, siempre responsable»; Pedro de Lorenzo, sobre «Situación de

los movimientos literarios», y Antonio Prieto, de la «Necesidad y riesgo de la literatura».

♦ La crítica francesa comenta elogiosamente la novela de Jesús Fernández Santos «Los bravos», recientemente traducida. En estos mismos días, Fernández Santos acaba de publicar, en «Biblioteca Breve» un nuevo libro. Es una colección de relatos que lleva por título «Cabeza rapada».

♦ «Agora» dedica por entero su último número, 25-26, a San Juan de la Cruz, y con originales de Vicente Aleixandre, Carlos Bousoño, Suzanne Brossard, Carmen Conde, Medardo Fraile, Vicente Gao,

Pablo García Baena, José Hierro, fray Agustín de la Inmaculada, Juan Ramón Jiménez, Rafael Morales, fray Castro del Niño Jesús, Blas de Otero, Francisco Penegante, fray Lucinio del SS, José María Valverde y Luis Felipe Vivanco.

♦ «La Table Ronde» de París, publica en su último número un trabajo de Martín Riquer con el título de «La epopeya «viva» en España», y otro de Menéndez Pidal, «El romancero y el estado latente de la poesía épica».

♦ Confirmado el rumor sobre el paso del «Planeta» a Barcelona, se confirma casi completamente la lista probable de miembros del jurado anticipada en esta sección.

4

Michel Aisnais se levantó de la mesa cuando apenas acababa de hablar Parinaud.

—Basta ya—dijo—. Comisario, el asesino de Ismael Radarov soy yo. Estoy a su disposición.

—Bueno—observó el comisario—, ya le tenemos como asesino. ¿Quiere explicarnos ahora por qué le mató?

—Porque...

Michel dudó unos instantes y prosiguió decidido.

—Porque yo estaba enamorado de su mujer.

—¿Desde cuándo?

—Nos conocimos durante la guerra en Londres. Yo era oficial de la defensa aérea. Ella enfermera. Nos amamos...

—¿Y luego?

—Después de la guerra, su marido, a quien creíamos muerto, la reclamó. Era su dueño según nuestra ley. Ella debía volver con él.

—¿Sabía usted que la señora Radarov había sido feliz con su marido.

—Nunca la hizo feliz.

—¿Y usted la dejó marchar?

—¿Qué podía hacer? O sea, que desde el primer momento sabía que Odile Radarov se separaba de usted para volver con un hombre a quien no amaba, que no la había hecho feliz, pero que era su marido. Y usted lo aceptó.

—Así es.

—Y ahora, al cabo de diez años, asesina a Ismael Radarov... ¿Por qué no lo hizo entonces si era usted la única persona, fuera de su mujer, que sabía dónde estaba?

Michel Aisnais encogió los hombros y contestó:

—No lo sé.

—¿Conocía usted entonces las actividades de Ismael Radarov durante la guerra?

—No. Si lo hubiera sabido...

—¿Cuándo se enteró?

—Hará unos tres años.

—Usted viaja mucho. Durante esos años sus negocios le han llevado alguna vez a Argentina y muchas a España. Sin embargo, hasta esta noche no pensó matar a Radarov. ¿Por qué esta noche?

—Recibí en el hotel donde me hospedó su invitación para la cena. Pensé no aceptarla. Pero era tan fuerte mi deseo de ver a Odile...

—Vino usted y Radarov le hizo pasar a su despacho...

—Exactamente.

—Y le dijo que conocía sus relaciones con Odile.

—Sí.

—Y que por su parte no había inconveniente en que ustedes se amaran, siempre y cuando...

—¿Cómo diablos...?

—Siempre y cuando usted le ayudara en un pequeño negocio.

—Pero...

—No. Yo no sabía nada. Sin embargo, no me ha sido nada difícil adivinarlo después del retrato que trazara el señor Parinaud. Usted tiene negocios limpios, conocidos de todos, que le obligan a trasladarse continuamente de un país a otro. Ismael Radarov pretendía utilizarle para su negocio de estupefacientes. Y pensaba darle un pago en que usted no soñara, el único precio que podría hacer tambalearse su honradez. ¿Fue así, señor Aisnais?

—Sí.

—¿A qué hora estuvo con él en su despacho?

—No lo sé exactamente. De todos modos fui el primero en llegar de los invitados, porque salí al jardín por la puerta de la biblioteca y aún no estaba allí el señor Parinaud.

—¿Qué le respondió a Radarov?



## MIL PESETAS

Por Javier TARRADA

\* «Yo soy el asesino»...

conteste ahora. Después de la cena hablaremos de ello." Así, cuando me lo propuso, no contesté nada. Me levanté sin hablarle y salí al jardín. Pensé en marcharme, pero yo necesitaba ver a Odile, aunque fuera por última vez.

—Recuerda usted en qué se ocupaba Radarov cuando entró en su despacho?

—Estaba leyendo un libro.

—¿Qué libro?

—Supongo que el mismo indicado por el señor Parinaud.

—¿No vió el título?

—No me fijé en él, pero estaba abierto en una página ocupada por un mapa del Pirineo.

—¿Y usaba para marcar las hojas?

—Un billete de mil pesetas.

—Dice usted que después de la conversación salió al jardín a esperar la hora de la cena. La ventana del despacho de Radarov estaba abierta. ¿No se acercó otra persona a esa ventana?

—No.

—¿No entró nadie al despacho de Ismael Radarov después de usted?

—No.

—¿Cómo puede decirlo? ¿O hizo usted guardia permanente al pie de la ventana?

—Quiero afirmar que yo no vi a nadie. Además, ¿para qué tanta pregunta si ya le he dicho que yo lo maté?

—¿Quiere decirme cómo?

—Fue poco antes de llamarnos para la cena. En el jardín pensé en muchas cosas. Quise buscar una solución para Odile. Y no se me ocurrió otra que matar a ese cerdo.

—¿Cómo lo hizo?

—Sencillo. Salté la ventana del despacho. Cogí el puñal que estaba sobre la mesa y... ¡hecho!

—¿No hubo lucha?

—No.

—¿Lo atacó por detrás?

—¿No vió usted el puñal clavado en la parte posterior del cuello?

—Claro que lo vi. Pero también me fijé en la ventana. Y he de decirle, señor mío, que la ventana no se prestaba a un ataque silencioso y a traición. Primero tuvo usted que saltar y ya se hace ruido con esto. Además, Ismael Radarov tenía la ventana delante de su mesa de trabajo. Era imposible que no le viese. Y...

El comisario Torre se interrumpió, rebuscó en sus bolsillos y dijo como embaazado:

—No sé dónde demonios me he dejado el tabaco. ¿Tienen la bondad de darme un cigarrillo?

Escogió el que le ofrecía Michel Aisnais. Examinó la marca, sacó su mechero, lo encendió y mientras daba las primeras chupadas comentó a la ligera:

—Un buen tabaco rubio. Hasta esta tarde no lo había fumado. Por cierto, señor Aisnais, usted me ha ocultado una cosa, una pequeña cosa.

—Creo haberlo dicho todo.

—En realidad ha hablado usted de más. Sin embargo, se le ha olvidado algo. Tal vez lo más interesante.

—Usted dirá.

—Sé que esta noche ha escalado una ventana de la casa. Pero no ha sido la del despacho. Si usted lo mató no fue entrando por la ventana, sino por la puerta del pasillo. Y para ello tuvo usted que salir de la habitación de Odile Radarov. Esa fue la ventana que escaló y allí fumó un cigarrillo de éstos. Tiene mucho que aprender, señor Aisnais. Los asesinos no se dejan por ahí las colillas de sus cigarrillos.



# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por Miriam

No es necesario que se siga usted calentando la cabeza

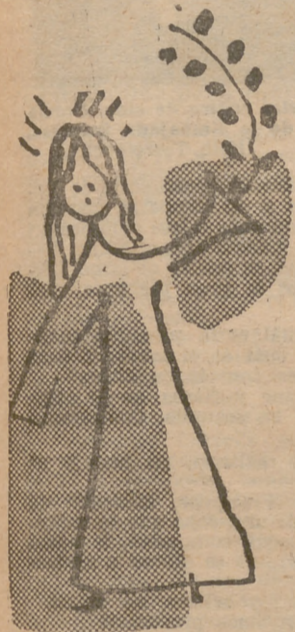
Las mejores condiciones para comprar su lavadora las encontrará en

**FRIGEMA**

Me SON DE PAREDES, 22 (Tirso de Molina)

Ahí ¡Y no es necesario que adquiera usted ningún otro artículo para conseguir un buen precio!

**CONSULTORIO GRAFOLOGICO**



MARY CRUZ, Málaga.—Efectivamente, amiga lectora, usted se halla bajo el signo zodiacal de Cáncer. El análisis de su escritura me la presenta como poseedora de un carácter reflexivo, tímido, indeciso y de vidriosa sensibilidad. Debilidad de espíritu, sujeto a frecuentes emociones de orden psíquico, duda, emotividad, disgusto, temor a tomar una determinación. No cabe duda que es calculadora, exagerada y poco sincera. Sus conocimientos son muy limitados. Como verá, he sido sincera.

UNO QUE SE CREE GUAPO, Madrid.—El análisis de su escritura me permite descubrir que es usted poseedor de un espíritu animoso, resuelto y decidido, bastante confiado y seguro de sí mismo. Es algo desordenado y carece de criterio, quizá por su temperamento algo brusco y orgulloso. Hay energía y vitalidad en su grafismo, así como buena memoria e inquietud. Añadiré, para terminar, que le juzgo persona sincera, leal, cordial y a veces algo ingenuo.

CLEOPATRA, Barcelona.—Los rasgos de su escritura, amiga lectora, evidencian una voluntad poco firme y desprovista por completo de energía. Es usted, lectora, bastante disimulada, manifestando una acusada tendencia a la mentira. Su sensibilidad es contenida y su astucia de primer orden. Algo contradictoria en su forma de ser, la juzgo bastante activa.

CORAZON SOLITARIO, León.—Usted, amiga lectora, es muy voluble y se deja llevar por todo aquello que considera no va a ocasionarle trabajo alguno. Es más, creo que se inhibe de toda responsabilidad. Su sensualidad es acusada, como su desconfianza y descuido. Carece de firmeza y energía. Es una lástima, amiga lectora, porque su facilidad de captación es inducible.

NOTA A LOS LECTORES.—Se recuerda es indispensable incluir para cada consulta a las secciones de esta página un cupón de "Ruleta Mágica", sin cuyo requisito no tendrán validez alguna.

**Cupón para una consulta a la Ruleta Mágica**

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	Z	⊗	=	⊗
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	=	⊗	⊗	=
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	⊗	⊗	⊗
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	⊗	⊗	Z
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	Z	+	=
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	=	Z	⊗
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	Z	⊗	⊗	⊗
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊙	⊗	Z	=
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	=	⊗	=
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊙	=	=
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊙	=	⊙	Z
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	⊗	⊙	⊗

**GUIA PARA LA JORNADA**

Tenderá a tomar las cosas demasiado gravemente, con lo que fatigará aún más su organismo, un tanto resentido. Sea prudente y busque emanciparse.

Hallará en sus amigos o en sus familiares compensación a diferentes disgustos o preocupaciones de orden profesional o económico que recibirá.

Puede que tenga nuevas informaciones sobre algo que le concierne personalmente y esto le hará cambiar de táctica en la conducción de un asunto.

Aunque no todo marche según sus deseos en el aspecto profesional o económico, sus relaciones y contactos con personas agradables le distraerán.

Es una jornada tormentosa la que tiene por delante. Se impone una gran prudencia en todos los aspectos, el primero en el de la salud o el amor.

En su hogar no será muy grato el ambiente, por la profunda divergencia de opiniones sobre un punto importante de los intereses comunes. Salga.

Una imprudencia puede costarle cara en todo aquello que afecte a su seguridad personal. Atención si ha de realizar un viaje en coche o avión.

No se ate hoy a ninguna obligación nueva ni contraiga responsabilidades de importancia. Puede tratar con personas poco sinceras o mal intencionadas.

No estará solo en un momento de apuro que se le presentará en la jornada. Confíe en la eficacia de las personas que comparten sus preocupaciones.

Aunque no sea suya la idea, podrá poner en práctica un método excelente para la consecución de sus más inmediatas aspiraciones. Sea rápido.

No permita que las diversas tentaciones agradables posibles en la jornada le aparten de los temas que interesan a sus actividades profesionales.

Su ambiente íntimo será pródigo en darle satisfacciones y sorpresas agradables, pero sea prudente en sus relaciones con el exterior. No viaje.

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana:**

Serán testarudos, soberbios y muy susceptibles a todos los resortes emotivos. Serán capaces de arruinar su vida por una cabezonería y no dudarán en hacerse daño ellos mismos con tal de que repercuta en el de sus enemigos, rivales o que les hayan infligido una humillación de cualquier tipo. No obstante su carácter, lograrán triunfar en el terreno profesional y hacerse una buena posición económica. Su inteligencia será muy flexible y, por tanto, aprovechable en múltiples actividades. Serán oportunistas, mentirosos y hábiles para camuflar la verdad de sus intenciones o sentimientos. Su corazón no será muy fuerte y padecerán con frecuencia de ataques de asma, reumatismos y alteraciones en las normales secreciones de las glándulas internas. El número 23 les dará suerte. Su color favorable será el escarlata. Su perfume, el incienso. Su talismán, el cobre.

**CLAVE**

⊙ EXCELENTE  
⊗ BUENO  
= MEDIANO  
⊗ PASABLE  
Z MALO  
+ PESIMO

**ZAS!**

con «SOFRIT PRISA» en seguida estás



### EL AÑO DE LOS NATIVOS DE ACUARIO

En las primeras semanas, a partir del aniversario, tendrán múltiples ocasiones de aumentar sus amistades o sus relaciones con personas bien situadas o en posiciones muy ventajosas para poder obtener de ellas la ayuda necesaria a la consecución de ciertas ambiciones. Por encima de todo, habrán de mantener la confianza en sí mismos, basada en una profunda reflexión de todos los pros y contras antes de decidirse a adoptar una determinada actitud.

Este período benéfico durará hasta el 23 de abril, y luego, a partir del 7 de octubre hasta finales de noviembre.

En el terreno profesional el éxito irá unido al esfuerzo, la paciencia y la audacia. Habrá quienes aprecien las cualidades reales, pero será necesario demostrarlas. Tendrán mucho valor los consejos, advertencias o sugerencias de los compañeros de trabajo, siempre y cuando sepan tenerlos en cuenta en el momento oportuno.

De mayo a julio surgirán algunos contratiempos en el terreno familiar que pueden provocar crisis de ansiedad, nerviosismo o desesperación, si bien los motivos no justifican tales alteraciones. Muchas veces será únicamente la imaginación la causante de semejantes temores. La tendencia a comportarse con excesiva desventura u orgullo con relación a los compañeros íntimos de existencia si será origen de serios disgustos y desavenencias profundas en el seno familiar o sentimental.

Agosto será un mes especialmente escogido por rivales y mal intencionados para hacer de estos nativos objeto de sus acerbas críticas con repercusión en el me-



dio social en que se desenvuelvan. Pero no faltarán ocasiones de tomarse la revancha ni de aprovechar diversas circunstancias que hagan quedar las cosas en su sitio y favorezcan el resplandecimiento de la justicia.

Durante la segunda mitad del año tenderán a confundir la realidad con los sueños creados por su imaginación, por lo que habrán de reflexionar mucho antes de tomar decisiones de importancia o dar su opinión en asuntos de trascendencia.

Las proposiciones financieras hechas entre mayo y septiembre no deberán aceptarse sin antes estar seguros de todos los extremos que las mismas comporten. El año es bueno en su conjunto desde el punto de vista financiero, pero en estos meses existe el peligro de un engaño serio.

La intuición podrá ayudarle en un asunto de carácter privado que se resolverá a lo largo de estos meses y que tendrá una decisiva importancia con respecto al futuro de su existencia. Es po-

sible que el rumbo dado a su vida por este acontecimiento impulse o decida a los nativos a realizar un desplazamiento definitivo o por algún tiempo del círculo que hasta ahora les fué habitual.

El mes de diciembre será muy crítico para el trabajo por las intrigas que se fraguarán a su alrededor y la posibilidad de que se vean envueltos en ellas, con grave perjuicio de sus intereses o de su posición dentro de una determinada actividad o profesión. Además, por esas fechas deberán seleccionar sus amistades y prestar poca atención a las promesas o juramentos de amor.

Hasta mediados de mayo la salud será excelente y la vitalidad permitirá a estos nativos emprender toda clase de esfuerzos, pero el mes de mayo y, sobre todo, septiembre serán muy críticos bajo este aspecto. Toda empresa arriesgada que afecte a la salud será desaconsejable en estas fechas.

### ¡¡TAQUILLA GRATIS!!

DOMINGO 15 DE FEBRERO, A LAS 4,15 DE LA TARDE

**BARCELONA G. de F. - REAL MADRID**

Sintonice todos los sábados con "La Voz de Madrid" a las 20.50 horas y podrá obtener una entrada gratis para el partido del domingo si es usted una de las cinco primeras personas que entren, a partir del momento de la emisión, en cualquiera de los seis establecimientos que serán anunciados en este programa, presentando una cápsula de **BRANDY MAJESTAD**, "Rey de los coñacs", o **FINO CARIBE**, y además, sin sorteos ni complicaciones, encontrará dentro de los tapones de **BRANDY MAJESTAD** y **FINO CARIBE** premios de 5, 10, 25, 50, 100 y **QUINIENTAS PESETAS**.



¿Quiere usted optar a estos premios?

Solicite de su proveedor habitual, **BRANDY MAJESTAD** y vino **FINO CARIBE**, de Bodegas A. & A. SANCHO, S. A., del Puerto de Santa María, Fundada en 1812.

DELEGACION EN MADRID:

**F. GARCIA - Teléfonos 392746 y 220965**

NOTA.—Sólo se entregará una entrada por persona aunque ésta sea portadora de más de una cápsula.

### ORGANIZACION SINDICAL

OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA

ANUNCIO CONCURSO-SUBASTA

En el "Boletín Oficial del Estado" núm. 36, del 11 de febrero de 1959, se publican los concursos-subastas para la ejecución de las obras de 770 viviendas de "tipo social" y 120 locales comerciales, primera fase, por un importe de 70.270.290,35 pesetas, y 315 viviendas de "renta limitada" y 66 tiendas, segunda fase, por un presupuesto de 36.577.579,13 pesetas, pertenecientes al Plan de Urgencia Social de Madrid.

Las proposiciones para tomar parte en dichos concursos-subastas se admitirán en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura (paseo del Prado, núms. 18 y 20, de Madrid) durante veinte días naturales, contados a partir del día 12 de febrero hasta las doce horas del día 3 de marzo.

Los proyectos completos de las edificaciones, como asimismo los pliegos de condiciones técnicas y económicas jurídicas, estarán de manifiesto en la Jefatura Nacional de la Obra (Departamento de Arquitectura, planta 16), sita en el paseo del Prado, núms. 18 y 20, de Madrid, y en el Instituto Nacional de la Vivienda, en los días y horas hábiles de oficina, desde el día 12 de febrero al 3 de marzo, ambos inclusive.

El acto de la subasta se verificará en la Jefatura Nacional de la Obra, a las doce horas del día 4 de marzo de 1959.

Madrid, 11 de febrero de 1959.—El secretario general de la Obra, **Antonio Doz de Valenzuela**.

REX

«KEAN»

Basada en la obra del mismo título de Alejandro Dumas, la adaptación cinematográfica de Paul Sartre nos ofrece la vida siempre plena de interés del comediante inglés en los comienzos del siglo pasado. Película hecha por y para el lucimiento de Vittorio Gassman, el gran actor italiano, que asume en esta ocasión, por vez primera, el mando en el rodaje, la biografía del gran trágico inglés Kean ha sido pasada a la pantalla con atinado cuidado, logrando una producción cinema-teatral con resultado ampliamente lisonjero, máxime, como queda dicho, siendo Gassman nuevo en las lides directoras.

Con la actuación personalísima, y en verdad extraordinaria, del protagonista hay que destacar la admirable ambientación de la época en que se desarrolla la acción, todo magníficamente cuidado, con la valiosa participación del Eastmancolor, en que está rodada esta película. Con Gassman, actúan en los papeles principales Elena o Rossa Dago y Ana María Ferrero, y en interpretaciones bien dispares, llevan a cabo una excelente labor. Gerard Landry, muy bien como príncipe de Gales, completa el cuadro estelar del film.

Es, en resumen, «Kean» una interesante película que merece la doble distinción de magnífica en cuanto se refiere a la interpretación del actor Vittorio Gassman y a la ambientación que ha sabido darla como director.

G. DE LA P.

JAMES STEWART, otra vez propuesto para el generalato por EISENHOWER

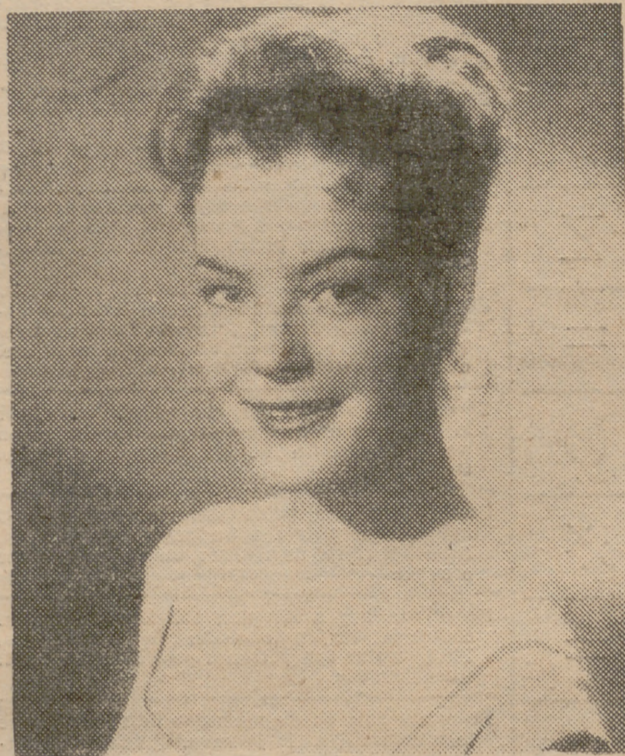
WASHINGTON, 13.—El Presidente Eisenhower ha vuelto a proponer al actor cinematográfico James Stewart para general de reserva de las Fuerzas Aéreas. Anteriormente, proposición similar fué bloqueada por la Comisión senatorial de las Fuerzas Armadas al oponerse la senadora Margaret Chase Smith—teniente coronel de la reserva de los Servicios Auxiliares Femeninos de las Fuerzas Aéreas— al ascenso por considerar que James Stewart no era «suficientemente activo» y, por tanto, no se merecía el nombramiento. (Efe.)

Pronto veremos «La venganza», un film que ha hecho de Juan Antonio Bardem uno de los diez mejores directores del mundo

Hasta los más recónditos lugares ha llegado la fama de Juan Antonio Bardem, el genial director cinematográfico español que se ha situado por derecho propio entre los diez mejores directores del cine mundial. No ha necesitado Bardem más que unas cuantas películas para dar la medida de su talento original; si con «Muerte de un ciclista» y «Calle Mayor» ha conseguido que las campañas de la crítica internacional repicasen con alborozo, con «La Venganza» logrará lo más difícil de todo, que es consolidar una fama que pocos han merecido tanto. «La Venganza» es el film de la sazón, del equilibrio; en él llega Bardem a la dosificación exacta de sus recursos expresivos. Una sencilla fábula, en la que se entrecruzan el amor y el odio, da ocasión a Carmen Sevilla, Raf Vallone y Jorge Mistral para realizar un prodigio de interpretación. «La Venganza» es la película de Castilla para el mundo entero. Salida de la mano experta de Juan Antonio Bardem, será presentada con los máximos honores por Metro Goldwyn Mayer.

cine

Millones de espectadores aplaudirán de nuevo a Romy Schneider en 'EL DESTINO DE SISSI'



Nuevamente la gentil y popular Romy Schneider volverá a ser aplaudida por millones de espectadores en la maravillosa producción de la U. F. A., en agicolor, «El destino de Sissi».

Con Romy Schneider veremos al ya famoso Carlos Böhm y a los familiares personajes que incorporan Magda Schneider, Gustav Knuth y Walter Reyer, bajo la experta dirección de Ernest Marischka, en un relato que completa y establece la continuidad en la historia de la vida de Isabel, emperatriz de Austria y reina de Hungría (Sissi).

Majestuosa, real y deslumbradora, pero sin descuidar el contenido humano que animó sus decisiones. Así es Sissi, así es esta sensacional película titulada «El destino de Sissi», que nos muestra nuevas facetas, inquietudes e intrigas entre el emperador Francisco José y la corte de Austria, recorriendo los más bellos escenarios, por los que desfilan Atenas, Viena, Venecia, Madeira y otros lugares de gran atractivo visual.

Próximamente, Dipenfa presentará esta gran producción en bellísimo colorido.

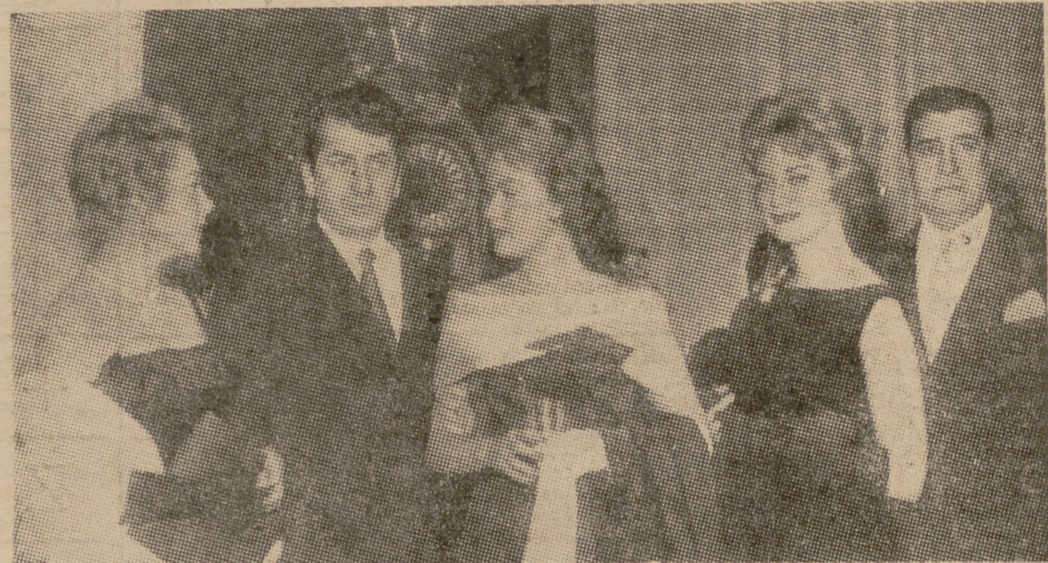
El hijo de Todd hará en Sevilla una película «olorosa»

SEVILLA, 13.—En esta capital va a rodarse una película en la que, por primera vez, se introduce el nuevo procedimiento que recoge los olores. Michael Todd, hijo del desaparecido productor, va a utilizar por primera vez este procedimiento en la película «Aroma de misterio». El sistema que reproduce determinados olores había permanecido hasta ahora en el campo de la experimentación, constituyendo un paso más en la lucha que mantiene el cine norteamericano con la televisión. Para realizar esta película el productor ha escogido Sevilla, y durante los días de la feria abrilera se realizará el rodaje de la película, en el que el verdadero protagonista será el ambiente y el pueblo sevillano. (Cifra.)

De París nos han llegado tres estrellas y un galán

ASISTIRAN ESTA NOCHE AL ESTRENO PRIVADO DE LA PELICULA FRANCESA «MI TIO»

Martine Carol, Daniel Gelin, Françoise Christophe y Nadia Gray hablan para PUEBLO



Martine Carol, Françoise Christophe, Nadia Gray y Daniel Gelin, con nuestro crítico de cine, García de la Puerta, durante la recepción que se celebró anoche en los salones de la Embajada francesa. (Foto Torremocha.)

¡Sí, señores! Nada menos que tres estrellas y un galán de cine están entre nosotros; nada menos que Martine Carol, Françoise Christophe, Nadia Gray y Daniel Gelin, que llegaron ayer de Estoril, donde participaron en las fastuosas fiestas del Carnaval. Recibidos en Barajas por el empresario del cine Callao, señor Couret, asistieron anoche, en los salones de la Embajada de Francia, a una recepción ofrecida en su honor por el delegado de Unifrance-Film en España, don Marcelin Defourneaux. Esta misma mañana, rueda de Prensa, y esta noche presenciarán el estreno, en función privada de gala a beneficio del Hospital de San Luis de los Franceses, de la película «Mi tío», la obra maestra de Jacques Tati, que ha cosechado hasta la fecha en festivales internacionales la friolera de 12 primeros premios.

¡Ocho minutos tardaron, anoche, los cuatro astros del séptimo arte en cubrir los escasos metros que separan la puerta de entrada de los salones de la Embajada gala! Fué una auténtica avalancha, una riada humana como pocas veces la hemos presenciado, la que les rodeó apenas hubieron aparecido. «Flashes» de los fotógrafos, focos del No-Do y de la TV., micros de los reporteros de radio, acoso de los buscadores de autógrafos... Por fin, las tres mujeres consiguie-

ron refugiarse en un rincón de uno de los salones, mientras Daniel Gelin, con su proverbial simpatía y sencillez, acompañado por su encantadora esposa, iba charlando de grupo en grupo. Desplomada en una butaca, Martine Carol estaba rendida. Sin embargo, las tres se prestaron con suma gentileza al diálogo para los lectores de PUEBLO.

—¿Cuántas películas habéis rodado cada una?

Martine.—Treinta y tres. La que más me ha dejado satisfacción: «Nathalie».

Françoise.—Diez o quince. Pero no hay que olvidar que, desde hace tres años, he interpretado sin interrupción tres obras de teatro, aparte de mis actuaciones en la radio y la televisión.

Nadia.—Veinticinco films, en ocho años. Y todavía no creo haber alcanzado la meta artística que me he propuesto.

—¿Con qué director preferís trabajar?

Martine.—Me gusta cambiar en cada película. Fué Clouzot quien me descubrió cuando estaba estudiando en una academia de arte dramático. En cuanto al actor con quien me alegro trabajar es William Holden.

Nadia.—Fellini, David Lean y Michel Boisron.

Las tres, así vestidas, con sus tres negros casi idénticos, con su

pelo rubio, sus pendientes de diamantes y su simpatía, parecen tres hermanas o tres alumnas del mismo colegio que celebran, ilusionadas, su puesta de largo. Disparamos la gran pregunta obligada:

—¿Cuál es la principal cualidad y cuál es el mayor defecto del cine francés de ahora?

Martine y Nadia no lo piensan ni un segundo. Contestan a coro:

—Su realismo, en bien y en mal.

Pero Françoise, bebiendo un sorbo de una copa que un admirador suyo, compasivo, le acaba de traer, no se atreve a contestar:

—Yo soy artista, no crítico.

—¿Próximos proyectos?

Martine.—Tenía un contrato con Hollywood, pero lo he roto. Prefiero trabajar en Europa. Me ilusionaría hacer una película en España, pero por ahora voy a empezar una continuación de «Nathalie»... No, no tengo proyectos teatrales inmediatos.

Françoise.—En octubre voy a empezar una película en Madrid, bajo la dirección de Claude Boissol y con Vittorio de Sica de «partenaire». Su título: «Los tres etcéteras del coronel», basada en la famosa obra de Peman «Los tres etcéteras de don Simón». La producirá la Casa CEPIRA. A mí me gustan los papeles de comedia muy viva, como este que voy a interpretar...

—¿Y tú, Nadia? ¿Qué papel te gustó más hasta la fecha?

—El (muy chiquitín, por cierto) que interpreté en «Carrusel napolitano». Me parece que fué mi mejor interpretación...

—De tener que empezar nuevamente vuestra vida, ¿qué quisierais ser?

Martine.—¡Actriz, claro está! Su respuesta brotó entre dos bocanadas de humo de su pitillo. Luego lo piensa un rato y añade:

Martine.—¡Buena! También me atrae mucho la arqueología...

Françoise.—A mí me apasiona la cirugía. ¡Lástima que no admitan mujeres en esta profesión!

Nadia no tiene un minuto libre, ase di a a continuamente. Conseguimos preguntarle, no obstante:

—¿A qué aspiras con más fuerza?

—Siempre pienso en mi próximo papel. Para mí la próxima película será siempre la mejor...

—¿Algún disgusto en tu vida, Martine?

—En mi vida artística, no. En mi vida privada, algunos desengaños, eso sí...

Esta mañana, durante la rueda de Prensa, nos llegó la noticia bomba del día: Unifrance-Film organizará del 23 al 28 de este mes una Semana del Cine Francés, con la proyección de seis películas en versión original. Pero bien supieron elegir a los embajadores que nos acaban de enviar como preámbulo a esta magna manifestación. Con su simpatía y su modestia, Daniel Gelin, Martine, Françoise y Nadia se han conquistado el corazón de todos. ¡Y no hablémos de la belleza de las tres grandes actrices, que les valió un verdadero récord de piropos por cada segundo de su estancia entre nosotros!...

Tomás García de la Puerta

CARLOS III - ROXY "B" LUNES PROXIMO ¡ESTRENO!

Si usted admiró «SISSI» se entusiasmará con este nuevo alarde de arte v belleza



DIRECTOR ERNST MARISCHKA

ROMY SCHNEIDER CARLOS BÖHM

El Destino de SISSI

Agfacolor

MAS Suntuosa, Espectacular y Emocionante que las anteriores UNA HISTORIA QUE CORONA LA VIDA DE UNA FAMOSA EMPERATRIZ Y REINA

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



## HOY

### Información religiosa

Día 14, sábado.—Santos: Valentín, Cirión, Nostriano, Eusebio, Vidal, Cenón, Fellicula, Efebo, Baso, Ammonio, Protóclo, Basiano, Agatón, Moisés, Dionisia, Próculo, Apolinio.  
Misa de la Feria, de color morado.

### EN HONOR DE SANTA GEMA GALGANI

Mañana, día 14, consagrado por sus devotos a honrar a Santa Gema, se tendrá en su santuario de la calle de Leizarán, 24 (El Viso), la súplica solemne a la Santa por las intenciones recomendadas durante el mes. El ejercicio, por la mañana, en la misa de nueve, y por la tarde, a las seis y a las ocho, hablan en estos últimos el padre Ricardo, rector del santuario.

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las ocho.—Ateneo: "La admiración, principio del filosofar", por don Antonio Millán Puelles.  
—Colegio de Médicos: "Algunas consideraciones de ontológicas acerca del tratamiento de los cánceros", por el doctor don César López Doriga.

—Real Colegio Escuelas Pías de San Fernando (Donoso Cortés, número 80): "Primer factor de la educación: los padres", por don Luis Serrano de Pablo Giménez.  
—Cátedra Pío XII (Universidad Central): Don Manuel Alonso García: "Universidad y sociedad".

—Cátedra de San Pablo: "El fin del mundo en el Evangelio", última conferencia del reverendo padre José Caballero (S. J.).

—Ateneo: "Rubén Darío, primer ministro de Nicaragua en España", por don Dionisio Gamallo Plerros.

A las ocho y media.—Asociación Peña Vegetariana: "El amor y sus opuestos", por doña Genoveva Sanz Herrero.

#### ALMUERZO-HOMENAJE AL LOCUTOR "FERMAN"

Con motivo de cumplirse el primer aniversario de trabajar el locutor José Fernández Manzano, "Ferman", en Radio España de Madrid, sus compañeros y colaboradores han acordado reunirse en torno suyo el próximo día 17, en un almuerzo de camaradería, en el restaurante La Romería Andaluza, calle de Barcelona, 4.  
Las adhesiones a este homenaje, al que esperamos se sumen todos sus amigos y compañeros, se reciben en las oficinas de la emisora Radio España (Manuel Silveira, 2, teléfono 23-29-40).

#### CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 053.

Llame al teléfono  
**56 88 75**

"CENTINELAS DE LA NOCHE" SINALCO

#### Farmacias de guardia

Paseo de las Delicias, 1; Tribulete, 25; Ferrocarril, 31; Torres Miranda, 12; Atocha, 32; Marqués de Cubas, 3; Moreto, 15; Pacífico, 27; Narváez, 50; avenida Doctor Esquerdo, esquina avenida Niño Jesús; Peñascales, 68; Conde Aranda, 7; Velázquez, número 70; Goya, 89; Alcalá, número 181; Lista, 69; Lagasca, número 102; Diego de León, 63; General Zabala, 26; Joaquín Costa, 7; Móstoles, 32 (Ciudad Jardín); prolongación General Mola, 257; García de Paredes, 78; Avila, 29; San Bernardo, 112; Ponzano, 29; Feijoo, 12; Cardenal Cisneros, 68; Trafalgar, 14; Espíritu Santo, 16; Hortaleza, 66; Fortuny, 12; Camposamor, 7; Infantas, 9; Salud, 16; Espoz y Mina, 8; Arenal, 15; plaza de la Provincia, 4; Fernández de los Ríos, 40; Boix y Morer, 12; Reina Victoria, 44; Olite, 48; Hernani, 65; Bravo Murillo, 257; Francos Rodríguez, 30; plaza de la Moncloa, 14; Andrés Mellado, número 1; Ferraz, 53; avenida José Antonio, 68; Segovia, 8; Toledo, 53; Colonia Manzanares, plaza Meseta, 8; Doctor Sánchez Banús, 31 (Colonia Moscardón); Ramón Luján, 2 (Usera); Martínez Moya, 20 (Almendralejo, Usera); camino alto de San Isidro, número 8; Colonia Comillas, 2, 3, torre, letra A; Tordo, 9 (barrio Terol); Avefría, 6 (Carabanchel Bajo); Ramón Serrano, 18 (Carabanchel Bajo); Eugenia de Montijo, 97 (C. Alto); carretera de Toledo, 29; plaza Molino de Viento, 1 (Colonia Molino de Viento); Jesús Calvo, 41 (barrio Lucero); carrera de San Isidro, 12; carretera de Aragón, 25; Samba-ra, 67; Caudillo de España, 17 (Canillas); Achuri, 23 (barrio de Bilbao); Edipo, 15 (barrio de San Blas); Marqués de la Ventilla, 28 (Tetuán); avenida de la Albufera, 48 (Puente de Vallecas); avenida Monte Iguelido, 20 (Puente de Vallecas); Imagen, 15 (Puente de Vallecas); Santa Beatriz, 20, antes Pico Almanzor (Puente de Vallecas); camino bajo Palome-ras, 68 (Puente de Vallecas).

## Temas de España

### ¿Fueron utilizados por Aníbal los elefantes de Madrid?

AUNQUE HAY QUIEN ASEGURA QUE LOS COLMILLOS ALCANZAN CINCO METROS, ESTOS NO LLEGAN MAS QUE A DOS METROS SETENTA CENTIMETROS



La fácil y difícil, ciudad de Madrid dedica sus comentarios al hallazgo de los restos del gran elefante descubierto en el kilómetro 7 de la carretera de Andalucía.

Unos y otros hablan de su tamaño, y aunque hay quien asegura que los colmillos alcanzan la medida de cuatro o cinco metros, la verdad es que éstos no llegan más que a dos metros setenta centímetros, cifra de por sí bastante elocuente para indicar, aproximadamente, el tamaño de la colosal osamenta de este proboscideo, que es uno de los muchos que abundan en el valle del río Manzanares, espléndida selva virgen allá por la época cuaternaria. Casi anteaeyer.

La curiosidad del madrileño, capaz de estarse extasiado viendo cómo los albañiles llevan y traen ladrillos de un lado para otro, se ha desplazado a la carretera de Andalucía, lugar de atracción para los muchos curiosos de la capital.

#### INTERPRETACION DE LOS ELEFANTES EN MADRID

Y frente a los fabulosos restos, cada uno interpreta a su manera cómo sería el elefante vestido con su piel, cómo su género de vida y cómo habría de ser ese paisaje hoy desolado. Del elefante pasan las conversaciones al oso y al madroño, al recuerdo de los bosques que rodeaban la ciudad, y de ahí, a cómo llegó Madrid a ser Madrid. Mientras se habla y comenta, se atiende a las operaciones que los técnicos, bajo la dirección del director del Instituto Arqueológico del Ayuntamiento, señor Santa Olalla, realizan con prontitud y esmero, que mucho merece este elefante, que algunos dicen que podría simbolizar mejor la capitalidad que el célebre oso. Los técnicos, con amoroso cuidado—entre ellos figuran dos mujeres—, colocan papel, harpillera y escayola entre huesos de cráneo y vértebras; refuerzan estos elementos con caña y madera para su mejor transporte, y hasta contestan a las más extrañas preguntas de los asistentes a unos trabajos que comprenderán varios días. Algunos de los circustantes preguntan:

—¿Y habrá todavía más elefantes en la Sierra de Guadarrama?

Y no falta quien "in mente" piensa organizar una expedición, sabedor de que el marfil alcanza precios sorprendentes, a pesar de la competencia que le hacen los plásticos y la poca afición que hoy existe para el noble juego del billar.

En el pozo, en cuyo fondo se hallan los restos del colosal elefante, se posan las miradas de los madrileños, a los cuales, intimamente, satisface mucho el hallazgo, que viene a demostrar que desde muy antiguo había vida en este centro geográfico de España.

#### MADRID, CREACION MITOLOGICA

No falta erudito y poeta que aprovecha la ocasión para decir a los asistentes a la «resurrección» del elefante que Madrid fué creación mitológica. Y lo explica así: «Manto, hermosa muchacha, hija de Tiresias, adivino de Tebas, fué amada por Alceon, famoso guerrero, y por Tiberino, río. Del hombre tuvo dos hijos: Anfiloco y Tesifonte, y del río, otro: Ocnó, que, arrojado por sus hermanastros de Mantua—la ciudad de Manto—, huyendo de ellos, llegó a este valle del Manzanares, pródigo en elefantes, y en él fundó la «Mantua de los carpetanos», que, con el paso de los años, no fué otra cosa sino Madrid...»

Esta bella historia la cuenta nada menos que un famoso escritor catalán: don Francisco Taraja, canónigo de la catedral de Barcelona, en su historia titulada «De origine et rebus Hispanicae», impresa en el año de gracia de 1560.

Y el erudito madrileño, para remachar la mitología, recitó los malos versos de Miguel Barrios, judío de condición, que en su «Musa geográfica» cuenta la historia mitológica de Madrid en la siguiente octava real:

«Del Lacio Tiberino hijo valiente,  
Ocnó Bianor edificó lozano  
esta villa, metrópoli excelente,  
en el centro feliz del suelo hispano.

Bajo del Sagitario y el rugiente signo,  
con aire puro y temple sano,  
a España ofrece esjuerzo y agudeza  
de corazón sirviéndole y cabeza.»

#### ¿ESTUVIERON EN LA CAMPANA DE ANIBAL?

No falta quien asegure que el elefante del río Manzanares fué utilizado para las campañas de Aníbal; pero no hay que olvidar que es fácil confundir los años, y los siglos, y los técnicos nos dicen que este fabuloso animal vivió hace cien mil años, y que no tardó en extinguirse, como tantas otras cosas que fueron, y que, por desgracia, no podrán estar nunca en las frías salas del Instituto Arqueológico, donde la buena historia de la ciudad se guarda como en un fanal...

Manuel SANCHEZ CAMARGO

## El cuadro "San Antonio de Padua", de Juan Bautista Tiépolo, al museo del Prado

HA SIDO ADQUIRIDO POR LA DIRECCION DE BELLAS ARTES

Por el Ministerio de Educación Nacional, a través de la Dirección General de Bellas Artes, y con cargo a los fondos de la Junta de Exportaciones y Valoraciones, ha sido adquirido, con destino al Museo del Prado, el cuadro de San Antonio de Padua que Juan Bautista Tiépolo pintó para la iglesia del convento de San Pascual, de Aranjuez.

Del conjunto de las pinturas de aquella iglesia, el más importante de las de óleo de Tiépolo—y que lo constituirían siete grandes lienzos—, posee hoy tres el Museo del Prado ("La Inmaculada", "San Francisco de Asís" y "San Pascual"), dos están en Norteamérica ("San José" y "San Carlos") y otro se conserva en el Palacio Real de Madrid.

Este último, ovalado, es igual al que acaba de adquirirse para el Prado y que tiene singular interés, pues en él se muestran compendias las dotes de gran decorador veneciano como pintor de un género distante del habitual en el que empleaba sus pinceles.

Además, es ésta una obra que, sin duda, debió ser muy estudiada por Goya, que la recuerda en cuadros de muy distinta índole, en dibujos y hasta en la iluminación de los términos sucesivos.

Por todas estas singularidades y por su belleza, este lienzo de Tiépolo constituye valiosísima adquisición para el Museo del Prado.

#### INAUGURACION DE EXPOSICIONES

Se ha inaugurado la Exposición de dibujos y esculturas original de Pablo Serrano, Gran Premio de la III Bienal Hispanoamericana de Barcelona, en la sala Nebli (Serrano, 80).

Presidieron el acto el señor embajador del Uruguay, don Alberto Fajardo; el director general de Bellas Artes, don Antonio Gallego Burín, y otras personalidades. La Exposición permanecerá abierta hasta el día 24 de este mes.

En el Instituto de Cultura Hispánica han sido inauguradas sendas Exposiciones de escultura y pintura de los artistas cubanos José Delarua y Nelson Castro, respectivamente. Un gran número de representantes de la colonia cubana en Madrid, presididos por el agregado cultural y el de Prensa de la Embajada de Cuba en la capital, asistieron al acto inaugural.

#### LA EXPOSICION DE PINTURA ALEMANA SERA CLAUSURADA EL MIERCOLES

La Exposición de pintura alemana contemporánea procedente del Frankfurter Kunstkabine, que se exhibe en el Ateneo, se prorrogará hasta el miércoles, día 18 de los corrientes, en que tendrá lugar la clausura.

#### CONCURSO DE PRENSA Y RADIO PATROCINADO POR CARITAS ESPAÑOLA

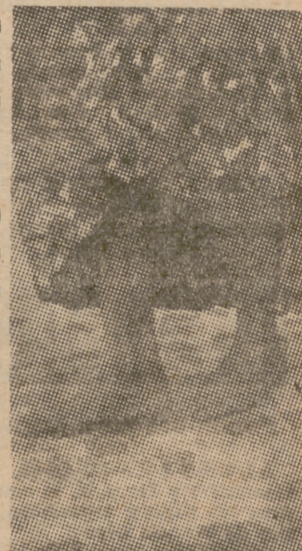
El Montepío de Previsión Social del Servicio Doméstico "Divina Pastora", patrocinado por Caritas Española, convoca un concurso de Prensa y radio con arreglo a las siguientes bases: El tema versará sobre cualquier asunto relacionado con la Previsión Social en el servicio doméstico y la realidad de su Montepío. Los premios estarán dotados así: Prensa, 20.000 pesetas al periódico que mejor campaña realice; 7.500 pesetas al mejor trabajo periodístico, y un segundo premio de 2.500 pesetas, Radio, 7.500 y 2.500 pesetas a los mejores guiones radiofónicos, y 20.000 pesetas a la emisora que mejor campaña realice sobre este tema.

Los trabajos deben publicarse entre el 15 de febrero y 15 de mayo de 1959, y se enviarán al Montepío del Servicio Doméstico "Divina Pastora" (Ruzafa, 23, Valencia). El plazo de admisión termina el 25 de mayo.

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

El "flash" de hoy

Valentin presenta...  
Diez millones de pesetas por estos pies



ESTE ES EL SEGURO QUE SE HARA «LA CHUNGA»

Al llegar de Estoril—procedente para Roma—Paco Rebés y «La Chunga» visitaron, como es su costumbre, nuestra redacción y almorzaron en Valentin.

Firmaremos el seguro para los pies de la bailarina.

—En cuánto consiste?

—En principio, diez millones de pesetas. Hay varias compañías extranjeras que quieren extender esta póliza.

Alguna de estas compañías, para aprovechar la enorme publicidad de la bailarina, no cobraría prima de seguro.

—Pero nosotros preferiríamos hacer el seguro aquí.

—Unos pies valorados: diez millones de pesetas. La más alta cotización que se ha visto jamás.

—Gachó—exclamó Micaela Flores Amaya—ahora no me puedo torcer un tobillo.

Otra noticia es que presentará su espectáculo en teatro de Madrid: en el Goya, y con libro de Alfredo Mañas, el autor de «La feria de Cuernicabra».

(Foto Lara.)

San Alberto, 3

VALENTIN

Un nombre que basta.

## DOS JOVENES ARTISTAS EXPONEN POR PRIMERA VEZ EN MADRID



Ayer tarde fué inaugurada en la sala Tristán (Castelló, 20) la exposición de dibujos y acuarelas de los jóvenes artistas Luis J. Valdelomas y José L. Suárez. Un público selecto asistió a la primera exposición que celebran en Madrid estos dos jóvenes andaluces, que obsequiaron a los asistentes con una copa de vino español. En la fotografía, los dos artistas contemplan uno de los cuadros. (Foto Verdugo hijo.)

VEA MEJOR Y GASTE MENOS CON... OSRAM

# MADRID PARALELO 40

José María Bugella

"El fenómeno del milenio no pertenece a la Historia, sino que es parte de la vida del hombre de todos los tiempos."

Eugenia Serrano

"De una persona con tobillos finos se dice siempre que es de buena casta."

José Miguel Naveros

"La prisa cacareada por muchos iba a servir para hacer extraordinarios descubrimientos."

Manuel Gallego Morell

"Los Valentines, durante unos días llevan sobre el corazón o en la manga prendidos los billetes de sus "Valentinas".

## EL MILENARIO

Las páginas históricas de Agustín Thierry reflejan la angustia de la humanidad ante el milenio. La fantasía del historiador prevalece sobre el aparato erudito en "Rechts de temps merovingiens". El poder de evocación es la gran virtud literaria que acredita la inspiración de Talia y nos hace sentir el alma de las generaciones precursoras. Por eso se puede perdonar a Thierry si recreó su pluma en la pintura de los terrores del milenario, de la anarquía imperante, en una sociedad desconcertada por la proximidad de una fecha—el año 1000—que se fijaba como término de la vida y principio del Juicio inexorable. Aunque exagerase el escritor, nunca ha pasado la cristiandad por una prueba semejante. En el proyecto histórico de los hombres del siglo X no predominaba ningún destino sobre los de formar entre los justos o los réprobos en el apocalipsis inminente. El enigma del fin del mundo se dibujaba en las conciencias como ahora el problema próximo de la navegación interespecial.

Ortega y Gasset, tan preocupado por la relación del hombre con la actualidad vital de su circunstancia, escribió su tesis doctoral sobre los terrores del milenario. Ortega debió quedar seducido por este ejemplo único de vacilación humana ante el porvenir. Porque el fenómeno del milenio no pertenece a la Historia, sino que es parte de la vida del hombre de todos los tiempos. Todas las generaciones se encuentran transidas por milenarios que enfrían el orgullo de la razón. Porque los mil años hacen una cifra temporal que excede a la previsión de las épocas históricas. Un milenio es como una grieta del tiempo que nos revela el paisaje aterrador de la eternidad.

Hoy usamos un lenguaje demasiado concreto que mitiga las impresiones escatológicas adheridas a nuestros problemas diarios. Parece como si la tendencia evasiva de los hombres que esperaban el fin del mundo para el albor de la era fuera incompatible con nuestras preocupaciones vigentes. No obstante, la ciencia y la técnica evolucionan con presencia constante del milenario, de los grandes tiempos impresibles, ante los que el genio del hombre quedará inerme y sometido a la mano todopoderosa del Creador.

La ciencia presente cómo puede ser el cataclismo del milenio, pero se abstiene de prevenirlo. La edad de mil años queda al margen de nuestro tiempo previsible. Una inversión para un milenio sería antieconómica, ¿por qué quién daría crédito a la generación ignota llamada a percibir su renta? Si el acueducto de Segovia no se hubiera amortizado hace siglos, ¿cómo podríamos hacerlo rentable con las fotografías vendidas al turismo?

El terror milenario se localiza históricamente en el siglo X, pero alcanza a todas las generaciones. La edad de los ríos, los montes, las piedras y los mares no se rige por nuestro calendario. Nunca sabemos si bajo nuestros pies se está forjando el terremoto gigantesco que, una vez cada mil años, altera el perfil de los continentes o abate las orillas del océano. Los diques de Holanda, por ejemplo, estaban contruidos para resistir las mareas excepcionales que deben presionarlos cada siglo. La marea milenaria de hace dos años destruyó los diques y anegó extensísimas regiones.

Todos vivimos al borde del milenario, aunque el relativismo circunstancial del lenguaje disminuya el dramatismo del concepto. La vida personal discurre a la intemperie de una eternidad que acribilla las exiguas parcelas de tiempo que podemos concebir y proyectar. Yo mismo tengo en la mano una piedra, tocada por la hora multimilenaria, que empieza a pulverizarse bajo la suave presión de mis dedos.

José María BUGELLA

## PRISA INJUSTIFICADA

No abundo en la creencia de que nos sobre tiempo; la vida se ha hecho acelerada y a todos, más o menos, nos exige cierta ligereza. Pero con filosofía optimista, la predicada por Meredith —que es la filosofía de un buen andarín—, qué duda cabe que a todos lados podemos llegar a tiempo y, además, sonrientes. ¡Cuánto se gana con la sonrisa y los buenos modos! Precipitarse, acelerarse, es un castigo torpe que nos imponemos nosotros mismos. Yo, que no me gusta ponerme como ejemplo —esto lo dejo para los muy sabios y eruditos—, le aconsejaría a muchos: no ponga usted cara de huevo tonto. ¿Dónde irá, si sigue así, que no llame la atención?

Y digo todo esto, que parece vana observación, en razón y motivo a esas personas que por la mañana demuestran mucha prisa a la hora de viajar en un tranvía. ¿O es que no saben que los tranvías son lentos y su horario indeterminado? Quizá no lo piensan por comodidad. Esa comodidad malsana de los españoles de no madrugar para ganarle tiempo al tiempo. A la hora que nosotros comenzamos a trabajar el mundo nos lleva por delante dos o tres horas de vigilia.

Ya estamos en el tranvía, la prisa de algunos parece que se ha amortiguado en sus rostros, y he aquí, de pronto, que el tranvía se para. El conductor, que también ahora parece que lleva prisa, mueve frenético el pie y pide paso. Martillea una y otra vez y, por fin, el tranvía continúa su marcha desbaratada y lenta. Antes, entre los viajeros, han surgido imprecaciones: "¡Apartaros, mamarrachos! ¡Es ahora cuando os da por trabajar! ¡Ya podéis hacerlo cuando el tranvía no pasa!" Etc., etcétera. El tranvía, excuso decirlo, había estado detenido por una brigada de obreros que reparaban las vías.

He mirado los rostros de los más protestones, los he examinado de arriba abajo y la impresión que me han producido no es satisfactoria. En general, no parecían gente muy ocupada. Eran gente sencilla y mostrando una prisa que no tenían. ¿Quién podía pensar lo contrario si todos llevaban el consabido paquetito con el bocado de la once? Ninguno de ellos, casi con seguridad, habían desayunado. Acuciados por la hora debieron saltar rápidos de la cama y se habían echado a la calle de prisa y corriendo. Unos buenos trabajadores, de esos que abundan, que llegan a la oficina o la tienda se toman su biberón de pan, relleno con algo, y están pendien-

tes del horario del reloj para darse el salto y salir a comer. Pobres ejemplares de aquellos que nuestros saineteros pincelaban con otros atuendos, otros oficios y otras inquietudes. ¡Gentes de un vivir sin prisa, o con prisa injustificada! ¿A dónde iban ellos? ¿Qué hacían ellos? ¡Si hasta ni en su rostro muestran la menor inquietud! Yo, ante estos ejemplos frecuentes, me pregunto con desazón: ¿Acaso no es posible que la prisa de algunos la justifiquen con una libreta de trabajo donde se determine lo que hicieron cada hora? La impon-

dria como sistema, para que, llevándola como el carnet de identidad, pudiera reclamarse en el momento oportuno. La prisa cacareada por muchos iba a servir para hacer extraordinarios descubrimientos. Aconsejo la prudencia a esa especie de hormiguitas callejeras que quieren denotar mucha prisa en su ir o venir. Desde hace algún tiempo sabemos en qué consiste su prisa: no es nada más que una figuración de tiempo y un bocadillo como signo de que trabajan.

José Miguel NAVEROS

## Ofelia y los enamorados

Sea lo que fuere —historia leyenda o poema primitivo—, los enamorados del mundo entero han hecho suya, desde hace siglos, la fiesta de San Valentín. Inglaterra y Escocia, principalmente, vienen celebrando esta antiquísima costumbre. En tal día, muchachos y chicas escriben cada uno su nombre en billetes de papel, los arrollan y luego los sortean, tomando las muchachas los billetes de ellos y viceversa, de modo que cada uno encuentra una joven a la que llaman su "Valentina". Los "Valentines" dan bailes y se hacen bellos presentes y durante unos días llevan sobre el corazón o en la manga prendidos los billetes de sus "Valentinas", y muy a menudo el amor se cuela sin darse cuenta. No son pocos los matrimonios que tienen su origen en dicha festividad. También en otros lugares se acostumbra a tomar por "Valentín" o "Valentina" al primer mozo o moza con el cual se tropieza uno en tal día consagrado al amor. Y en otras provincias del Occidente cristiano se intercambian regalos y se cruzan amorosas epístolas escritas en papel de bellos y delicados colores, a los cuales se les conoce y denominan como cartas "valentinas". Algunas de estas epístolas en verso son citadas en las más famosas antologías, entre los madrigales, epigramas y las cartas a "Cloris" del siglo XVIII, y ya Chaucer hace referencia a esta costumbre en su antiguo idioma anglo-normando, refiriéndose a la coincidencia de que en esa fecha también los pájaros escogen sus compañeras. Y otros poetas y escritores ingleses hacen igualmente referencia a la fecha, como Ben Jonson, Gray, Goldsmith; pero es Shakespeare el que nos ha dejado la más bella alusión a tal tradición y fecha. Se trata de la canción que entona la dulce Ofelia en su locura del acto cuarto de "Hamlet".

Ella es, con su tierno amor y dulce locura, su límpida y fresca belleza juvenil, el más delicado contrapunto a tan sombrío panorama, la más lírica armonía que la mente del hombre haya creado. Ella es la encarnación ideal de los poetas; por algo los románticos centraron sus anhelos en esta figura, y es porque ella representa y exalta lo inasible de la mujer y tiende, sin dejar de ser carne y hueso, hacia una esencia de femineidad. Siendo terriblemente más desgraciada y más triste en su locura de amor que ninguna otra figura de enamorada de la Historia. Ella es la amada, el ideal, la novia eterna. Y cuando ya enajenada, envuelta en su locura dulce y lírica, entona su triste canción amorosa, su balada primitiva y bella, está unida de lejanísimos ecos celestiales. El genio dramático de su creador logra la máxima efectividad al poner en sus labios puros, en su voz casi infantil, la más bella y trágica canción de amor:

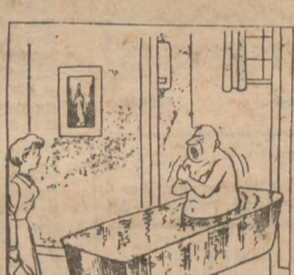
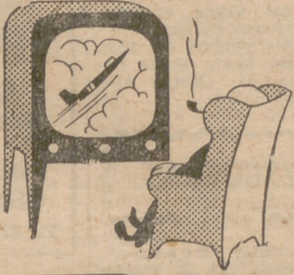
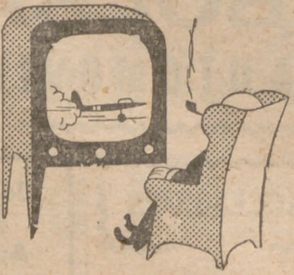
Mañana es la fiesta de San Valentín; al toque del alba vendré por aquí. Iré a tu ventana, que soy doncellita pronto a convertirme en tu Valentina. Entonces él se alza y pónese aprisa ligero vestido; y, abriendo la puerta, entró la doncella, que tal no ha salido.

Y sigue la canción, recitada en su enajenamiento lírico, con su musiquilla simple y elemental y monorrítmico tono de cantilena merovingia y primitivo estilo de juglares del medioevo. Y la sentimos marcharse en el delicado ataud de flores, flotando sobre ellas y entonando dulces promesas de amor para perderse por un río de sombras, reclamada por la cruel Naturaleza. Su figura ha quedado universalmente como la suprema encarnación del amor más puro, de la novia más dulce y desgraciada de todas las creaciones femeninas. Por eso su recuerdo debía ir unido como homenaje en este día de los enamorados, festividad de San Valentín, al santo varón romano que murió torturado bajo el mandato del Emperador Claudio II, fecha con la cual se nos anuncia las primicias de la estación más florida y hermosa del año.

Manuel GALLEGO MORELL

## ACCIDENTE

Por LUIS



—Pobre amigo, él, que se lamentaba de haber perdido la flexibilidad de sus veinte años.

**CAMAS NUEVAS POR VIEJAS!**  
Avisos: 33-44-53  
Fabrica: Quintiliano, 6  
PLEGABLES-LITERAS-COLCHONES

Cartagena  
QUINTILIANO  
Fco Silvela

## Pintura apocalíptica

UNA importante casa editorial francesa proyecta lanzar una edición de lujo para biófilos de «El Apocalipsis». Cada ejemplar costará varios millones de francos. Se espera lograr que sus ilustradores sean los siete grandes de la pintura actual, de Picasso a Buffet.

He meditado muchísimo en esto de las patas picassianas. Debe responder en su origen a modelos demasiado rústicos y chaparritos. O, quizá, porque del mismo modo que en la Naturaleza es algo difícil hallar unas piernas largas y bonitas, el pintor en justo equilibrio con un cuerpo debe ser también costoso hallazgo. O puede que sea una especie de comunismo internacional del físico. De una persona con tobillos finos se dice siempre que es de buena casta, que tiene mucha raza, etc. Esto puede despertar complejos de inferioridad. Pero, ¿quién los va a sentir ante una patita corta, robusta, que parece acaba de dejar los más ínfimos y cerriles menesteres? Produce cierto alivio democrático, casi animal, en cambio, Buffet pinta unas tristísimas bacaladas en tonos desgraciados y lívidos. Se parecen horrores al bacalao de Escocia. Los arenques suelen ser de tonos más vívidos y cálidos que la pintura del joven francés. Tiene su mérito hacer del cuerpo humano algo de testable y provocador de ascetismos.

Picasso el viejo y el joven Buffet, que, sin duda, deben tener, ambos a dos, su gotuela de avispadísima e internacional sangre hebraica, le están tomando el pelo al mundo que cree entender de pintura. Sin embargo, hay que reconocer que Picasso, dejando a un lado su serie figurativa, de línea clásica, es un pintor alegre, hasta en sus rompecabezas. Pero no tan alegre como se creen sus admiradores. En una ocasión, cuentan que José Pla, ese estupendo escritor catalán, paseaba por los andenes de una estación parisiense, acompañando al pintor, que esperaba a su madre. Con su sorna ampurdanesa, Pla le preguntó: —Oiga, don Pablo, ¿qué le parecería, si al bajar del tren, la señora madre de usted, lo hiciese con esas piernas de elefante que usted pone a las mujeres de sus cuadros?

No está mal la idea del Apocalipsis ilustrado por estos genios, a un tiempo guasones y lígubres. Al fin y al cabo, el Apocalipsis es un libro tremendo, cargado de terror y desventura. Un libro que hace meditar y pensar en otra vida más allá de la terrena. Y si ésta, la de todos los días, alcanzan los colores y formas tristes e inhumanos de la pintura actual, sería cosa de retirarse al yermo, y abandonar un mundo tan feísimo. Vaya usted a saber si la pintura abstracta no es una lección de desprendimiento de vanidades, y un momento a la carroña que somos. Los mármoles griegos son un canto a la perecedera —¡ay!— y avasalladora hermosura de la forma humana.

Eugenia SERRANO

## VENDEMOS PISOS

- NO SON ESTILO AMERICANO.
- NO TIENEN LUJO.
- NO TIENEN TRES BANOS.
- NO TIENEN PARQUET.
- NO TIENEN GASTOS INNECESARIOS.
- SON DE SOLIDA CONSTRUCCION.
- SON ECONOMICOS.
- SON CAPACES PARA UNA FAMILIA.
- SON DE POCOS GASTOS.
- SON EN SITIO DE INMEDIATA REVALORIZACION

**RICARDO ORTIZ, 30.**  
(ENTRADA POR CALVO SOTELO.) ZONA GRAN AVENIDA ARROYO ABRONIGAL. PROXIMOS METRO, AUTOBUSES Y TRANVIAS  
PRECIO: 181.000 A 300.000, MAS HIPOTECA  
LOCALES COMERCIALES POR EL PRECIO DE UN TRASPASO

**HERSAU - Montera, 34**

# BOLSA DEL MOTOR

## AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

### ACCESORIOS

• LA mejor polea trapezoidal. Villén. Patente Paseo Delicias, 59  
• NEUMATICOS del Ama. Paseo Santa María Cabeza, 17. (Metro Atcha.)

### ESCUELAS

• ESCUELA "España". Alfonso XII, 58. Teléfono 27-62-44.  
• ESCUELA automovilista Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 35-41-02.  
• ARENAL, 23. Escuela automovilista Teléfono 48-43-31.  
• H O A D A. Escuela automovilista. Jorge Juan, 50 35-56-11.  
• PONS Escuela automovilista Lagasca, 133 36-42-06  
• ACADEMIA automovilista "Alvarez Hermanos" Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta, 24). Teléfono 23-31-22.  
• GUERRERO. Enseñanzas turismo, camión. Cardenal Cisneros, 4  
• CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. 22-44-62.  
• ELECTRICIDAD del automóvil. Estudiola por correspondencia. Informes: Apartado 9.133. Madrid.  
• ESCUELA automovilista "Jesús Marcos". Feljoo, 4 (Quevedo). 243325.

### AUTOMOVILES

**FOTOS por SAUS**  
Especialidades en bodas, Conde Peñalver, 3

### COMPRAS

• COMPRAMOS automóviles modernos Hermosilla 123  
• COMPRAMOS Seat nuevo 56-30-13.  
• JAL. Compra-venta automóviles. Vallehermoso, 32.  
• PABLO. Autos - Voy. Compra-venta, 57-19-46. Viriato, 20.

### VENTAS

• HERRANZ Furgoneta a Simca motor flash, seminueva.  
• HERRANZ Seat, tapón fuera, radio, seminuevo.  
• HERRANZ 600, estrenar.  
• HERRANZ Cadillac nueve plazas, fábrica, suntuoso.  
• HERRANZ, Plymouth 48, estupendo, barato.  
• HERRANZ 4-4, estrenar.  
• HERRANZ Mercedes 180, gasolina, seminuevo.  
• HERRANZ Castillo, 32  
• VENTA de Seat 600 Verillo Garaje España Galileo, 55 23-75-54  
• PEUGEOT 403, 7.000 kilómetros. AUTO - IGLESIAS. Diego de León, 54  
• RENAULT 4-4  
• FIAT 1400  
• PEUGEOT 203.  
• VOLKSWAGEN Auto-licencias Diego de León, 54.  
• PEUGEOT 403 Impecable. Hermosilla, 123.  
• PEUGEOT 203 1952 y 1954, Impecables Hermosilla, 123  
• MICROBUS Austin, DKW. turismo Morris, 1.100 morro alto siete plazas, De Soto moderno, Dodge cambio volante. Conde Vilches, 17 (detrás Cartagena, 52)  
• SEGURA Peugeot 403, estrenar, último modelo Paseo Molino, 13 (Legazpi) GARAJE  
• SIMCA ARONDE.  
• SEAT 1400 y 600.  
• FURGONETA SEAT  
• FIAT 500.  
• JUAN BRAVO 41  
• AUTOMOVILES ocasión Mercedes 220, Plymouth 1953, Simca Flash, Simca Aronde, Fiat 1.300

**Quiero comprar automóvil**  
Visite Automóviles BAUTISTA, Paseo Onésimo Redondo, 36

**Compraventa de Automóviles REPUESTOS HESPERIA, S. A.**  
Accesorios ESPECIALIDAD EN CAMIONES PASEO REINA CRISTINA, 38  
Tel. 27 42 25 - 27 68 37

Fiat 600, Seat lujo. Garaje Reina General Pardiñas, 15.  
• CHEVROLET 1955, seis cilindros, cuatro puertas. Bravo Murillo, 64.  
• CADILLAC FLEETWOOD 1952, cuatro puertas. Bravo Murillo, 64.  
• FURGONETA FORD 8 HP. Bravo Murillo, 64.  
• CITROEN II normal 1954. Bravo Murillo, 64.  
• PLYMOUTH seis cilindros, cuatro puertas, 1955. Bravo Murillo, 64.  
• CITROEN II ofrece:  
• MERCEDES 14 caballos.  
• MORRIS 14, Morris 8 caballos.  
• FORD MADFORD.  
• TOPOLINOS.  
• FIAT SPORT.  
• STUDEBAKER 53.  
• RUBIA FIAT.  
• AUTO - JASO. Meléndez Valdés, 51.  
• SEATS 1.400 y 600.  
• RENAULT 4-4.  
• CITROEN 2 HP.  
• FURGONETA Seat.  
• CAMIONETA plataforma chapa DKW. Juan Bravo, 41.  
• FORD 1955, dos puertas. Castellana, 78.  
• OPEL Kapitán 1956. Castellana, 78.  
• BORGWARD Isabela muy bonito. Castellana, 78.  
• FIAT 600 matriculado Castellana, 78.  
• PLYMOUTH 1951, cuatro puertas. Castellana, 78.  
• FURGONETAS nuevas alemanas 10 HP. Cargan 1.000 kilos. Transferibles. Castelló, 95.

**CAMIONES**  
COMPRAS  
• COMPRA-VENTA camiones nuevos, usados, basculantes, Diesel, gasolina. Ciudad Real, 12 (frente estación Delicias)  
• NOGAL. Compra camiones nuevos, usados. Cambia, vende. Grandes facilidades. Luis Mitján, 2. Teléfono 396386.  
• SEGURA. Compra camiones nuevos Pago contado Paseo Molino, 13  
• PARA comprar, vender, cambiar, visite Mercado del Camión. Ferrocarril, 27.  
VENTAS  
• HIGUERA compra camiones nuevos, seminuevos Admite cambios. Facilidades.  
• HIGUERA Bussin 10 toneladas  
• HIGUERA Saurer chasis omnibus, barato  
• HIGUERA Pegaso Barajas  
• HIGUERA Austin BMC, seminuevo  
• HIGUERA Camion eta 800 kilos, baratasima  
• HIGUERA Saurer 10 toneladas, seminuevo  
• HIGUERA GMC reductora Perkins.  
• HIGUERA Studebaker motor Barreiros, seminuevo.  
• HIGUERA Pedro Unanue 14 (esquina paseo Delicias)  
• CAMIONES Diesel todos tonelaes gasolina, normales y basculantes Ponzano, 83  
• CAMIONES nuevos, usados, varios basculantes. Facilidades Cambios Calle Delicias, 10  
• SEGURA. Camiones y automóviles nuevos y usados Fodo magnifico estado. Precios interesantes. Maximas facilidades. Paseo Molino, 13 (Legazpi) GARAJE  
• SEGURA Pegasos estrenar. Entrega inmediata  
• SEGURA Basculante Diesel 10 toneladas, toda prueba. Más barato que uno de cinco toneladas.  
• SEGURA Austin BMC reductora, seminuevo. Precios interesantes. Maximas facilidades.

**MOTOS**  
GARAJE "SAN VICENTE".  
• "SAN VICENTE" regala accesorios.  
• "SAN VICENTE". Clúas, Peugeot.  
• "SAN VICENTE". Sin flador.  
• "SAN VICENTE" Iso. carros.  
• "SAN VICENTE". Muchas facilidades.  
• GARAJE "SAN VICENTE". San Vicente, 15. (Metro Tribunal.)

**MOTOCICLETAS MONTESA**  
Princesa, 26 MADRID

**Motocicletas**  
Duque de Sesto, 42 MADRID

**Motocicletas SANLIA**  
Princesa, 26 MADRID

**CLUA**  
74 c. c., sin carnet. 125 c. c. y 175 c. c. Todos tipo. Más baratos y mejores.  
GORRIÓN I  
FACILIDADES DE PAGO SIN RECARGO AUCEMA  
Mejía Lequerica, 14  
Teléf. 23-27-26

• ARIAS. Motocicletas todas marcas.  
• ARIAS. 28 meses, sin flador.  
• ARIAS. Entradas minimas.  
• ARIAS. Motocarrros, muchos modelos.  
• ARIAS. Velocimotors todas clases.  
• ARIAS. Osmas 150-125-175.  
• ARIAS. Montesa 91-81.  
• ARIAS. Mymas 175-125.  
• ARIAS. Lubes, modelos sensacionales.  
• ARIAS. Clúas cinco tipos.  
• ARIAS regala carnets, accesorios y enseña conducir.  
• ARIAS. También usadas.  
• ARIAS. Coches Clúa. Entrega rápida.  
• ARIAS. Azucenas, 25. (Frente 300 Bravo Murillo, Metro Tetuán.)  
• ARIAS. Telefonos 349013, 541834, 541835.

**MOTOS**  
GARAJE "SAN VICENTE".  
• "SAN VICENTE" regala accesorios.  
• "SAN VICENTE". Clúas, Peugeot.  
• "SAN VICENTE". Sin flador.  
• "SAN VICENTE" Iso. carros.  
• "SAN VICENTE". Muchas facilidades.  
• GARAJE "SAN VICENTE". San Vicente, 15. (Metro Tribunal.)

**MOTOCICLETAS Roca**  
Distribuidora Centro: Eduardo Onieva Ariza  
Joaquín María López, 59 - Madrid

**MOTOCICLETAS MONTESA**  
Princesa, 26 MADRID

**Motocicletas**  
Duque de Sesto, 42 MADRID

**Motocicletas SANLIA**  
Princesa, 26 MADRID

• GUIFER  
• GUIFER 36 meses.  
• GUIFER. 2.500 entrada.  
• GUIFER. Sin flador.  
• GUIFER obsequia compradores  
• GUIFER. Todas marcas y modelos Comprúbelo.  
• GUIFER Paseo Castellana, 70 (pasaje).  
• MOTOS todas marcas Vallehermoso, 22 (garaje).  
• LAS mejores facilidades, sin flador. Vallehermoso, 22 (garaje).

**CLUA**  
74 c. c., sin carnet. 125 c. c. y 175 c. c. Todos tipo. Más baratos y mejores.  
GORRIÓN I  
FACILIDADES DE PAGO SIN RECARGO AUCEMA  
Mejía Lequerica, 14  
Teléf. 23-27-26

• ARIAS. Motocicletas todas marcas.  
• ARIAS. 28 meses, sin flador.  
• ARIAS. Entradas minimas.  
• ARIAS. Motocarrros, muchos modelos.  
• ARIAS. Velocimotors todas clases.  
• ARIAS. Osmas 150-125-175.  
• ARIAS. Montesa 91-81.  
• ARIAS. Mymas 175-125.  
• ARIAS. Lubes, modelos sensacionales.  
• ARIAS. Clúas cinco tipos.  
• ARIAS regala carnets, accesorios y enseña conducir.  
• ARIAS. También usadas.  
• ARIAS. Coches Clúa. Entrega rápida.  
• ARIAS. Azucenas, 25. (Frente 300 Bravo Murillo, Metro Tetuán.)  
• ARIAS. Telefonos 349013, 541834, 541835.

**MOTOS**  
GARAJE "SAN VICENTE".  
• "SAN VICENTE" regala accesorios.  
• "SAN VICENTE". Clúas, Peugeot.  
• "SAN VICENTE". Sin flador.  
• "SAN VICENTE" Iso. carros.  
• "SAN VICENTE". Muchas facilidades.  
• GARAJE "SAN VICENTE". San Vicente, 15. (Metro Tribunal.)

**MOTOCICLETAS Roca**  
Distribuidora Centro: Eduardo Onieva Ariza  
Joaquín María López, 59 - Madrid

**MOTOCICLETAS MONTESA**  
Princesa, 26 MADRID

**Motocicletas**  
Duque de Sesto, 42 MADRID

**Motocicletas SANLIA**  
Princesa, 26 MADRID

• GUIFER  
• GUIFER 36 meses.  
• GUIFER. 2.500 entrada.  
• GUIFER. Sin flador.  
• GUIFER obsequia compradores  
• GUIFER. Todas marcas y modelos Comprúbelo.  
• GUIFER Paseo Castellana, 70 (pasaje).  
• MOTOS todas marcas Vallehermoso, 22 (garaje).  
• LAS mejores facilidades, sin flador. Vallehermoso, 22 (garaje).

**ELECTRICIDAD** del automóvil. Estudiola por correspondencia. Informes: Apartado 9.133. Madrid.  
**Envases**  
• VENDO tinajas, varios tamaños. 54-90-12.  
**Fotografía**  
• NOVIOS: Vuestra foto de boda en:  
• FOTO Barbosa. Monterra, 36.  
• FOTO Barbosa. Luchana, 20.  
• FOTO Barbosa. Conde Peñalver, 4.

**Gestoría**  
• PASAPORTES, cancelaciones, automóviles, certificados, gestiones generales. Domicilio. 21-23-57. Madera, 27. Lorenzo.  
• GESTORIA Jiménez Salcedo, fundada 1929. Hacienda, Ayuntamiento. Juan de Mena, 12. 21-84-97.

**Guardamuebles**  
• GUARDAMUEBLES Matanzan. 23-61-96.  
**Joyería**  
• PLAZOS. 21-63-82.  
**Anuncios luminosos**  
• LUMINOSOS A. R. N. E. Construcciones, reparaciones, abonos, alquiler. Nieremberg, 17 34-97-01, 25-85-42.

**Maniqués**  
• ESTEL Abada, 9.  
**Maquinaria**  
• MAQUINARIA para minas. Cosme Fernández Mártir. Concepcionistas, 3. 55-32-76. Madrid. Cervantes, 18. Oviedo 7901  
**Maquinaria agrícola**  
• TRACTORES todos tipos. 32-12-48  
**Maquinas coger punto**  
• SIRI Enseñanza gratuita. Menorca, 4.  
• CIESA. Duque Alba, 7. Enseñanza gratuita

**Maquinas generos de punto**  
• REMATADORAS a tres hilos. Unica fabrica en Madrid Imperio Monterra, 32  
• MAQUINAS punto patentadas todos modelos. mano y motor: Jacquard, Façon, Metier, Tramador Imperio Monterra, 32  
• TRICOMALLA automática, manuable. La mejor de fabricación nacional General Alvarez de Castro, 4  
• MAQUINAS punto rematadoras garantizadas Loguill. Oso, 3. Teléfono 28-41-90.  
• INDUSTRIAS González Máquinas de punto eléctricas, manuales y bobinadoras Exposición y venta: Olivar, 14. Teléfonos 390223, 393627. Fábrica: Amor Hermoso, 46  
• MAQUINAS punto CO-NAHEM, mano y motor, toda clase dispositivos. Facilidades pago. CAPDEVILA. Narváez, 31 35-70-33

**Maquinas de coser**  
• INDUSTRIALES, domésticas. SAGARRUY Velarde, 6  
• MUEBLES muchos modelos. Divino Pastor, 8.  
**Maquinas de escribir**  
• DIAGAR. Todas marcas. Económicas, Facilidades. Augusto Figueroa, 2  
• MAQUINAS escribir, radios, Rysel Farmacia, 8.  
• MAQUINAS escribir Grandes facilidades. Monterra, 33. (Pasaje).  
• ELIA. Entre cien máquinas escribir y carros corrientes y grandes. Doce meses crédito. Hernán Cortés, 7.

**Aparatos lavadores eléctricos**  
• LAVAMEKA coloca aparatos lavadores eléctricos todas pilas.  
• LAVAMEKA. Pilas mármol.  
• LAVAMEKA. Pilas cemento.  
• LAVAMEKA. Pilas GRES.  
• LAVAMEKA. Pilas RO-CA.  
• LAVAMEKA. Malasaña, 19. Patio, 57-64-25.

**Máquinas lavadoras**  
• CONVIERTO su lavadero en máquina lavadora eléctrica. Pesetas 1.875. Demostraciones: Malasaña, 19; patio 57-64-25.  
**Materiales construcción**  
VENTAS  
• LORENZANA. Materiales de construcción de todas clases. Se hacen trabajos de solados garantizados. 396856. Duque Fernán Núñez, 1.  
• AZULEJOS todas medidas. Precios sin competencia. 55-84-73.  
• CONSTRUCTORES S.L. Alicatado azulejo blanco calidad, 78 pesetas metro cuadrado. 551073.  
• LIQUIDAMOS cinco millones piezas azulejos. 56-82-06.

**Miel**  
• CUATRO Caminos. Doctor Santero, 4. 54-59-79.  
**Motors**  
• REMI. Alternadores, dínamos, electromotores. San Bernardo, 120. 24-92-58.  
• MOTOR Diesel grupo eléctrico en MWM 60 HP, con alternador 35 Kv. Castelló, 95.

**Mudanzas**  
• MEGINO. Goya, 74. Teléfono 25-69-16. Traslados a provincias.  
**Muebles**  
• OCASIONES. Toda clase muebles, camas, despaños, etc. Blasco Garay, 8. 23-53-61.  
• TAPICERIA, ebanistería, liquida muchos muebles nuevos y usados. Padilla, 54. Teléfono 26-45-63.  
• URGENTISIMO. Comedor, salón, tresillos estilo bar, cómodas, arañas, espejos Velázquez, 85, segundo  
• COMPRA-VENTA toda clase muebles, camas, objetos Blasco Garay, 8. 23-53-61.  
• VENDO muchos muebles baratas. Ancoara, 39. Solar  
• MUEBLES económicos, camas metálicas. Lorenzo Valverde, 8 (rinconada). Teléfono 21-48-36  
• MUEBLES seminuevos baratas. Espíritu Santo, 24.

**Patentes**  
• OFRECERSE licencia explotación modelo utilidad 45.779, por "Formato exposicional sistemático para publicaciones". Dirigir Registro Propiedad Industrial.  
**Peluquerías**  
• SILLONES, secadores, herramientas, productos permanentes. Perfumería Basanta. Pez, 16; San Millán, 5.

**Patentes**  
• OFRECERSE licencia explotación modelo utilidad 45.779, por "Formato exposicional sistemático para publicaciones". Dirigir Registro Propiedad Industrial.  
**Peluquerías**  
• SILLONES, secadores, herramientas, productos permanentes. Perfumería Basanta. Pez, 16; San Millán, 5.

**Patentes**  
• OFRECERSE licencia explotación modelo utilidad 45.779, por "Formato exposicional sistemático para publicaciones". Dirigir Registro Propiedad Industrial.  
**Peluquerías**  
• SILLONES, secadores, herramientas, productos permanentes. Perfumería Basanta. Pez, 16; San Millán, 5.

**Patentes**  
• OFRECERSE licencia explotación modelo utilidad 45.779, por "Formato exposicional sistemático para publicaciones". Dirigir Registro Propiedad Industrial.  
**Peluquerías**  
• SILLONES, secadores, herramientas, productos permanentes. Perfumería Basanta. Pez, 16; San Millán, 5.

**Patentes**  
• OFRECERSE licencia explotación modelo utilidad 45.779, por "Formato exposicional sistemático para publicaciones". Dirigir Registro Propiedad Industrial.  
**Peluquerías**  
• SILLONES, secadores, herramientas, productos permanentes. Perfumería Basanta. Pez, 16; San Millán, 5.

**Patentes**  
• OFRECERSE licencia explotación modelo utilidad 45.779, por "Formato exposicional sistemático para publicaciones". Dirigir Registro Propiedad Industrial.  
**Peluquerías**  
• SILLONES, secadores, herramientas, productos permanentes. Perfumería Basanta. Pez, 16; San Millán, 5.

**VEGUILLAS JOYERIA - PLATERIA**  
OBJETOS PARA REGALO  
MICROSCOPIOS PAQUIMETROS. TEODOLITOS BRUJULAS ESTUCHES DE DIBUJO. GEMELOS. PRISMATICOS  
GRAN SURTIDO EN COPAS DE SPORT  
Donadores del trofeo para "EL MEJOR DE LOS ONCE"  
Clavel, 7. Infantas, 24 MADRID  
Teléfono 22 40 30

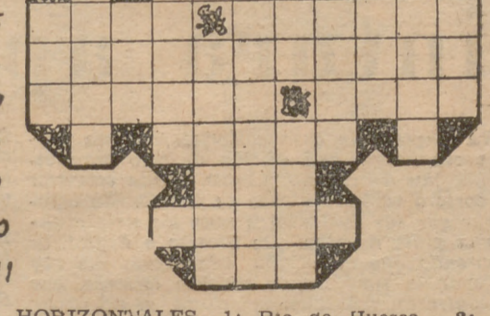
**Permanentes**  
• PERMANENTES francesas económicas, peinados. Montelón, 11. 57-80-34.  
**Pianos**  
• COMPRO pianos. 319827.  
**Plazos**  
• ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
• ALCO vende sin aumento  
• ALCO vende sin aval.  
• ALCO. Sastrería. Camisería. Gabardinas.  
• ALCO Lencería. Sedería.  
• ALCO. Mantas. Sábanas. Colchas.  
• ALMACENES ALCO. Tejidos en general Señora y caballero.  
• ALMACENES ALCO. Monterra, 6, primero

**Polluelos**  
• POLLITOS del día seleccionados. Incubaciones a particulares. Avicola Madrileña Alameda, 24  
• POLLITOS alta selección. La Fuensanta. Leganitos, 2.  
• MACHITOS Leghorn vigorosos. 2. 50. 32-23-28.  
• PATITOS. Granja Pirineos. Jesús María, 12.  
• HEMBRITAS de uno a treinta días, gran selección. Granja La Moredada. Orense, 49. 54-68-66.  
• AMPLIAS facilidades de pago concede GRANJA YEGROS a sus compradores. Pollitos todas edades, mixtos machitos Leghorn, Castellana, Rhode. San Mateo, 23.

**Radios Televisión**  
• RADIOS, máquinas escribir. R y vel Farmacia, 8  
• ANTENAS televisión aluminio instaladas 1.350 pesetas. Teléfono 53-47-93.  
**VENTAS OASION**  
• CUADRO antiguo en cerámica, época cardenal Cisneros, se vende. Verlo: Torija, 9. Edificio Campsa.  
• VENDO tinajas, varios tamaños. 54-90-12.

**Radios Televisión**  
• RADIOS, máquinas escribir. R y vel Farmacia, 8  
• ANTENAS televisión aluminio instaladas 1.350 pesetas. Teléfono 53-47-93.  
**VENTAS OASION**  
• CUADRO antiguo en cerámica, época cardenal Cisneros, se vende. Verlo: Torija, 9. Edificio Campsa.  
• VENDO tinajas, varios tamaños. 54-90-12.

**"PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA**  
CRUCIGRAMA  
Por K. B. ZAS



**HORIZONTALES**—1: Río de Huesca.—2: Animal doméstico, plural.—3: Al revés, río de los Estados Unidos.—4: Punto cardinal. Metátesis de tanto. Vocal.—5: Manifiéstale. Enojado.—6: Asperos.—7: Al revés, danza y canción báquicas. Al revés, aborrezca.—8: Punto cardinal. Adornas. Símbolo químico.—9: Genio de los vientos, según los persas.—10: Al revés, célebre músico español contemporáneo.—11: Agarradero.  
**VERTICALES**—1: Población de Filipinas.—2: Al revés, que se encuentra delante de los ojos.—3: Al revés, número.—4: Consonante. Indole de cada uno. Vocal.—5: Triunfo. Asalta. 6: Rey de los visigodos de España, plural.—7: Al revés, inundaciones. Turno.—8: Símbolo químico. Aceras. Vocal.—9: Al revés, monte de la isla de Creta.—10: Anagrama de dados. 11: Lugar de la provincia de Avila.  
**SOLUCION**  
1: Río de Huesca.—2: Gatos.—3: Gatos.—4: Gatos.—5: Gatos.—6: Gatos.—7: Gatos.—8: Gatos.—9: Gatos.—10: Gatos.—11: Gatos.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

HIPOTECAS

- HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Arellano. Serrano, 58. Teléfono 25-33-54.
HIPOTECAS rápidamente. 26-00-32.
HIPOTECAS urgentes. Formas. Bravo Murillo, 346. 33-80-02.
DISPONGO. 500.000. urbano. 47-32-22.
HIPOTECA S. Compra-venta fincas Madrid, provincias. Señor Ortúño. Hortaleza, 59. Despacho: diez-tres.
HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.
HIPOTECAS fulminantes. Bermell Peligros, 12.
400.000 dispongo sobre rústica. 47-09-39.
NECESITO 1.500.000 primera. 36-79-84.
COLOCARIA hasta 1.000.000 rápidamente. 26-00-32.
DINERO verdad dispongo inmediatamente. 47-09-39.
DISPONGO desde 30.000 hasta 500.000 primeras y detrás de Banco. CABBANNE. De 4,30 a 7,30. Churrucá, 19. 21-76-36.
COMERCIAL Inmobiliaria. Préstamos 6%. 22-33-50.

RUSTICAS

- COMPRAS
CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia. Siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza de Oriente, 2. 47-11-45 y 48-83-51.
COMPRADORES: Consulten sin compromiso. Disponen de seguramente finca dehesa Carrasco. José Antonio, 66. 47-09-39.
25 kilómetros Madrid ochocientos hectáreas, agua pie, regadío, viñedos, precioso paraje. GERCO. San Bernardo, 56. 319324.
MAGNIFICO olivar Arganda, 700 olivos, con 14 fanegas tierra. 400.000. 56-94-32.

SOLARES

- COMPRAS
COMPRO solar zona Industrial. 36-79-84.
VENTAS
PARA INVERSION venta solar zona Canillejas. 26-00-32.
VENDO solar, indicadísimo para viviendas suburbanas. GADIA. Fadiña, 61.
VENDO solares. 30 42 50.
EN Sevilla vendo 3.000 m2, situación inmejorable, diez minutos calle Sierpe. 35-06-98.

URBANAS

- VENTAS
MOLINA SOTO. Pisos Delicias, cinco y seis habitaciones.
MOLINA SOTO. Piso económico carretera

VENTA DE PISOS

de lujo de 360 m², dos pisos por planta. Muchas facilidades. Para verlos, en General Moscardó, número 31 (semiesquina avenida de Perón). Constructora y propietaria: GUADARRAMA INDUSTRIAL, S. A. Teléfono 351264

URGENTE VENDO

solares industriales, amplias superficies, situados zona pesada, servicios completos, carretera de Andalucía y Aragón. Precio: de 10 a 15 pesetas pie

MAGNIFICA INVERSION
Escribir interesados: Diario PUEBLO. Ofertas y Demandas. Apartado 372

- Aragón, cuatro habitaciones.
MOLINA SOTO. Piso tres habitaciones Francisco Silveira.
MOLINA SOTO. Piso zona Goya, cinco habitaciones. ¡¡OPORTUNIDAD!!
MOLINA SOTO. Piso junto Manuel Becerra, cinco habitaciones.
MOLINA SOTO. Piso Castelló, siete habitaciones.
MOLINA SOTO. Piso cuatro habitaciones. Cuatro Caminos. ¡¡OPORTUNIDAD!!
MOLINA SOTO. Piso Ayala, siete habitaciones.
MOLINA SOTO. Piso Puerta Angel, cuatro habitaciones. ¡¡BARATISIMO!!
MOLINA SOTO. Piso María Molina, ocho habitaciones.
MOLINA SOTO. Piso General Mola, ocho habitaciones.
MOLINA SOTO. Piso ocho habitaciones Guzmán el Bueno.
MOLINA SOTO. Nave Tánan, 100 m2.
MOLINA SOTO. Nave Legazpi, 136 m2.
MOLINA SOTO. Calle Espartinas, 2. 35-06-98.

¡OPORTUNIDAD!

Pisos lujo 4-5 habitaciones, gas. 150.000, resto facilidades. Miguel Servet, 8

- DÍOS - AYUDA. Alcalá, cuatro habitaciones, exterior. 275.000.
DÍOS - AYUDA. Precioso piso Sainz de Baranda, cinco habitaciones, todos servicios. 230.000. Resto, hipoteca y facilidades.
DÍOS - AYUDA. Atico junto Diego León, 133 metros. 260.000. Resto, facilidades.
DÍOS - AYUDA. Plaza España, cuatro habitaciones. 450.000.
DÍOS - AYUDA. Sancho Dávila, seis habitaciones, 17 años. Facilidades.
DÍOS - AYUDA. Francisco Silveira, seis habitaciones, todas exteriores. 450.000. Resto, facilidades.
DÍOS - AYUDA. Lujosísimo, ocho habitaciones, Modesto Lafuente.
DÍOS - AYUDA. Todas zonas y precios. Sainz Baranda, 26. 36-46-18.
FINCASAN. Compra-venta fincas. Carmen, 34. 2º 32-03-27.
VENDO pisos todos precios. Facilidades. AN-GARFE. 30-42-50.
VENTA casas antiguas ocupadas. Especialidad. GONI. Antonio Arias, 8.
MAGNIFICOS pisos, exentos, cinco habitaciones - excepción a las, servicios. Juan Urbieto, 22.
AMPLIOS locales con sótano junto mercado Juan Urbieto, 22.
PRECIOSO ático, cuatro habitaciones, Juan Urbieto, 22.
EMBAJADORÉS, piso cuatro habitaciones, confort. 21-74-92.

EN ESTA SECCION cada palabra 2 PESETAS

SI ESTA USTED INTERESADO EN VENDER O COMPRAR un solar, si desea construir en el que ya posee, si quiere estudiar la construcción de viviendas de serie limitada, si le interesa una información seria y objetiva acerca de cualquier aspecto relacionado con la propiedad inmobiliaria, acuda a nosotros hoy o mañana, podemos serle de gran utilidad.
O.T.O.F.E. Oficina técnica General Mola, 90. Telefonos 35.86.23 y 35.98.23

TRASPASOS

- INDUSTRIALES: Cualquier establecimiento preciséis en la capital de España, RIVER os lo proporcionará. Escribir: Concepción Jerónima, 22.
ELADIO. Puerta Sol, 5.
ELADIO. Ultramarinos, vivienda.
ELADIO. Fruterías, vivienda.
ELADIO. Mercaderías, vivienda.
ELADIO. Taberna, vivienda.
ELADIO. Bar, vivienda.
ELADIO. Cafeterías, vivienda.
ELADIO. Lecherías, vivienda.
ELADIO. Pensión 120.000.
ELADIO. Pensión 160.000.
ELADIO. Pensión 220.000.
ELADIO. Pensión 300.000.
ELADIO. Puerta Sol, 5. JUNTO Atocha peluquería, vivienda. 21-74-92.
GRAN pensión, 23 camas, lujo, magnificamente amueblada. 217492.
LOCAL avenida San Isidro, cualquier negocio. Facilidades. 21-74-92.
¡GRAN OPORTUNIDAD! Local tres hectáreas, 110 m2, próximo Bravo Murillo. Baratísimo. GERCO.
¡¡OPORTUNIDAD!! Local con vivienda. 150.000. Renta, 475. GERCO.
¡¡VERDADERA OPORTUNIDAD!! Nave 90 m2, diáfana, autorizada a 10 taller, renta industrial. 65.000. Poca renta. GERCO.
LOCAL ideal farmacia en centro bloque 2.500 viviendas nuevas. Bajísima renta. GERCO. San Bernardo, 56. 31-93-24.
TIENDA calle primer orden. 375.000. Superficie: 70 metros.
OTRA zona Tirso Molina. Muy comercial. 250.000.
CABBANNE. De 4,30 a 7,30. Churrucá, 19. 21-76-36.

ALQUILERES

- CASARRUBIOS, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia. Siempre dispone de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza Oriente, 2. 471145 y 488361.
PROPIETARIOS de pisos: RIVER os los venderá o alquilará, vacíos o amueblados. Tenemos peticiones de provincias. Teléfono 21-69-61. (Colegiado.)
NECESITO local oficinas, cien metros cuadrados, preferible barrio Salamanca. Apartado Correos 1.290.

HUESPEDES

- HABITACIONES cocina. Monteleón, 11.

“PUEBLO” SE LEE EN TODA ESPAÑA

Las conversaciones se han iniciado “en una forma prometedora”

Gran Bretaña quiere resolver la cuestión chipriota antes de que MacMillan vaya a Moscú

Selwyn Lloyd se niega a entrar en detalles hasta que estén más adelantadas las negociaciones tripartitas

LONDRES, 13. (Crónica de la agencia Efe, por H. Guard.) Después del muy espectacular acuerdo logrado en Zurich sobre Chipre, entre las delegaciones griega y turca, la cuestión chipriota ocupa el primer plano de la jornada política londinense. Se ha calmado la explosión de entusiasmo que había provocado la llegada de Zorlu y Averoff, ministros de Asuntos Exteriores de Turquía y Grecia, respectivamente, que vinieron para comunicar a Selwyn Lloyd el texto del compromiso entre Atenas y Ankara.

El Gabinete se reunió bajo la presidencia de Harold MacMillan. Los traductores oficiales del Foreign Office no habían acabado aún la traducción en inglés de las proposiciones greoturcas, cuyo original está redactado en francés y comprende veintidós páginas.

El Consejo de Ministros hubo de reunirse por segunda vez. En la primera de estas reuniones, el secretario del Foreign Office informó a sus colegas sobre las conversaciones que había sostenido con los ministros griego y turco.

Interrogado en los Comunes sobre si el arzobispo Makarios sería autorizado a regresar a Chipre, Selwyn Lloyd pidió a los parlamentarios que tuviesen un poco de paciencia y esperasen al término de las “complicadas negociaciones” que acababan de iniciarse en “forma prometedora”. En su corta declaración, el ministro precisó que la soberanía británica sobre las bases inglesas de la isla no se hallaba afectada por el acuerdo greoturco. También declaró que el pueblo chipriota debe ser consultado. Después de lo dicho, el ministro abandonó la Cámara para reunirse con Zorlu y Averoff, con los que conferenció por segunda vez antes de reunirse también por segunda vez el Gabinete.

Sin declaraciones oficiales más precisas, se puede observar que Lloyd se ha creído en el deber de recordar a los diputados que el Gobierno británico había considerado siempre que la única esperanza de una solución definitiva del problema chipriota residía en un acuerdo entre Atenas y Ankara y las comunidades griega y turca de la isla. Se puede, pues, creer que Gran Bretaña suscribirá finalmente el plan de Zurich. Sobre este proyecto se abrirá una conferencia tripartita, antes de la salida de MacMillan y Selwyn Lloyd para Moscú, si los ministros griego y turco pueden permanecer en la capital británica el tiempo necesario para las indispensables consultas con Chipre, la O. T. A. N. y los miembros de la Commonwealth. En esta conferencia participarán, probablemente, los representantes de las dos comunidades de la isla.

La creencia general en los medios gubernamentales es que el factor “prisa” es importante si se quiere evitar que no decaiga la atmósfera de cordialidad que reina actualmente.

En la alocución parlamentaria de Selwyn Lloyd, éste evocó problemas que rebasan el cuadro de las dos comunidades chipriotas y conciernen a “los intereses vitales británicos” y sobre los cuales está entablada la discusión. Entre estos problemas figura especialmente la adhesión de Chipre a la Commonwealth. A este respecto, un miembro de la comisión parlamentaria de asuntos de la Commonwealth declaró que el proyecto greoturco no sería aplicable más que si el bastión mediterráneo permanece en el seno de la comunidad británica. “Fuera de la Commonwealth—añadió—, la isla no tendría ninguna esperanza de ser económicamente viable.” Para otros miembros de la misma comisión sería necesario establecer un “tridominio” sobre Chipre.

Finalmente, la Prensa inglesa se felicita del acuerdo greoturco, sin dejar de aludir a las dificultades de su aplicación, con la sola excepción del “Daily Express”, que estima que Gran Bretaña habrá perdido una batalla si el Gobierno prescinde de otra joya del imperio.

SE REUNE EL CONSEJO DE MINISTROS TURCO.—El Consejo de Ministros turco se reunió ayer bajo la presidencia del primer ministro, Menderes, para discutir el acuerdo con Grecia sobre Chipre. Han aprobado el informe presentado por Menderes, que fue el que, en Zurich, llevó el peso de las conversaciones con Grecia.

EL GOBERNADOR DE CHIPRE SE TRASLADA A INGLATERRA.—El gobernador de Chipre Hugh Foot, ha salido de esta capital hacia Londres a bordo de un bombardero de las Reales Fuerzas Aéreas, según ha comunicado una fuente gubernamental.

Foot va a celebrar conversaciones con el Gobierno británico sobre el acuerdo greoturco sobre el futuro de la isla.

EL ETNARCA CHIPRIOTA, A ATENAS.—El etnarca chipriota que sustituye al arzobispo Makarios, obispo Anthimos de Kitium, se ha trasladado a Atenas por vía aérea para celebrar conversaciones especiales con aquél, según ha anunciado el arzobispado de Kitium.

PROBABLE VIAJE DE MAKARIOS A LONDRES

LONDRES, 13.—Es muy probable que el arzobispo Makarios venga a Londres la próxima semana cuando se esté celebrando la conferencia tripartita sobre el futuro de Chipre.

El dirigente de la comunidad chipriota, doctor Fahdil Kutchuk, ha decidido ya desplazarse a Londres, y para ello se ha dirigido a Ankara. (Efe.)

ble que el arzobispo Makarios venga a Londres la próxima semana cuando se esté celebrando la conferencia tripartita sobre el futuro de Chipre.

El dirigente de la comunidad chipriota, doctor Fahdil Kutchuk, ha decidido ya desplazarse a Londres, y para ello se ha dirigido a Ankara. (Efe.)

Dulles, operado hoy a las catorce horas

WASHINGTON, 13. (Urgente.) John Foster Dulles ha sido sometido a una operación quirúrgica de hernia en el Hospital Walter Reed, del Ejército, hoy, a las catorce horas (hora española). El secretario de Estado norteamericano se encuentra en el hospital desde el martes y ha pasado todo este tiempo descansando de su rápido viaje a Europa. (Efe.)

Prosigue el «pleito histórico»

EL “CASO” DE LA PRESUNTA GRAN DUQUESA ANASTASIA ENTRA EN UNA NUEVA FASE SE INICIARA EL INTERROGATORIO DE TESTIGOS EN EE. UU. Y CANADA

HAMBURGO, 13.—El prolongado pleito para establecer si la gran duquesa Anastasia—hija del último Zar—logró escapar con vida del asesinato de su familia por las tropas soviéticas, en 1918, entrará ahora en una nueva fase con el interrogatorio de testigos en los Estados Unidos y Canadá, según informa la agencia D. P. A.

ha tratado de probar ante un tribunal de Hamburgo que ella es la gran duquesa Anastasia, la hija más joven de Nicolás II. Anna Anderson había hecho ya anteriores tentativas en el mismo sentido, pero nunca consiguió una decisión legal en su favor. Su oponente en el actual juicio es la gran duquesa Bárbara de Mecklenburgo, quien asegura que Anna Anderson es, realmente, una trabajadora campesina polaca llamada Franziska Schanzkowskí. (Efe.)

Durante quince meses, la señora Anna Anderson, de cincuenta y ocho años de edad,

EL MEJOR DE LOS ONCE GRAN TROFEO PUEBLO

Domingo 15 de febrero de 1959. Jornada 2ª

BARCELONA - REAL MADRID

El mejor de los once del REAL MADRID ha sido el jugador

Remite D. ....
Domicilio: ....
(Firma)

Recorte este cupón por el recuadro marcado y envíelo antes de las doce de la noche del miércoles 18 de febrero a la Redacción de PUEBLO: Narváez, 70.

UN RELOJ HERODIA, CADA SEMANA, PARA LOS SEGUIDORES DE NUESTRO CONCURSO

Reloj HERODIA, siempre presente en todos los grandes acontecimientos, vuelve hoy a nuestras páginas como colaborador extraordinario de GRAN TROFEO “PUEBLO”, donando una extraordinaria colección de relojes para sortear entre los seguidores del concurso “El mejor de los once”. Cada semana, un RELOJ HERODIA chapado en oro. Un reloj elegante, exacto y preciso, que marcará durante toda su vida la victoria de su equipo.

PARA ANUNCIAR EN ESTA SECCION: Telefonos 31 68 33-31 09 78-22 90 52

Madrid, viernes 13 de febrero de 1959.

## LA GUAPA DE HOY



Esta señorita ya tiene sitio en este hueco, porque definitivamente lo otro acabó ayer. Esta señorita es española y nos gusta, ya que su belleza no es inestable. Se llama Mara Cruz y ha actuado en varias películas españolas. Según dicen, ocupa un lugar muy destacado entre las estrellas de nuestro cine. Pero eso a nosotros no nos preocupa, porque lo interesante es que es así de guapa y con un gesto, creemos nosotros, de soñadora. ¡Y tiene dieciocho años!

## CRONICAS ESPECIALES

Por JULIO CAMARERO

### Muere un niño al dispararse una pistola con la que manipulaba un amigo suyo

#### La madre de la víctima se encontraba en Linares dando sepultura a la abuela

El niño de quince años Juan Antonio Barrero Sánchez resultó muerto en la tarde de ayer a causa de un disparo de pistola que involuntariamente le produjo un amigo suyo de la misma edad, Fernando Adán Mendoza, con el que jugaba en casa de este último, calle de Atocha, número 40.

Los padres de Fernando no se hallaban en ese momento en su domicilio porque habían bajado a un establecimiento cercano. Por tanto, estaban los dos chicos solos en el piso. Fernando aprovechó esta circunstancia para enseñar a su amigo la pistola que guardaba su padre en un armario, con llave.

#### CONOCIA EL ESCONDITE

El pequeño sabía el escondite y, no sin ciertos trabajos, consiguieron los dos sacar la pistola, que probablemente tenía una bala en la recámara, pese a que, según parece, hace años que no se utilizaba.

Fernando quitó el cargador al arma y en ese momento se produjo un disparo. Y Juan Antonio cayó al suelo, pero sin perder el conocimiento. Como la víctima no acusara en los primeros momentos lesión alguna, Fernando creyó que le gastaba una broma y le dijo: "No me gustan esas bromas, Juan Antonio."

#### EL CASQUILLO Y LA BALA

En el suelo había quedado el casquillo del proyectil, y en la pared próxima, un agujero, por

lo que el involuntario autor del disparo creyó que todo era, en efecto, una escena simulada por su amigo.

Tomó entonces el casquillo y el proyectil, que quedara a varios metros, y los arrojó por la ventana a un tejado para evitar que sus padres advirtieran lo ocurrido. Después de realizar esta operación advirtió que Juan Antonio comenzaba a sangrar y, tremendamente impresionado, llamó a un vecino de la finca, don Juan Rodríguez Díaz, que es médico. Este acudió en seguida y, al advertir que el pequeño herido se hallaba gravísimo, dijo que corriera a avisar a un médico de la Casa de Socorro.

#### AVISO A LA CASA DE SOCORRO

Así lo hizo el pequeño, que acusaba el natural nerviosismo, y pronto llegó don Agustín Valero Castejón, facultativo de guardia en el centro asistencial de Hospital-Mediodía.

Desgraciadamente, no pudo hacer otra cosa ya que certificar la muerte del muchacho, que fue producida, según el diagnóstico, por herida de arma de fuego en la región precordial.

De la emisora del "091" se dió aviso inmediatamente a uno de los coches patrulla que se encontraba próximo al escenario del hecho, y varios inspectores acudieron allí y tomaron las medidas previas hasta la llegada del Juzgado de Guardia, que correspondía ayer al número 11.

La víctima vivía con sus padres en la misma calle de Atocha, en el número 43, y solía ir con frecuencia a casa de Fernando para jugar con él.

#### UN CHICO TRANQUILO

Fernando Adán Mendoza es un chico tranquilo y apacible, que está extraordinariamente impresionado por la tragedia ocurrida. El padre, por su parte, no termina de explicarse cómo el pequeño pudo dar con el escondite del arma. Tanto él como su esposa se enteraron del triste suceso en el bar donde se hallaban, hasta donde les dieron un aviso telefónico.

Se sabe que la madre del niño fallecido se encuentra en Linares, adonde ha acudido para dar sepultura a la abuela del niño. El matrimonio tiene otros dos hijos, uno de tres años y otro de cinco.

## Vivir para ver y.....

### El teléfono autónomo



Los ingenieros soviéticos acaban de crear un teléfono que funciona sin energía exterior. El microfono está compuesto de un elemento de cerámica especial, dotado de la propiedad de acumular y conservar durante largos años cargas eléctricas. Este micro funciona en cualquier condición climática sin sufrir influencias mecánicas, ni de temperatura.

### Innovación en la pista de tenis



En Inglaterra, la moda 1959 —para el tenis— comprenderá toda una gama de pelucas: un jugador podrá llevar cabellos postizos azul pálido para su primer partido y usar para el segundo una peluca rosa. Para los menos audaces se han previsto pelucas rubio ceniza. El fabricante de postizos Teddy Tintling es quien ha tomado esta iniciativa para renovar y alegrar el traje de campeones y campeonas que vienen a mostrarse a Wimbledon cada año y para que los movimientos no les despeinen.

### La musa no responde



Un pintor de Nasaker (Suecia) acaba de demandar a la Oficina gubernamental de Bosques y Canales, en 50.000 coronas, de daños y perjuicios. Motivo: la construcción de una fábrica hidroeléctrica en la proximidad de un salto de agua le ha hecho perder el tema preferido de sus pinturas, privándole así de su fuente principal de inspiración artística.

### La gallina de los huevos verdes



William Firth, granjero de Ontario, posee gallinas de raza Plymouth Rock y Leghorn, que han comenzado a poner huevos verdes. Ha recogido ya diez de ellos. Todos son de tamaño normal y poseen yemas corrientes.

## ...para ver bien gafas Cottet

AV. JOSE ANTONIO, 55 SERRANO, 31-MADRID

## La revolución se extiende por el NORTE DE HONDURAS

### Sin embargo, los círculos gubernamentales dan como fracasada la sublevación

TEGUCIGALPA (Honduras). 13 (Crónica de la agencia Efe, recibida por teletipo, por Adolfo R. Echagüe). — ¿Qué ocurre en Honduras? La situación es grave, y sólo hace unas horas importantes fuerzas gubernamentales han salido de la capital con el fin de hacer frente a los revolucionarios, que ocupan algunas comarcas de la parte septentrional del país, concretamente la de Olanchito, en la provincia de Yoro, no lejos de la costa del Caribe. Las noticias que se tienen en Tegucigalpa, el jueves por la noche, hablan que los rebeldes habían llegado a ocupar Olanchito, pero que posteriormente habían tenido que retirarse. No obstante, no hay ninguna información oficial que lo confirme.

El golpe revolucionario está dirigido, o al menos alentado, por el coronel Armando Velázquez, que hace años fué embajador de Honduras en Méjico y que residía en

este país voluntariamente desde que la Junta Militar que gobernó el país en 1956 dió paso al actual régimen constitucional del Presidente Ramón Villeda, Velázquez se trasladó en fecha reciente a Nicaragua, desde donde estableció contacto con otros jefes rebeldes.

El plan revolucionario consistía: desde Nicaragua, Velázquez prepararía a unos dos mil refugiados políticos hondureños, para que iniciasen la lucha desde la frontera, mientras que en el interior del país se producía un alzamiento dirigido por Máximo Bejarano, Juan Hernández, Matías Arriaga y Armando Rodríguez.

La primera parte del movimiento ha quedado frustrada gracias a la intervención del Gobierno nicaraguense, que, considerando que las actividades de Velázquez podían constituir una violación de la neutralidad del país que le había acogido, está dispuesto a expulsarle para que

regrese a la nación de donde había llegado, es decir, Méjico, al mismo tiempo que ha reforzado la frontera con Honduras con el fin de impedir que se produzcan infiltraciones de guerrilleros. Nicaragua quiere a toda costa mantener sus buenas relaciones con el país vecino.

En cuanto a la segunda parte del plan—la sublevación en el interior del país—, son las fuerzas gubernamentales las que tienen la palabra. Respecto a la personalidad de los dirigentes rebeldes, puede decirse que el más sobresaliente es Armando Rodríguez. Es un doctor en Farmacia que en el régimen anterior al del Presidente Villeda ocupó el importante cargo de administrador de Rentas (Aduanas) de la provincia de Santa Bárbara. En cuanto a los demás, los círculos gubernamentales no les reconocen personalidad política alguna y se les califica únicamente de "elementos disociadores que buscan el desorden como medio de lucro."

Al parecer, en estos días pasados se habían dirigido hacia Santa Rosa de Copan, en el norte del país, pero sin llegar a atacar la ciudad. Esta actitud se atribuye a que esperaban la intervención activa de los refugiados políticos en Nicaragua para llevar a cabo un plan conjunto de operaciones. Al no ser posible la intervención de tales refugiados, los círculos gubernamentales dan como fracasada la sublevación, aunque es posible que pasen algunos días antes de que la paz y el orden puedan ser restablecidos.

El país precisa de esta paz para llevar a cabo el amplio plan de reconstrucción y desarrollo del Presidente Villeda, después de varios años de agitación. En efecto, él ha sido quien ha restablecido la normalidad constitucional, después de la permanencia en el Poder durante un par de años del Jefe del Estado, «de facto», Julio Lozano Díaz, a quien sustituyó una Junta Militar, que después de gobernar sanamente el país dió paso a la celebración de unas elecciones generales, en las que resultó elegido el actual Presidente, Ramón Villeda.

## Roban en el escaparate de una joyería de la carrera de San Jerónimo

### Han desaparecido relojes por valor de varios miles de pesetas

Primera hora de la mañana de hoy los empleados de la joyería y relojería sita en la carrera de San Jerónimo, 4, descubrieron que una de las vitrinas, precisamente la que se halla situada en la rotonda de la esquina con la calle de la Victoria, había sido desvalijada totalmente.

Más tarde, algunas personas que habían pasado por allí hicieron constar asimismo su extrañeza al ver el escaparate vacío.

Sin pérdida de tiempo se dió aviso a la Policía. Y desde los primeros momentos la Brigada

de Investigación Criminal se ha hecho cargo del asunto.

Varios técnicos del Gabinete de Identificación han girado también una visita al escenario del robo y han obtenido fotografías de algunas huellas que quizá den la pista de los autores, aunque lo más probable, puesto que parece tratarse de un "golpe" realizado por un profesional, es que haya tomado la precaución de no dejar huellas impresas en el cristal.

El robo se ha llevado a cabo forzando el cierre de la luna y, por tanto, sin romper ésta.

## PLAZA DE CASTILLA, CUATRO DE LA MAÑANA

### Tres desconocidos intentan atracar a un taxista

#### Los asaltantes huyeron al entrar en escena casualmente el conductor de otro taxi

Tres desconocidos subieron, hacia la cuatro de la madrugada, en la calle de la Victoria, al taxi matriculado M.-94.946, que conducía Pío Pérez Fuga, a quien dieron el orden de que les condujera a Cuatro Caminos.

Cuando el vehículo ya se había puesto en marcha, uno de los viajeros le indicó al taxista que pasase antes por la plaza de Castilla. Y éste se dirigió hacia aquel lugar.

Una vez allí, los tres desconocidos, que habían cambiado entre sí pocas palabras, aseguraron que tenían necesidad urgente de ir a determinado lugar de la carretera de Alcobendas, y, no sin cierto recelo, el taxista puso de nuevo el coche en marcha para atenderles.

En el cruce del camino de la Cuerva, los ocupantes le mandaron parar. Uno de ellos bajó del coche, mientras los otros dos amenazaban al taxista y le solicitaban a viva fuerza cuanto dinero llevase encima.

Quiso la casualidad que, en aquel momento, acertara a pasar por allí otro taxi, matricu-

do M.-189.886, que conducía Pedro Vázquez, y entonces Pío pidió auxilio, por lo que los tres asaltantes huyeron ante el temor de ser capturados.

Los dos taxistas trataron de darles alcance, pero resultó inútil. Los atracadores se perdieron entre las sombras, y ambos conductores tuvieron que acudir luego al cuartel de la Guardia Civil para dar cuenta de lo ocurrido.

Los dos taxistas trataron de darles alcance, pero resultó inútil. Los atracadores se perdieron entre las sombras, y ambos conductores tuvieron que acudir luego al cuartel de la Guardia Civil para dar cuenta de lo ocurrido.

Los dos taxistas trataron de darles alcance, pero resultó inútil. Los atracadores se perdieron entre las sombras, y ambos conductores tuvieron que acudir luego al cuartel de la Guardia Civil para dar cuenta de lo ocurrido.

### Diecinueve pares de zapatos procedentes de un robo

Por la Guardia Civil del puesto de Carabanchel han sido puestas a disposición judicial María Fernández Sánchez, con domicilio en la calle de Alejandro Morán, número 17, y Josefina Serrano López, con igual domicilio, a las que se les ocuparon 19 pares de zapatos y otros efectos, valorados en unas 13.000 pesetas, procedentes de un robo. Alegaron haber adquirido dichos efectos a unos desconocidos.

## TRIBUNALES

### APAREJADOR Y ENCARGADO DE OBRAS, PROCESADOS

#### MURIERON CUATRO OBREROS AL CAERSE DE UN ANDAMIO

En la Sección Quinta de nuestra Audiencia Provincial estaba señalada la vista de una causa seguida contra un aparejador y un encargado de obras.

Se les acusa como responsables de la caída de un andamio levantado ante una casa situada en el número 10 de la calle Guillermo de Osma.

Parece ser que el andamio fué levantado para realizar unas obras en dicho inmueble, y lo elevaron hasta 22 metros de altura, sin dirección del arquitecto.

El 25 de agosto de 1952, el andamio se vino abajo y, con su derrumbamiento, ocasionó la muerte de cuatro obreros.

El fiscal pide para los procesados la pena de cinco años de prisión menor.

Deberán, además, abonar a las familias de cada una de las víctimas, según las conclusiones provisionales del Ministerio Público, cuatro indemnizaciones, cifradas en 100.000, 95.000, 90.000 y 80.000 pesetas.

Cipriano TORRE ENCISO